

Globalización y migraciones internacionales.

Cadenas y redes migratorias de trabajadores ecuatorianos en Murcia

María Dolores García Ramón, directora
Claudia Pedone, autora

JULIOL 2000



**GLOBALIZACION Y MIGRACIONES INTERNACIONALES.
Cadenas y redes migratorias de trabajadores ecuatorianos en
Murcia.**

**Memoria de Investigación realizada por
Claudia Pedone**

**Directora
María Dolores García Ramón**

**Departamento de Geografía
Universidad Autónoma de Barcelona
Bellaterra, Barcelona
Julio 2000**

INDICE

INTRODUCCION	1
I. GLOBALIZACION Y MIGRACIONES INTERNACIONALES	7
1.1. La globalización económica y el neoliberalismo: construcción de un discurso hegemónico mediante metáforas	7
1.1.1. <i>Globalización: nuevas territorialidades, nuevos flujos, nuevas exclusiones</i> .	9
1.2. Migraciones internacionales y mercado de trabajo en el contexto de la globalización	10
1.3. Etapas en las políticas migratorias de Europa	12
1.4. La Unión Europea y las directivas para consolidar la “Europa Fortaleza”	14
1.4.1. <i>El Acuerdo de Schengen y el Encuentro de Tampere: la normativa legal de la Unión Europea para cerrar las fronteras extracomunitarias</i>	15
1.5. La retórica de exclusión en los discursos de los gobiernos europeos	16
1.6. Cuando los inmigrantes sólo son una cifra en los cálculos del mercado de trabajo de los países centrales	18
1.7. España: su papel de frontera sur de la “Europa Fortaleza”	20
1.7.1. <i>La Ley de Extranjería: un proyecto que intentaba abrir claros en las alambradas jurídicas</i>	22
1.7.2. <i>Muros de papel, esta historia continuará...</i>	26
1.8. Abordar teóricamente las migraciones internacionales como un fenómeno eminentemente social	28
1.9. Referencias bibliográficas	30
1.9.1. <i>Fuentes jurídicas</i>	32
1.9.2. <i>Fuentes periodísticas</i>	32
II. LOS METODOS CUALITATIVOS Y LAS POLITICAS DE TRABAJO DE CAMPO. Construcción de una perspectiva teórico-metodológica cualitativa para el estudio de las cadenas y redes migratorias	35

2.1. Introducción	35
2.2. Métodos cuantitativos y cualitativos: ¿una relación dicotómica, complementaria o una falsa disputa?	36
2. 3. Un estado de la cuestión sobre los métodos cualitativos	40
2.4. Elementos teóricos para la reconstrucción de las trayectorias espaciales y las estrategias migratorias: las cadenas y las redes migratorias	43
2.5. Prácticas de la investigación biográfica	47
2.5.1. La entrevista en profundidad	48
2.5.2. Historias de vida: un complemento para la entrevista en profundidad	48
2.6. El trabajo de campo: repensar los planteamientos teórico-metodológicos de la escuela anglosajona	51
2.6.1. El espacio intermediario y los desplazamientos	53
2.6.2. Posición del investigador y representación	53
2.6.3. El trabajo de campo como resistencia	54
2.7. Metodología para la elaboración y organización del trabajo de campo	55
2.7.1. Primeros informantes claves	56
2.7.2. Segunda etapa del trabajo de campo: las primeras historias	57
2.7.3. Entrevista en profundidad	58
2.7.4. Recetas y tiempos establecidos para validar las técnicas cualitativas	60
2.7.5. Observación participante y contactos periódicos	61
2.7.6. Tercera etapa de trabajo de campo: cotejar los resultados obtenidos	61
2.7.7. Tratamiento de la información y análisis del discurso	62
2.8. Referencias bibliográficas	63
 III. MIGRACIONES INTERNACIONALES. El papel de las cadenas y redes migratorias en las trayectorias espaciales de trabajadores ecuatorianos en Murcia	 69
3.1. Introducción	69

3.2. Ecuador: una crisis política, social y económica provoca una migración internacional sin precedentes	69
<i>3.2.1. Un estructura social agraria con herencias coloniales marca el eje político económico hasta 1950</i>	<i>70</i>
<i>3.2.2. Relación entre un incipiente mercado de trabajo y migraciones internas temporales</i>	<i>73</i>
<i>3.2.3. Los estudios migratorios en el Ecuador</i>	<i>74</i>
<i>3.2.4. La “globalización” del Ecuador: las migraciones internacionales como una estrategia familiar para enfrentar la crisis</i>	<i>75</i>
3.3. Cuando los trabajadores ecuatorianos se “hacen visibles” en España... ..	76
3.4. Estrategias migratorias y el papel que juegan las cadenas y las redes entre los trabajadores ecuatorianos	77
3.5. Las primeras trayectorias espaciales: llegar al “Paraíso”, un largo recorrido... ..	82
3.6. El mercado de trabajo agrícola en Totana	85
<i>3.6.1. Los cambios en la agricultura de Totana y la necesidad de mano de obra inmigrante</i>	<i>85</i>
<i>3.6.2. La inserción de los inmigrantes ecuatorianos en el mercado de trabajo agrícola</i>	<i>86</i>
<i>3.6.3. La demanda de mano de obra femenina: entre el mito y la realidad</i>	<i>87</i>
<i>3.6.4. Formación profesional, procedencia geográfica e inserción en el mercado de trabajo</i>	<i>90</i>
3.7. Llevar el rótulo de “indocumentados”, beneficios para las redes ilegales de tráfico de inmigrantes	93
3.8. Redes de poder y acceso a la vivienda	100
3.9. Dilemas de la interculturalidad: ¿necesidad de mano de obra o una sociedad de recepción abierta?	102
<i>3.9.1. La llegada de inmigrantes ecuatorianos creó y reactivó actividades económicas en Totana</i>	<i>104</i>

3.9.2. ¿Quiénes trabajan por una integración real y consideran a la inmigración como un fenómeno social en Totana?	105
3.10. Envío de remesas: ¿el retorno cierra una larga trayectoria?	106
3.11. El “sueño europeo”: entre las expectativas y la realidad	110
3.11.1. Un mercado de trabajo que no cubrió las expectativas	110
3.11.2. Adaptación a la sociedad de llegada y los cambios en la vida cotidiana	111
3.12. Referencias Bibliográficas	113
3.12.1. Fuentes periodísticas	115
IV. CONCLUSIONES	119
V. BIBLIOGRAFIA GENERAL	127
APÉNDICE	143

INTRODUCCION

Uno de los fenómenos sociales, económicos y políticos, que cobró especial interés en las últimas décadas del siglo XX y que, sin duda, tomará aún más relevancia en el siglo entrante son las migraciones internacionales.

A principios de la década de 1990 se constata un aumento de los movimientos migratorios no sólo de los países pobres a países ricos sino entre países pobres que se diferencian por su desarrollo económico relativo en busca de mejores condiciones laborales y de vida.

Los factores que favorecen algunos movimientos en particular, como los de los norteafricanos, subsaharianos y los de latinoamericanos a Europa, especialmente a España, son la proximidad y las relaciones coloniales o lazos históricos previos, los contactos frecuentes, el conocimiento del idioma y las redes sociales que funcionan hace mucho tiempo en varios países de Europa occidental. Si bien estos desplazamientos tienen una raigambre histórica, la globalización parecería reformular la dinámica de las redes y las estrategias migratorias.

Las discusiones sobre la migración extracomunitaria comienzan a profundizarse cuando España se convierte en miembro de la Unión Europea (1986) que, a su vez, le atribuye a la Península el papel de frontera sur de la pretendida Europa "fortaleza". En este contexto, España ha pasado de ser un país de emigrantes a un país de inmigrantes. Sus discursos políticos y sus leyes han ido cambiando con el tiempo y, por ende, la situación en que se encuentran los inmigrantes también ha variado.

Sin embargo, en estos debates se ha prestado poca atención a los supuestos teóricos que subyacen, principalmente, en los fracasos de orden político para "resolver" este problema. Las "leyes del mercado" siguen muy presentes en la literatura sobre la migración internacional; en este sentido, es elocuente el último informe de la ONU y el debate generado en torno a él, donde se consideran los flujos migratorios exclusivamente desde el punto de vista económico, en relación con la necesidad de mano de obra que tendrán los estados europeos.

La migración laboral internacional es un fenómeno primordialmente social y las cadenas y redes migratorias constituyen microestructuras que sostienen los movimientos de población en el tiempo y en el espacio. Las formas, la articulación y el funcionamiento que adquieren estas redes con el tiempo influyen en las trayectorias espaciales y en las estrategias migratorias de los trabajadores.

Dentro de este contexto, a mediados de la década de 1990 llegan a la provincia de Murcia un colectivo de inmigrantes ecuatorianos a trabajar en las explotaciones agrícolas de la

zona, mediante estrategias familiares combinadas. A fines de 1999, el número de inmigrantes había pasado de 500 a 2.000, las cadenas y redes migratorias habían adquirido ya su propia dinámica. Este hecho, aunado a la grave crisis socioeconómica del Ecuador, ha provocado una masiva y continua llegada de inmigrantes a España que se perfila como destino final, principalmente las áreas de Murcia, Alicante y Almería que demandan mano de obra para una actividad agrícola recientemente modernizada.

En el marco de esta problemática nos hemos planteado como **objetivo** de nuestra investigación analizar las especificidades de los procesos migratorios internacionales a la luz de la globalización, a partir del estudio de las trayectorias espaciales y las estrategias migratorias llevadas a cabo por los migrantes ecuatorianos en España y, particularmente, en la provincia de Murcia.

Desde una mirada transatlántica, buscamos reconstruir el proceso de migración en cuestión, articulando la situación socioeconómica y política tanto del país de origen como del de recepción.

Las especificidades de este proceso migratorio son analizadas tomando en cuenta el funcionamiento y la articulación de las cadenas y redes migratorias en torno a las estrategias de movilidad laboral y geográfica de los ecuatorianos y su inserción en el mercado de trabajo agrícola de la provincia de Murcia. A su vez, las formas de acumulación de los trabajadores migrantes, entre ellas el envío de remesas de dinero, nos aporta elementos para identificar los procesos de movilidad social vertical en la sociedad de llegada y las perspectivas de retorno definitivo.

El desarrollo de nuestro trabajo está enmarcado en la enunciación de **hipótesis o preguntas de investigación**. Ellas contribuyen a la elaboración de un marco teórico y guían los pasos metodológicos, principalmente las etapas del trabajo de campo y las prácticas de la investigación biográfica mediante la utilización de técnicas como la entrevista en profundidad y la observación participante.

- La globalización presentada como un mundo ilimitado y la eliminación de las fronteras geográficas para el flujo de capitales y de comunicación, no lo es para los trabajadores migrantes que encuentran trabas para sus desplazamientos en busca de mejores condiciones de vida.

- A finales de la década de 1980 y principios de 1990, la llegada masiva de inmigrantes latinoamericanos andinos y caribeños a España coincide con la internacionalización de su economía y de sus principales ciudades concebidas como globales.

- Los gobiernos europeos construyen retóricas de exclusión basadas, fundamentalmente, en aspectos culturales y económicos para reforzar la idea de Europa Fortaleza.
- Las cadenas y redes migratorias adquieren su propia dinámica y se presentan como estrategias para superar las políticas restrictivas migratorias de los países receptores. Por ello, la articulación y funcionamiento de las mismas constituyen una fuente de información que otorgan una cierta seguridad para impulsar la migración.
- Existe una brecha de gran magnitud entre la representación de las perspectivas de trabajo desde el lugar de origen y el alto grado de precariedad laboral y condiciones de vida a los que se enfrentan los migrantes en el lugar de destino, debido a la doble irregularidad tanto en la documentación como en el empleo.
- La idea del retorno siempre está presente y se vincula estrechamente con el envío de remesas al lugar de origen.

A fin de alcanzar los objetivos planteados y trabajar las hipótesis o preguntas de investigación propuestas hemos estructurado nuestro trabajo en tres capítulos. El primero titulado *"Globalización y migraciones internacionales"* pretende contextualizar la problemática migratoria en el marco de los procesos sociales, económicos y políticos asociados a lo que hoy se da en llamar globalización. El poder hegemónico construye un discurso que se sustenta en metáforas vinculadas a la idea de la libre circulación de información, bienes, capitales y personas, lo cual supondría un desdibujamiento de las fronteras y el acortamiento de las distancias. Sin embargo, la situación vivenciada por los migrantes procedentes de países pobres en la Europa comunitaria muestran el reforzamiento de un mercado de trabajo controlado y el carácter excluyente de esta nueva forma de estructuración de la sociedad y la economía mundial y regional.

Desde el discurso oficial la problemática de la inmigración es sobredimensionada. Este sobredimensionamiento se refleja no sólo en las cifras de población extracomunitaria que en este momento reside en España, sino también, en el tipo de discurso construido por el poder para fundamentar el mantenimiento de una política restrictiva al ingreso de esta población, según los requerimientos del mercado de trabajo de los países centrales.

La retórica de exclusión basada en aspectos tanto culturales como económicos y avalada por la normativa legal agudiza la precariedad en las condiciones de vida y de trabajo e impide la integración social de los migrantes extracomunitarios.

En el segundo capítulo se presenta una perspectiva teórica-metodológica cualitativa para el estudio de las cadenas y redes migratorias. Partimos de definir la reconstrucción de las cadenas y redes migratorias como el estudio de los vínculos de parentesco, las alianzas y

las relaciones personales que intervienen tanto en los desplazamientos internacionales como un proyecto fundamentalmente familiar.

El trabajo de campo ocupa un lugar central tanto en las formulaciones teóricas como empíricas puesto que el mismo está presente a lo largo de toda la investigación. En este capítulo ponemos el énfasis en resignificar los conceptos teórico-metodológicos, generados principalmente en la escuela anglosajona, tales como la posición del investigador, las representaciones y los desplazamientos del campo a la academia.

La observación participante y la entrevista en profundidad, en nuestro trabajo, privilegian el comportamiento de los individuos y del grupo en relaciones atravesadas tanto por el conflicto como por la cooperación. Exponemos también la metodología específica elaborada para analizar la migración de los trabajadores ecuatorianos en el mercado laboral agrícola en la provincia de Murcia y las distintas etapas del trabajo de campo llevadas a cabo.

Los resultados obtenidos en las sucesivas etapas del trabajo de campo se analizan en el capítulo tercero. En el mismo presentamos una breve aproximación de la crisis política y socioeconómica que ha provocado la salida masiva de ecuatorianos hacia Europa preferentemente. La información proporcionada por los inmigrantes ecuatorianos entrevistados nos ha permitido reconstruir el inicio de las trayectorias espaciales y de las estrategias migratorias puestas en práctica para llevar a cabo este desplazamiento internacional, como así también los problemas de acceso al trabajo y a la vivienda. Aquí se entrecruzan los temas de debate a nivel nacional en torno a la migración extracomunitaria y, la recuperación de los pequeños relatos y las vivencias cotidianas de los protagonistas de los procesos migratorios como una contestación a una pretendida cultura globalizada que apunta al aislamiento y que niega la memoria colectiva en su discurso, puesto que ella contribuiría a mostrar su carácter de segregadora y excluyente.

Finalmente, creemos oportuno destacar que la investigación que aquí se presenta constituye un avance de nuestra propuesta de tesis doctoral. En ella pretendemos reconstruir las trayectorias espaciales seguidas por los trabajadores ecuatorianos desde su llegada al mercado de trabajo agrícola de Murcia hasta su desplazamiento hacia ciudades grandes como Barcelona y Madrid en la búsqueda de un proceso de movilidad social ascendente. En estos procesos, las cadenas y redes migratorias llevan a reformular los roles que cada uno decidió asumir en este proyecto, las identidades, las formas de resistencia cultural y la construcción de espacios subalternos.

GLOBALIZACION Y MIGRACIONES INTERNACIONALES

I. GLOBALIZACION Y MIGRACIONES INTERNACIONALES

La "integración" mundial multiplica las fronteras.

Subcomandante Insurgente Marcos del EZLN

1.1. La globalización económica y el neoliberalismo: construcción de un discurso hegemónico mediante metáforas.

Según David Harvey (2000), durante los últimos veinte años el término globalización ha sido una palabra clave para organizar nuestras ideas referidas al funcionamiento del mundo. Sin embargo, focalizar en las implicaciones teóricas y políticas que aparecen en el concepto es una tarea en la que aún no se ha profundizado. Tanto Néstor García Canclini (1999) como David Harvey (2000) consideran a la globalización como un proceso cuyos antecedentes se encuentran en la expansión de la economía mundial que pueden rastrearse desde el siglo XVI. García Canclini (1999) destaca las diferencias de la globalización con estos procesos anteriores que él denomina internacionalización y transnacionalización¹.

El término globalización es, entonces, utilizado para designar una determinada combinación de procesos económicos, sociales, políticos, ideológicos y culturales que darían cuenta de una nueva etapa de acelerada extensión e intensificación de las relaciones sociales capitalistas (Bonnet; 1999) donde la obtención de plusvalía también se globaliza (Santos; 2000).

Algunos autores caracterizan la globalización a partir de la expansión financiera y el desarrollo de la técnica informacional la que permitió la conexión (casi instantánea) entre los mercados financieros mundiales.

Esta facilidad en la movilidad del capital se ha visto acompañada por una serie de medidas puestas en práctica por las políticas neoconservadoras de los países centrales entre 1979 y 1982. La primera mitad de la década de 1980 estuvo signada por un proceso creciente de liberalización financiera: se desregularon los movimientos del capital y las tasas de interés, se convirtieron en títulos la deuda pública de los países centrales, crecieron

¹ Según García Canclini "La *internacionalización* de la economía y la cultura se inicia con las navegaciones transoceánicas, la apertura comercial de las sociedades europeas hacia el lejano oriente y América Latina, y la consiguiente colonización. La *transnacionalización* es un proceso que se va formando a través de la internacionalización de la economía y la cultura, pero da algunos pasos más desde la primera mitad del siglo XX al engendrar organismos, empresas y movimientos cuya sede no está exclusiva ni principalmente en una nación y que se mueven con bastante independencia respecto de los Estados y las poblaciones con los que se vinculan. La *globalización* se fue preparando en estos dos procesos previos a través de una intensificación de dependencias recíprocas, el crecimiento y la aceleración de redes económicas y culturales que operan en una escala mundial y sobre una base mundial" (GARCIA CANCLINI; 1999:46).

significativamente los activos de los fondos de inversión y de pensión y los derivados, y se expandieron a una escala internacional (Bonnet; 1999).

La desregulación financiera comienza en los Estados Unidos en los inicios de la década de 1970 como respuesta al proceso de estanflación interno y a la caída del Sistema del Bretton Woods de comercio e intercambio. A partir de este momento se produjo el pasaje de un sistema global organizado jerárquicamente y, en gran medida, controlado por los Estados Unidos a otro sistema global más descentralizado, coordinado por el mercado, y que llevaron a que las condiciones financieras del capitalismo mundial se convirtieran en más volátiles.

Sin embargo, para otros autores como Theotonio Dos Santos (1999) no fue el crecimiento de la actividad financiera lo que permitió el avance de la globalización, sino que se trata de un período de nueva expansión económica mundial en el que el sector financiero pasa a cumplir un rol protagónico. Si bien, el discurso pretende presentarlo completamente independiente de la producción y del resto del sistema económico, el sector financiero se expandió a partir de estos fenómenos. Para autores como Theotonio Dos Santos, entonces, la globalización tiene que ser conceptualizada desde un punto de vista mucho más amplio tomando en cuenta el desarrollo de las fuerzas productivas, la reestructuración de la economía como sistema productivo mundial con una división del trabajo que entra en una nueva etapa, la reorganización del sector industrial y del lugar del sector de servicios, incluyendo el sector financiero.

En el marco de la globalización, la innovación tecnológica asociada a la expansión de la comunicación ha traído cambios significativos en la organización de la producción y el consumo, así como la creación de nuevas necesidades. A su vez, ella ha incidido en los costos y tiempos de movilidad de las personas y mercaderías.

Los Estados con la aplicación de políticas neoliberales han generado un marco propicio basado en la austeridad fiscal y el ajuste estructural, para promover la expansión del capital, mediante la creación de un clima favorable para el desarrollo de los negocios de los grandes grupos económicos, con profundos costos sociales para la mayoría de la población, principalmente en los países pobres.

En esta nueva etapa el capitalismo recurre a aspectos culturales como medio también para asegurar su expansión. Los actores que dirigen el proyecto globalizador se apropian de imágenes, relatos, valores culturales tradicionales y patrimonios materiales y simbólicos para ejercer el control desde empresas transnacionales.

La globalización crea un nuevo régimen de producción del espacio y del tiempo. La conexión instantánea entre diferentes puntos del planeta conllevó a sostener una supuesta contracción espacio-temporal, donde el mundo desde algunos puntos de vista se transformaría en una aldea global. Desde esta concepción, los flujos y sus nodos adquieren preeminencia sobre los territorios estatales, de allí que algunos autores hablen de la sociedad red (Castells; 1996). Lo cierto es que en este nuevo siglo asistimos a un proceso donde la mundialización de los flujos de capitales, comunicacionales y de transporte, por mencionar algunos aspectos, dan idea de un planeta donde las fronteras se desdibujan y las distancias se acortan.

Justamente estas ideas de aldea global, de desdibujamiento de las fronteras y de acortamiento de distancias son algunas de las innumerables metáforas que han sido alimentadas por el discurso, también metafórico, de la globalización, emitido por el poder hegemónico.

Algunos autores como Bernal Meza (1996) consideran a la globalización como un paradigma y un modelo ideológico; sin embargo, coincidimos con García Canclini (1999) y Harvey (2000) cuando puntualizan que la globalización no es un objeto de estudio claramente delimitado, mucho menos un paradigma científico, ni económico, político o cultural que pueda postularse como modelo único de desarrollo, sino un conjunto de narrativas dispersas y diversas que son puestas en escena desde un discurso, sustentado en el neoliberalismo, que pretende ser homogeneizador.

Este término que, como vimos, sirvió en principio para dar cuenta de una nueva etapa de la expansión capitalista, a partir del final de la Guerra Fría, cada vez más, es usado vaciado de contenido para ocultar los verdaderos actores responsables de esta nueva forma de estructuración de la economía mundial.

1.1.1. Globalización: nuevas territorialidades, nuevos flujos, nuevas exclusiones.

En realidad, la interacción entre los procesos de expansión del capital y la difusión de las tecnologías de la información están propiciando la constitución de nuevas territorialidades; asociados a las acciones de las instituciones globales en cuestiones de economía, ambiente y política han proliferado nuevas formas de ejercicio del poder sobre el espacio a escalas supranacionales. Un ejemplo de ello es la formación de bloques regionales económicos y los fuertes procesos de descentralización.

La formación de nuevas territorialidades se asocia también a la construcción de mercados de trabajo globales estratificados, con un alto grado de flexibilidad a la demanda

principalmente de los trabajadores provenientes de los países pobres. La reunión, en los países centrales, de trabajadores de ingresos altos y capitalistas ricos crea una demanda de empleos en diversos segmentos del mercado. Los trabajadores de los países centrales son reacios a aceptarlos debido a que se trata de empleos mal remunerados, con precarias condiciones tanto en las pautas de contratación y como en las de seguridad laboral y social.

Los procesos de globalización económica acentúan las diferencias entre los países ricos y pobres generando en estos últimos una mano de obra dispuesta a migrar hacia los mercados de trabajo en los países centrales.

La unificación mundial de los mercados materiales y simbólicos opera no para borrar las diferencias sino para reordenarlas con el fin de producir nuevas fronteras, ligadas tanto a los territorios como a la distribución desigual de los bienes del mercado (García Canclini; 1999). De este modo, las estrategias globales de las grandes corporaciones y de algunos Estados con sus políticas concertadas de flexibilización laboral producen una debilidad sindical, el crecimiento acelerado de los flujos migratorios y de los mercados de trabajo informales conectados con las redes de corrupción de tráfico ilegal de personas, de armas y de drogas.

En este contexto, la aceleración de las migraciones nacionales e internacionales son una respuesta de trabajadores desplazados de mercados de trabajo raquíuticos, que con condiciones laborales cada vez más precarias, provocan que los Estados, lejos de considerar esa problemática como un fenómeno social, aumenten la represión legal e ilegal en intentos fallidos de impedir los estallidos sociales y los desplazamientos de la población.

En este nuevo orden global, las fronteras antiguas y nuevas, en lugar de verse disminuidas, son cada vez más activas y excluyentes (Donnan y Wilson; 1999).

1.2. Migraciones internacionales y mercado de trabajo en el contexto de la globalización

Uno de los fenómenos sociales, económicos y políticos, que cobró especial interés en las últimas décadas del siglo XX y que, sin duda, tomará aún más relevancia en el siglo entrante son las migraciones internacionales.

A principios de la década de 1990 se constata un aumento de los movimientos migratorios no sólo de los países periféricos a los países centrales sino entre países periféricos que se diferencian por su desarrollo económico relativo. La situación estructural de muchos países pobres, caracterizada preferentemente por la desigualdad en la distribución de la renta, una abundante población joven, una gran cantidad de población económicamente activa sin empleo o subempleada y otro gran porcentaje de la población con las necesidades básicas

insatisfechas, determinan una situación crítica que ofrecen un marco propicio para buscar mejores condiciones de vida en países más ricos.

Los migrantes atraídos por las ventajas de sistemas más democráticos y por el Estado de Bienestar de los países centrales intentan por todos los medios entrar, en este caso, a los países europeos. Por ello, el debate sobre las migraciones extracomunitarias en el seno de los países que conforman la Unión Europea ha adquirido notoriedad en los ámbitos políticos, comunicacionales y académicos.

Los factores que favorecen algunos movimientos en particular, como los de los norteafricanos y subsaharianos y los de latinoamericanos a Europa, especialmente a España, son la proximidad y las relaciones coloniales o lazos históricos previos, los contactos frecuentes, el conocimiento del idioma y las redes sociales que funcionan desde hace mucho tiempo en varios países de Europa occidental. Si bien estas son las características que han motivado esos movimientos de población, la globalización ha incentivado la información constante por parte de los medios de comunicación, el abaratamiento de los medios de transporte y el funcionamiento cada vez más dinámico de las mafias traficantes de inmigrantes.

En la década de 1980, España se convierte en uno de los principales contextos de recepción de inmigrantes procedentes básicamente de sus antiguas colonias. La internacionalización de su economía, los profundos cambios socio-políticos y sus principales ciudades concebidas como ciudades globales, junto a una reestructuración del mercado laboral son factores que favorecen la llegada de vastos contingentes de inmigrantes latinoamericanos preferentemente andinos y caribeños. Frente a este fenómeno, las políticas sobre la inmigración de población de países no comunitarios se hacen cada vez más restrictivas.

Así, las discusiones sobre este tipo de migración comienzan a profundizarse cuando España se convierte en miembro de la Unión Europea (1986) que, a su vez, le atribuye a la Península el papel de frontera sur de la pretendida "Europa fortaleza".

En este tipo de debates se ha prestado poca atención a los supuestos teóricos que subyacen principalmente en los fracasos de orden político para "resolver" este problema. Las "leyes del mercado" siguen muy presentes en la literatura sobre la migración internacional; en este sentido, es elocuente el último informe de la ONU y las controversias generadas en torno a él, donde se consideran los flujos migratorios exclusivamente desde el punto de vista económico, en relación con la necesidad de mano de obra que tendrían los Estados europeos.

No obstante, la migración laboral internacional es un fenómeno primordialmente social y las cadenas y redes migratorias constituyen microestructuras que sostienen los movimientos de población en el tiempo y en el espacio (Malgesini; 1998; Portes y Böröcz; 1998). Las formas, la articulación y el funcionamiento que adquieren las redes con el tiempo influyen en las trayectorias espaciales y en las estrategias migratorias de los trabajadores.

1.3. Etapas en las políticas migratorias de Europa

A partir de la posguerra diversos gobiernos europeos idearon e implementaron diferentes políticas migratorias. Mientras que entre los años 1950 y 1970 se favoreció la inmigración debido a la necesidad de incorporar mano de obra extranjera en sus mercados de trabajo; actualmente, la mayoría de las políticas y las leyes que se llevan a cabo tienen un carácter conservador y restrictivo respecto a la entrada, permanencia y regularización de los migrantes extracomunitarios.

Así, se pueden distinguir cuatro etapas bien definidas de las políticas de los Estados europeos, con la finalidad de dirigir los movimientos migratorios.

En la primera etapa, desde 1955 a 1973, se liberalizan todos los controles fronterizos a partir de la creación de la Comunidad Europea, mediante el Tratado de Roma de 1957, que estableció la libre circulación de personas entre los países miembros. Algunos países, especialmente Francia y Alemania, necesitaban mano de obra para reconstruir sus economías después de la guerra. De este modo, hubo dos frentes principales de migración de trabajadores. Por una parte, Gran Bretaña, Francia y Alemania recibieron millones de trabajadores de sus colonias y ex-colonias. Por otra parte, casi todos los países de Europa occidental reclutaron mano de obra extranjera de las regiones periféricas del continente, preferentemente del sur. Cuando se agotaron esas reservas de mano de obra, propiciaron la migración de trabajadores de regiones más lejanas, principalmente de Turquía y de África del Norte (Malgesini; 1994). En esta fase las políticas de los gobiernos se caracterizaban por un alcance de corto plazo con respecto al aprovisionamiento de la mano de obra; no existía ninguna planificación para la residencia ilimitada y se contrataba a trabajadores inmigrantes, sobre todo para actividades industriales que requerían poca calificación y para la construcción. Este hecho condujo a una fuerte división del mercado de trabajo en base al origen y procedencia de los trabajadores (Castles; 1993).

La segunda etapa, desde 1973 hasta 1985, estuvo marcada por la reestructuración de la economía mundial. La crisis petrolera del '73, cambió el panorama económico internacional y disminuyó el ritmo del crecimiento económico de los países miembros de la Comunidad

Europea. Por un lado, algunas ramas de producción que requerían de trabajo intensivo fueron trasladadas de Europa occidental a países de salarios más bajos. Por otro lado, las innovaciones tecnológicas necesitaban de una mano de obra calificada, lo que contribuyó a frenar la entrada de inmigrantes de países subdesarrollados. La época de pleno empleo concluyó y, a su vez, finalizó el reclutamiento de mano de obra extranjera; la hipótesis de que los inmigrantes retornarían a sus países de origen fue refutada por el establecimiento definitivo de los mismos y el crecimiento de extranjeros se debió, casi exclusivamente, a los mecanismos de reunificación familiar. De este modo, surgen minorías étnicas, legal, económica y socialmente segregadas en los países de Europa occidental (Castles; 1993).

La tercera etapa, desde 1985 a 1990, se caracteriza por un aumento de los flujos migratorios. Junto a los crecientes desplazamientos Sur-Norte, en Europa tuvieron preeminencia otros movimientos de población vinculados a las repercusiones del final de la guerra fría y el colapso del bloque soviético. En esta fase, la irregularidad de la actividad laboral de los extranjeros en Europa, la mayoría de ellos extracomunitarios, fue una constante (Castles; 1993). De forma paralela, la globalización, entre otros fenómenos, produce profundas crisis políticas y económicas en los países subdesarrollados. En este contexto y como respuesta a la llegada de intensos flujos migratorios la legislación establece un tratamiento diferencial entre los ciudadanos comunitarios y no comunitarios. Mientras que se estipula la libre circulación para los primeros, los controles son más rigurosos y restrictivos para los segundos. Esta etapa coincide también, con la entrada de España a la Unión Europea, la internacionalización de su economía y sus principales ciudades concebidas ahora como globales (Malgesini; 1994).

Podemos distinguir una cuarta etapa que abarcaría la última década del siglo XX y que marca la tendencia en políticas migratorias para el nuevo siglo. Se agudizan los controles y los instrumentos políticos-jurídicos se orientan, al máximo, a restringir la entrada de inmigrantes extracomunitarios. De esta manera, se firman acuerdos a nivel comunitario que luego se traslucen en los preceptos que guían cada una de las leyes de extranjería nacionales. En esta etapa rebrotan signos racistas y xenófobos hacia algunos colectivos migrantes como ataques a los turcos en Alemania, a los magrebíes, subsaharianos y latinoamericanos en Francia y España; paralelamente, en las distintas sociedades europeas se instala el debate para una posible integración social de los extranjeros extracomunitarios frente a una drástica disminución de las tasas de natalidad y el envejecimiento de la población económicamente activa y la necesidad de recurrir a una mano de obra inmigrantes para mantener el Estado de Bienestar.

1.4. La Unión Europea y las directivas para consolidar la “Europa Fortaleza”²

La última década del siglo XX se caracteriza por continuos intentos de armonización, conjuntamente con los cambios legislativos efectuados en materia de inmigración y asilo en todos los Estados de la Unión Europea. Estos cambios persiguen la finalidad de que las normativas sean cada vez más restrictivas. A pesar de ello, las últimas reformas realizadas en Italia³, Francia y España se muestran más abiertas ya que reconocen más derechos a los extranjeros extracomunitarios. Mientras que la mayor parte de las reformas recientes realizadas en el resto de los Estados se han destinado a recortar los derechos a la inmigración de terceros países y solicitantes de asilo⁴.

En 1997, un documento de la Comisión Europea llamado *“Propuesta de acto del Consejo por el que establece el convenio relativo a las normas de admisión de nacionales de terceros países”* pretendía convertirse en una ley de extranjería europea que regulaba no sólo la admisión, sino también la residencia, la renovación de la misma, la reagrupación familiar, el acceso al trabajo, etc. Si bien esta propuesta no prosperó, advirtió sobre el hecho de que en Europa se abría una época donde las normas restrictivas iban en aumento (Pajares; 1999).

Esta tendencia quedó confirmada con los acuerdos del Consejo Europeo en el Encuentro de Tampere (1999). Hasta la entrada en vigor del Tratado de Amsterdam (1999) se dificultaba la posibilidad de desarrollar una normativa comunitaria en materia de inmigración. Las instituciones de la Comunidad Europea no tenían competencia y solamente podían establecerse acuerdos intergubernamentales como el de Schengen (1985), o adoptar recomendaciones del Consejo Europeo. Como veremos a continuación, el Acuerdo de

² Debido a la actualidad del tema, este apartado se ha estructurado tanto en torno a la bibliografía específica producida en ámbitos académicos como al debate generado en los medios de comunicación que instalaron la problemática de la inmigración internacional, particularmente, no comunitaria, en la sociedad europea y española.

³ En Italia la Ley de Inmigración de 1997 contempla el acceso a los servicios sanitarios para aquellos inmigrantes que se hallan en el país de manera irregular. Además, para controlar más de cerca el mercado de trabajo informal, ofrecen periódicamente la posibilidad de regularizar su situación con la presentación de su documentación y de un contrato de trabajo (EL PAÍS; 16/1/2000).

⁴ En relación con las leyes y políticas inmigratorias, Austria es el país que tiene la política más restrictiva de toda Europa. En dicha legislación se establecen cuotas de contingentes anuales. Para el año 2000 la cuota de los contingentes se ha reducido, en relación a los años anteriores, en un 9%; el Gobierno informó que sólo concederá 8.235 permisos de residencia, de los cuales 5.000 están destinados a los mecanismos de reagrupación familiar. Además, existe otro cupo que limita los permisos de trabajo: los extranjeros no pueden superar en número el 8% del mercado laboral austriaco. El visado se debe tramitar exclusivamente desde el exterior, por lo tanto, los “sin papeles” no tienen posibilidades de obtener la regularización y están sujetos a la expulsión. Sólo los solicitantes de asilo político quedan exentos de la práctica de deportación mientras realizan los trámites (EL PAÍS; 16/1/2000).

Schengen y el Encuentro de Tampere se constituyeron en directivas macros a partir de las cuales todos los países de la Unión Europea debían uniformizar los criterios restrictivos de sus respectivas leyes de extranjería.

1.4.1. El Acuerdo de Schengen y el Encuentro de Tampere: la normativa legal de la Unión Europea para cerrar las fronteras extracomunitarias

En junio de 1985 cinco países comunitarios firmaron el Acuerdo de Schengen, con el fin de derogar todos los controles fronterizos a partir de 1990. Pero la caída del Muro de Berlín en 1989 suspendió esta decisión en forma temporal. A fines de 1992, los doce países firmantes del Acuerdo de Schengen (Francia, Alemania, Bélgica, Holanda, Luxemburgo, Italia, España, Portugal, Austria, Grecia, Suecia, Finlandia) establecen entre sí la libre circulación de personas y mercancías. Mientras que la legislación se planteaba cada vez más abierta respecto a la movilidad de los ciudadanos de los países europeos, para las personas de terceros países ésta se hacía más restrictiva y los inmigrantes seguían dependiendo de permisos de residencia y estatutos de refugiados.

La migración procedente de países pobres pasó a ser tratada dentro de los temas de seguridad y se incorporó en la agenda del grupo TREVI (Terrorismo, Radicalismo, Extremismo y Violencia). Este grupo está integrado por los ministros de Justicia e Interior de los países firmantes del Acuerdo de Schengen que insistieron en reforzar los controles principalmente en el Mediterráneo, puesto que consideran a España, Italia y Grecia como fronteras permeables (Malgesini; 1994).

De esta manera, el Acuerdo de Schengen, queda incorporado en la nueva estructura europea, consolidado y legitimado sin previa discusión política, con la entrada en vigor del Tratado de Amsterdam, el 1 de junio de 1999. Así, la Unión Europea tiene la iniciativa exclusiva en políticas de visado, asilo, inmigración y la libre circulación de personas, además de la iniciativa compartida con los Estados en cooperación policial, judicial y penal (Vives; 1999).

El Acuerdo de Schengen está firmado actualmente por 13 países comunitarios⁵ más dos países asociados (Islandia y Noruega) y apunta a un control estricto de las fronteras, la valoración de la inmigración extracomunitaria como un factor por sí mismo negativo y amenazante y el cuestionamiento del derecho de emigrar y a pedir asilo. Aunque el doble discurso político trate de suavizar y desdibujar los ejes fundamentales de este acuerdo, estos apuntan a la consolidación de una "Europa Fortaleza", que lleva a considerar a la

⁵ A los doce países señalados anteriormente debe agregarse Dinamarca.

inmigración como un fenómeno intrínsecamente negativo y que necesariamente se debe regular por vías judiciales y policiales.

A partir de esta última firma, los asuntos de inmigración y el asilo se han comunitarizados, lo que ha abierto la posibilidad de dictar directivas o reglamentos, es decir, leyes comunitarias que tendrán prioridad sobre las leyes nacionales.

A mediados de octubre de 1999, se celebró en la Ciudad de Tampere (Finlandia) la reunión del Consejo Europeo y los jefes de Estado de los Quince. La finalidad de la misma fue afianzar el espíritu de leyes que se constituyeran en instrumentos válidos para poner trabas y barreras jurídicas. El Consejo estableció, entonces, líneas estratégicas que guiarían un proceso normativo posterior. Los documentos dejan traslucir que la inmigración es un fenómeno temporal, niegan la libre circulación de inmigrantes extracomunitarios por los países de la Unión Europea, no valoran la integración social de los extranjeros y orientan los esfuerzos a reforzar el control policial de las fronteras para evitar la entrada “ilegal” de inmigrantes (Pajares; 1999).

1.5. La retórica de exclusión en los discursos de los gobiernos europeos

Desde el discurso oficial la problemática de la inmigración es sobredimensionada. De este modo, cuando se alude a “inmigrantes”, a “invasión”, al “problema de la inmigración”, se hace referencia concretamente a inmigrantes extracomunitarios, los que nacieron extramuros de la Europa Fortaleza. Este sobredimensionamiento se refleja no sólo en las cifras absolutas de población extracomunitaria que en este momento reside en España (Ver punto 1.6.), sino también en el tipo de discurso construido para fundamentar el mantenimiento de una política restrictiva al ingreso de esta población. Esta retórica de la exclusión basa sus fundamentos en dos aspectos: el cultural y el económico.

Desde el punto de vista cultural, la construcción de la retórica de exclusión desde las tribunas del poder no es una estrategia política de los últimos tiempos. Verena Stolcke (1994) analiza los discursos de los gobiernos europeos en torno a la temática migratoria, desde la década de los ‘60, desentrañando los argumentos en los que la inmigración aparece como un fenómeno que atenta contra la nación, la cultura nacional y la forma en que amenaza la identidad nacional original del país “anfitrión”. Para ello, toma la evolución del concepto de “racismo” que deviene en “fundamentalismo cultural” para legitimar desde el poder los nuevos discursos frente a la llegada de inmigrantes extracomunitarios. El uso de este concepto pone énfasis en las diferencias del patrimonio cultural y en su inconmensurabilidad y legitima la exclusión de los “extranjeros”, de los “extraños”. El

“fundamentalismo cultural” lleva implícita la idea de xenofobia, puesto que para esta postura ideológica los seres humanos somos inherentemente etnocéntricos y las relaciones entre culturas se presentan por “naturaleza” hostiles, obviando que son el resultado de relaciones político-económicas y de conflictos de intereses específicos. Esta nueva retórica de exclusión, que en el discurso borra todo “síntoma” de racismo, en lugar de ordenar las diversas culturas jerárquicamente, las segrega espacialmente.

El “fundamentalismo cultural” conlleva, en su núcleo, la idea de que acceder a los derechos sociales y políticos presuponen una identidad cultural, prerequisite esencial para acceder a los derechos de ciudadanía. El mito moderno de la identidad, al mismo tiempo que crea cohesión funciona también como mecanismo de exclusión. Dicho mito sirve para encubrir dos grandes modalidades de exclusión: la inserción de los trabajadores inmigrantes en el mercado de trabajo y la delimitación de la ciudadanía; de este modo, la dirigencia política en nombre del Estado, y a través del mercado, construye la dicotomía ciudadano-extranjero (Naïr; 1992; Riquelme; 1993; Stolke; 1994; de Lucas; 1996).

Mientras las fronteras intraeuropeas son cada vez más permeables, las fronteras exteriores se cierran con más fuerza y convicción con elementos jurídicos y policiales para excluir a los inmigrantes llamados extracomunitarios. Sobre la base de esta idea los partidos de derecha han construido un discurso que los ha llevado al poder. Así, los inmigrantes extracomunitarios se convierten en chivos expiatorios del aumento del desempleo, la escasez de viviendas y el colapso y deterioro de los servicios sociales.

Si bien, como puntualiza V. Stolcke (1994) las reacciones de la sociedad y sus sentimientos xenófobos no pueden extrapolarse directamente del discurso de la clase política, esta última contribuye en gran medida a la construcción en el imaginario social de una idea de la inmigración como un problema y como una invasión que acarrea grandes dificultades socio-culturales.

El camino que está adquiriendo la discusión supone una visión más abierta de Europa respecto a la llegada de migrantes extracomunitarios buscando de esta manera dar vuelta la imagen de la “Europa fortaleza”. Sin embargo, podemos ver esta situación como un nueva retórica de exclusión, en vistas a tomar a la inmigración como una variable económica. Las necesidades de mano de obra de los países comunitarios llevan a enfatizar el aspecto económico de la inmigración. Desde esta perspectiva, una cantidad determinada de extracomunitarios es necesaria para cubrir un déficit estructural de mano de obra en ciertos segmentos del mercado de trabajo, como veremos a continuación. Esta visión economicista de la migración no contempla su integración social, política y cultural a los lugares de recepción.

1.6. Cuando los inmigrantes sólo son una cifra en los cálculos del mercado de trabajo de los países centrales

A principios del mes de enero del 2000 la ONU publicó un informe preliminar respecto a las proyecciones demográficas a nivel mundial. Según las mismas, con la tasa de natalidad actual y el nivel de envejecimiento de la población, Europa necesitará, para sostener su desarrollo económico, del aporte migratorio (El País; 07/01/ 2000).

Las cifras de inmigrantes requeridas por año superan ampliamente los cupos establecidos por cada uno de los Estados europeos según las políticas de migración y asilo actuales. Los especialistas confirman que para el 2025 será necesario recurrir a 123 millones de inmigrantes; la consecuencia demográfica apunta a que sin aportaciones exteriores, dentro de 50 años sólo habrá dos personas activas por una inactiva en Europa, la disminución de la población será de 30 millones de personas.

Así, Francia necesitará 23 millones de inmigrantes de aquí al 2025. No obstante, el Gobierno ha fijado una cuota de contingentes de 30.000 entradas al año en el periodo 2000-2005, 20.000 entre el 2005-2010, y 10.000, 5000 y, finalmente, ninguna, para los tres quinquenios siguientes, es decir, que sólo permitirá la entrada de 325.000 personas, en el periodo considerado. Por su lado, España necesitará 12 millones de inmigrantes de aquí al 2050, es decir, 240.000 personas al año, mientras que el Gobierno mantiene la cifra de contingentes en 30.000 personas anuales (Naïr;2000).

Este informe se dio a conocer públicamente en pleno debate sobre los aspectos positivos y negativos de la inmigración, y fundamentalmente buscando apaciguar las reacciones discriminatorias y, en algunos casos extremos, xenófobas frente al aumento reciente de los flujos migratorios.

Sin embargo, el problema no se reduce a un tema de cifras, ni a una cuestión puramente económica sino que tiene una connotación socio-cultural vinculada al desarrollo de los procesos de integración social de los extranjeros, a su reconocimiento real como ciudadanos y a la apertura efectiva de las sociedades europeas para interrelacionarse ellas mismas con esta población recién llegada, transformando sus propias identidades.

En este sentido, coincidimos con Naïr (2000), cuando afirma que en Europa se está considerando la problemática de las migraciones solamente como una variable económica, regida únicamente por las "leyes del mercado", siendo imprescindible incorporar el fenómeno migratorio como parte de las problemáticas socio-culturales de estos países.

La tendencia economicista reciente de la inmigración mantiene la perspectiva eurocéntrica respecto a que el sostenimiento del Estado del Bienestar en el Viejo Continente se logrará

con el aporte de estos flujos en desmedro de la profundización de las causas que generan estos movimientos de población desde los países emisores.

Algunas políticas a nivel internacional buscan detener los flujos desde los países del Tercer Mundo con la estipulación de ciertos montos de dinero en concepto de subsidios para proyectos de cooperación y desarrollo en los países pobres.

Si las políticas neoliberales, asociadas al proceso de globalización, se encuentran entre las causas profundas que han motivado el acelerado crecimiento de los movimientos de población, toda acción que no las cuestione difícilmente conseguirá revertir la situación actual.

Por el momento, la construcción de una Europa Fortaleza y la necesidad de mano de obra extracomunitaria se está resolviendo mediante una férrea política que propugna leyes que regulan, incluso por las vías policiales, la entrada de población proveniente de países pobres.

Tanto políticos como empresarios están interesados en idear políticas y estrategias de contratación laboral que aseguren la presencia de trabajadores inmigrantes extracomunitarios, sólo en las épocas que se requiere de una mano de obra estacional marcada principalmente por la demanda de la actividad agrícola.

En este contexto, el mantenimiento de políticas migratorias comunitarias y nacionales restrictivas y expulsoras junto con una tasa de desempleo alta y estable actúan como mecanismos para mantener bajos los niveles salariales. En este caso, la ventaja adicional que presenta la mano de obra inmigrante extracomunitaria, se debe -a pesar del discurso alarmista de los gobiernos europeos- a que no genera grandes costes sociales, puesto que no están protegidos socialmente, como señalábamos más arriba, menos aún tienen acceso a los derechos de los ciudadanos, incluyendo la posibilidad de sindicalizarse. Por ello, se trataría de un segmento del mercado de trabajo que sería fácilmente disciplinable, principalmente porque sobre ellos estaría el peso de la irregularidad en la documentación y de la inminente expulsión (Malgesini; 1994).

Sin embargo, cuando se discute el problema migratorio raramente se menciona que los inmigrantes extracomunitarios sólo representan el 3,6% de la población europea. Como vemos esta cifra lejos está de acercarse a los pronósticos en relación con la necesidades de mano de obra que los expertos han calculado para mantener el Estado de Bienestar del Viejo Mundo.

Por su parte, España, después de haberse caracterizado como un país de emigración -hoy aún viven fuera del país más de 2,5 millones de españoles- a partir de la década de 1980,

se ha convertido en uno de los principales puertos de ingreso de la inmigración desde África y de América Latina hacia Europa.

Justamente es esta tradición migratoria la que debería ser recuperada tanto desde los ámbitos gubernamentales como por las sociedades receptoras a la hora de elaborar discursos o políticas más abiertas que permitan la integración de los inmigrantes a los lugares de llegada.

1.7. España: su papel de frontera sur de la “Europa Fortaleza”.

En la década de 1980, en España coinciden diferentes procesos que marcan su perfil económico y político actuales tales como: la consolidación democrática, su integración en el espacio económico transnacional mediante la apertura política y económica al exterior y el alineamiento con los países capitalistas avanzados con su entrada en 1986 en la Comunidad Europea. En este período, la penetración del capital extranjero y la incorporación de innovaciones tecnológicas conducen a una nueva organización de la producción que se concentra en las principales ciudades. Dentro de este marco, la reestructuración del mercado de trabajo, el crecimiento en los grandes centros urbanos del sector de servicios avanzados para la gestión y el control de la economía en circuitos internacionales ha provocado una polarización de la estructura ocupacional. Por un lado, se produce una expansión de trabajos profesionales y técnicos de altos ingresos y por otro lado, se origina un crecimiento en tipos de trabajos de bajo salario y los asociados con la economía informal (Herranz; 1998).

En este contexto sociolaboral inmigrantes como los latinoamericanos y, particularmente, los del Cono Sur, se insertan en diferentes segmentos del mercado de trabajo español, incluso en segmentos de ingresos medios y altos⁶. A fines de la década de 1980 y en la década de 1990, se produce un incremento del desempleo en una situación de crisis generalizada; si bien esta situación no excluye la inserción de la mano de obra inmigrante, la conduce a puestos de trabajo de baja calificación y específicamente en el mercado laboral de la economía sumergida. Son estos cambios en el mercado de trabajo los que motivan que, a partir de los '80, España deje de ser un lugar de tránsito de magrebíes y latinoamericanos hacia otros países europeos y se convierta en un lugar de destino.

Pero no sólo las transformaciones de la demanda laboral configuran distintos contextos que dan lugar a diversas formas de incorporación laboral de los inmigrantes, sino que un

⁶ Al respecto puede consultarse el trabajo de Yolanda Herranz donde analiza la inmigración latinoamericana en distintos contextos históricos de recepción (HERRANZ; 1998).

elemento determinante es la política española de inmigración. Los instrumentos de la política migratoria intervienen en dos sentidos en las migraciones internacionales extracomunitarias; por una parte, en el control de la movilidad de las personas, específicamente en cuanto a la entrada y, por otra parte, en la regulación del acceso a ciertos derechos dentro del territorio español, como el trabajo y los servicios sociales (García Bilbao; 1993; Herranz: 1998).

Toda la normativa migratoria promulgada en España desde 1985 debe ser entendida a partir de su incorporación en la UE, de su papel de frontera sur de la Europa Fortaleza y de su reestructuración económica. Así, España dicta la Ley 7/1985, *Ley de Derechos y Libertades de los Extranjeros en España*, conocida como Ley de Extranjería. Desde su promulgación y durante toda la década de 1990 ella estuvo sujeta a modificaciones mediante procesos de regularización (política de cupos y controles más estrictos de entrada) que le daban un cariz cada vez más restrictivo derivado de políticas de inmigración que fomentaban los desplazamientos entre migrantes comunitarios y coartaban esta posibilidad a los extracomunitarios. Esta ley supuso para los inmigrantes que su residencia legal en el país estuviera vinculada indisolublemente a su legalidad en el trabajo⁷.

En 1989 la legislación sobre inmigración se endurece. Muestra de ello es una Orden Ministerial⁸ que exige a los extranjeros extracomunitarios una cantidad estipulada de recursos económicos para entrar al país como turistas, lo que dificulta el ingreso a pesar de que algunas nacionalidades latinoamericanas no necesiten, aún, de visado. La década de 1990 se ve fuertemente marcada por el establecimiento de la política de cupos o contingentes anuales que canalizan y restringen los flujos migratorios. De este modo, España llega, a mediados de la década de 1990, con un discurso oficial y un imaginario social que, en general, identifica la inmigración como una "invasión" y con los problemas sociales y de trabajo que afectan al país. Ni los procesos de regularización de 1991, ni el puesto en vigor con el nuevo Reglamento de ejecución de la Ley de Extranjería, en 1996, sirvieron para resolver el problema de fondo: en España son muy pocos los inmigrantes que han logrado entrar al país por los cauces establecidos por la ley. Además, desde la asunción del mando presidencial por parte del Partido Popular y, especialmente, a partir de

⁷ Así, Herranz afirma que antes de la promulgación de la Ley de 1985, muchos latinoamericanos residían legalmente, aunque trabajaran en el mercado de trabajo informal, permitiéndoles una posterior nacionalización, junto a una eventual capitalización. Esta separación entre legalidad en el país y en el empleo les permitía llevar a cabo múltiples estrategias para obtener ingreso sin el temor constante de la expulsión (HERRANZ; 1998).

⁸ Orden Ministerial del 22 de febrero de 1989.

1997, el acoso policial sobre las personas inmigradas se incrementó y las irregularidades en los procesos de expulsión son una constante (S.O.S. Racismo; 1999).

La aplicación de esta política restrictiva ha servido para reforzar un círculo vicioso en el que quedan atrapados los inmigrantes: sin visado no pueden optar al permiso de residencia y sin permiso de residencia no pueden acceder al trabajo, pero a su vez sin contrato de trabajo no pueden acceder a la residencia. Así, la mayoría se convierte en víctimas de las mafias dedicadas a la explotación de trabajadores.

Esta situación fue la que animó a numerosas asociaciones, colectivos de inmigrantes y partidos políticos de izquierda a iniciar las gestiones para reformar y redactar una nueva Ley de Extranjería en España. Diversos proyectos fueron presentados durante 1999 para elaborar una ley de corte progresista, este hecho generó un intenso y cotidiano debate donde participaron todos los sectores de la sociedad y que promovió avatares políticos donde el partido en el poder debió jugar con pactos y alianzas que no siempre le dieron resultado.

1.7.1. La Ley de Extranjería: un proyecto que intentaba abrir claros en las alambradas jurídicas.

El proyecto de modificación de la Ley de Extranjería a pedido del PSOE (Partido Socialista Español), IU (Izquierda Unida) y el Grupo Mixto y CiU (Convergencia y Unió) forzó al PP (Partido Popular) a respaldar la tramitación urgente de la reforma. El Congreso trabajó durante 18 meses en el proyecto a partir de tres propuestas de ley: CiU, IU y el Grupo Mixto.

A pesar del carácter progresista de la ley en el marco de la Unión Europea, las ONGs que participaron en la iniciativa *"Papeles para todos y todas. Ningún ser humano es ilegal"* y algunos especialistas académicos, sostuvieron que la nueva ley mejora mínimamente la situación de los inmigrantes, porque en general la normativa está sujeta al Tratado de Schengen que, como vimos, endurece los criterios de entrada de inmigrantes extracomunitarios y abre nuevas vías para la expulsión de indocumentados.

La Ley Orgánica 4/2000, del 11 de enero, sobre *Los Derechos y Libertades de los Extranjeros en España y su Integración Social* se aprobó en diciembre de 1999, después de intensos meses de discusión en el Congreso, mediante el consenso de todos los grupos parlamentarios de la oposición.

En un contexto en el que se percibía ofrecer mayor flexibilidad a la entrada de inmigrantes, la Ley Orgánica de 1985 aparecía como desfasada, como instrumento inadecuado para otorgar estabilidad a un mayor número de personas.

La Ley Orgánica el 22/12/99 supone algunos avances y diversas reformas en favor de los inmigrantes extracomunitarios con respecto de la Ley Orgánica de 1985⁹.

La nueva ley contempla los derechos de asociación, de reunión, de libre sindicación, de educación, a la seguridad social, a la asistencia sanitaria, a la tutoría judicial efectiva con asistencia jurídica gratuita. Se trata de un conjunto de derechos considerados fundamentales, que las enmiendas que quería imponer el PP buscaban limitar sólo a los extranjeros que estaban legalmente en el país.

Es un avance con respecto a la situación anterior, ya que otorga algunos derechos que no estaban previstos ni siquiera para los extranjeros legales, como el derecho de participación política en las elecciones locales, aunque éste sólo se reconoce a los residentes.

Otro aspecto fundamental es el que se refiere a la reagrupación familiar, situación tampoco contemplada en la ley anterior. Si bien, este derecho está ligado a la jurisprudencia del Tribunal Europeo con el derecho de intimidad de la persona y su vida familiar, éste no era reconocido por la ley de 1985. En la misma el mecanismo para conseguir la residencia por reagrupación familiar era una potestad reservada a la administración quien lo concedía a los familiares que llegaban a unirse a un inmigrante ya establecido en España. En la nueva legislación se cambia la perspectiva y se establece la reagrupación familiar como un derecho directo de los familiares al venir a España y obtener el permiso de residencia.

Con esta ley el permiso de residencia del que viene a España se convierte en un permiso autónomo, ya no está ligado a la situación del reagrupante y puede además, generar una reagrupación en cadena: él que viene, ya residente, puede a su vez, reagrupar. Anteriormente, construir las cadenas migratorias de esta manera no era posible; en la actualidad, el espectro de los familiares que pueden ser reagrupables se amplía, relativamente, con respecto a la situación anterior.

Uno de los principales problemas que había generado la anterior legislación, era la falta de garantías jurídicas que tenían los inmigrantes, lo que provocaba situaciones de indefensión frente a las posibles actuaciones de la administración. En este sentido, otro de los avances apunta al tema de las expulsiones. En ningún caso se podrá expulsar a los hijos de inmigrantes nacidos en España que hayan residido legalmente en los últimos cinco años a no ser que se trate de faltas muy graves. Quedan también afectados por esta disposición, por ejemplo, los hijos de inmigrantes que no son españoles pero que por el vínculo familiar

⁹ Los principales avances en materia de derechos sociales de los extranjeros en España a la luz de la nueva Ley de Extranjería y su comparación con la legislación anterior se presentan en este apartado en base a la entrevista en profundidad realizada al Dr. Marco Aparicio Wilhelmi. Profesor de Derecho Constitucional de la Universidad Autónoma de Barcelona, Barcelona, Enero del 2000.

poseen la residencia desde hace muchos años. Tampoco podrán expulsarse los residentes permanentes, sólo si se trata de infracciones muy graves, y dentro de las graves la deportación se reservaría para las actividades ilegales¹⁰.

Antes la administración podía expulsar sin contestar al recurso que se hacía sobre dicha orden; pero, desde ahora, las organizaciones de inmigrantes o defensoras de los derechos de inmigrantes tienen la posibilidad de personarse lo que significa dar continuidad al proceso pudiendo llegar a una sentencia contraria a esa orden de expulsión. Además, esto posibilitaría que se crease una jurisprudencia que contemplase determinadas garantías tanto para el modo en que se hacen las expulsiones, como para el retorno.

La nueva Ley no modifica el procedimiento de expulsión, es un procedimiento administrativo; no obstante, existe el derecho al recurso como en la legislación anterior. Se ejecuta la expulsión aunque se recurra, y el recurso prosigue cuando el inmigrante está de vuelta en su país de origen, por ello tiene importancia la legitimización de las organizaciones sociales de ayuda a inmigrantes para acudir al juicio para seguir con el proceso de manera activa.

Además, todos los actos y las defensas administrativas que se refieran al extranjero tienen que ser motivadas. Por ejemplo, la negación del visado debe estar fundamentada y en función del motivo alegado se puede recurrir. Antes, esta posibilidad no existía, lo cual constituía una clara vulneración de los derechos y garantías de los inmigrantes. La ley también contempla la asistencia jurídica de oficio gratuita cuando el extranjero no tiene medios, independientemente de que esté o no en España y se encuentre dentro de un procedimiento administrativo o judicial que pueda llevar a la denegación de su entrada o a su expulsión. La asistencia jurídica gratuita se extiende tanto a los extranjeros residentes como los que se encuentran en situación irregular, pero para ello se les exige que estén empadronados en el ayuntamiento.

El punto donde menos transformaciones ha sufrido la ley es en el que se refiere al régimen jurídico de regulación de visado, permisos de trabajo, de residencia y de expulsión. Con

¹⁰ Existen países europeos que han dictado leyes complementarias a las leyes de extranjería que refuerzan su carácter restrictivo en relación con el tema de expulsiones. Por ejemplo, en Francia a la sanción de expulsión se agrega frecuentemente la *Interdicción del Territorio Francés* (ITF), que consiste en la prohibición de entrada a este país durante por lo menos diez años, cuando esta no adquiere de por vida. La ITF se remonta a la ley del 31/12/70 y se relacionaba con las infracciones sobre estupefacientes; sin embargo, en el transcurso de las sucesivas reformas legislativas, su campo de aplicación se amplió considerablemente. La "Ley Pasqua" de 1993 abrió la senda para su aplicación más extendida, es así que basta una amenaza grave al orden público para que se la ponga en práctica. Existen numerosos casos de expulsiones con ITF (conocida en Francia como la "doble pena"), donde el ciudadano, de origen francés, es expulsado a un país donde nacieron sus padres pero que él no conoce (FAURE; 1999).

respecto a los permisos de trabajo, hay algunos cambios, ya no existen los regímenes de preferencia; es decir, que los privilegios de algunas nacionalidades asociadas a los vínculos históricos de España con dichos países (latinoamericanos, filipinos, andorranos) han sido anulados. Se amplían las excepciones del permiso de trabajo. A partir de esta ley el inmigrante que consiga un trabajo le bastará con el permiso de residencia, no necesitará un permiso laboral previo; además, la ley contempla un permiso de residencia especial como un mecanismo de regularización permanente. Actualmente, se puede obtener la residencia sin necesidad del visado en el país de origen a los extranjeros que puedan acreditar que llevan dos años instalados en España.

En relación con los permisos de trabajo, sigue el mismo esquema de los cupos o contingentes que no estaba en la Ley Orgánica de 1985, pero que el reglamento de 1996 ya los consignaba. El gobierno deberá establecer cada año un número determinado de extranjeros que puedan acceder al permiso de trabajo, también como régimen distinto a lo que es la concesión individual permiso de trabajo. Si el extranjero tiene un contrato, puede solicitar un permiso como trabajador individualmente, aparte se establece el sistema de contingentes que funcionaba desde la regularización de 1991 y que se reglamenta en 1996. La diferencia fundamental se refiere a que antes el sistema de contingentes funcionaba como mecanismo de regularización; si el inmigrante se encontraba en situación de irregularidad y conseguía un contrato de trabajo entraba en los cupos, pero debía retornar al país de origen para obtener el visado. Actualmente con el mecanismo de regularización permanente, es de esperar que el sistema de contingentes cumpla la función que en un primer momento tenía: ofertar diferentes puestos de trabajo mediante los consulados de España en terceros países y reclutar mano de obra en los países emisores. No obstante, para que esta situación se haga efectiva es imprescindible una reestructuración del servicio en el exterior y voluntad política, de lo contrario el sistema de contingentes se perpetuará como un mecanismo de regularización.

La Ley Orgánica 4/2000 parecía ser un punto de partida para discutir la necesidad de un modelo de gestión de la inmigración en España, y de una política que entienda la dinámica de los flujos migratorios y que proporcione estabilidad legal (Izquierdo Escribano y otros; 2000; de Lucas; 2000). Sin embargo, con escasos seis meses de vigencia y una compleja aplicación, la misma, está a punto de ser reformada y no va a contar con un reglamento tal y como exige su disposición final.

1.7.2. Muros de papel, esta historia continuará...

Cuando los aviones militares, el *haloperidol* disuelto en agua y los alambres de espinos no son suficientes, el poder debe recurrir a la construcción de muros de papel¹¹. Por ello, la reforma de la nueva Ley de Extranjería es un hecho inminente; el consenso para aprobarla se realizó sin el apoyo del partido gobernante. Actualmente, no existe voluntad política por parte del Gobierno para cumplir con la puesta en vigencia de esta ley. El primer argumento que, además, resulta el menos refutable, se refiere a que esta reforma era parte importante de la propuesta electoral que votó la mayoría que permitió la reelección del Presidente Aznar.

La campaña política sobre la reforma comenzó entre los meses de noviembre y diciembre de 1999, cuando el Gobierno anunciaba que la ley que apoyaban los diferentes partidos opositores defendiéndola como una de las leyes más abierta de Europa y de carácter progresista, era un proyecto irresponsable que provocaría la debacle del Estado de Bienestar español.

El sobredimensionamiento de la inmigración por parte del gobierno se ha construido sobre varias retóricas de exclusión. No obstante, raramente se menciona que la población migrante en España sólo representa el 1,3% de la población total, uno de los porcentajes más bajos de Europa¹². Además, aquí es necesaria otra puntualización: de este porcentaje el 0,7% corresponde a inmigrantes comunitarios y el 0,6% restante hace alusión a los inmigrantes extracomunitarios, de este último porcentaje, son unos 450.000 en números absolutos incluyendo en esta cifra los que se encuentran en una situación irregular (OPI; 2000; Eurostat; 2000; Sánchez et.al.; 2000).

A pesar de que el desempleo en España supera todavía el 15% de la población activa, una de las tasas de paro más altas de Europa, cada vez resulta más difícil que el español se emplee en la actividad agrícola, la construcción o el servicio doméstico y hostelería. La mano de obra inmigrante extracomunitaria ha cubierto esta demanda.

Además, el coste para el Estado generado por esta población es mínimo, incluso contando con la cobertura sanitaria y educativa que contempla la nueva ley; la mayoría de los inmigrantes cotizan en la seguridad social y, en numerosas ocasiones, los empleadores los

¹¹ En junio de 1996 el Ministro del Interior Jaime Mayor Oreja reconoce al defensor del Pueblo y ante el Congreso de los Diputados que los 59 inmigrantes expulsados del Centro de Acogida Temporal en Calamorro, habían sido sedados con haloperidol, además 22 de ellos fueron deportados a un país diferente del de origen (RAMOS RIOJA; 1999; EL PAÍS; 21/11/1999).

¹² En Alemania la población inmigrante constituye el 9% de la población total, en Francia y Bélgica el 8% respectivamente y el 37% en Luxemburgo.

obligan a hacerse cargo de ésta para firmar el contrato de trabajo, situación que es ilegal e inconstitucional.

Sin embargo, desde el poder se está emitiendo el discurso que la nueva ley provocaría el “efecto llamada”. Se sostiene que el carácter altruista de la ley arrastraría a un incremento incontenible de la inmigración. Coincidimos con Javier de Lucas (2000), cuando afirma que apenas entró en vigor la nueva Ley de Extranjería se multiplicó la puesta en escena de la “invasión”, coreografía a la que también han asistido numerosos medios de comunicación que presentan el problema de la inmigración de una manera acrítica y unívocamente ligada a las supuestas “bondades” de la ley.

Si bien el aumento de los flujos migratorios en España es un hecho incontestable, los discursos oficiales pretenden mostrar que las cualidades de este elemento jurídico constituyen un móvil para atraer a una gran cantidad de población de los países pobres. La elaboración de este tópico y su repetición y su difusión han alcanzado uno de los objetivos del Partido Popular: el apoyo electoral y la construcción en gran parte del imaginario social de que la inmigración extracomunitaria adquiere el carácter de “aluvión” que acarreará graves problemas para el bienestar de la población autóctona.

La retórica de exclusión se completa con el argumento que es necesaria una reforma urgente que, además, refuerce los controles debido al incremento vertiginoso de la mafias de traficantes de migrantes, como si los mafiosos tuvieran en cuenta para sus negocios las denegaciones de visado, las expulsiones y los problemas de reagrupación familiar.

Estos muros de papel se elaboran por un lado, junto a otros muros reales como la inversión de 10.000 millones de pesetas para construir la doble valla metálica que blindó Ceuta y Melilla (EL PAÍS; 14/02/2000) y por otro lado, con las alianzas entre empresarios que demandan una mano de obra barata. Es así como, en las mesas de negociaciones, empresarios y políticos elaboran planes de contratación temporal que aseguran brazos para levantar cosechas pero que también garanticen la salida de la misma cuando no sea necesaria.

Paralelamente, se creó una Delegación del Gobierno de la Inmigración que depende del Ministerio de Interior. Esta apunta, una vez más, a reforzar las medidas de control y seguridad, con un objetivo claro: afianzar los mecanismos de la Administración para la repatriación de inmigrantes (EL PAÍS; 17/05/2000).

En este contexto, durante el mes de julio de 2000, el Consejo de Ministros aprobó la reforma de la Ley de Extranjería, el proyecto del Gobierno modifica el 80% de los artículos de la ley vigente. Las reformas se orientan a reducir drásticamente los derechos de los

inmigrantes, especialmente, se verán afectados los que están en una situación de irregularidad y amplía el margen de discrecionalidad por parte de la Administración para controlar el flujo de inmigrantes extracomunitarios.

Los cambios se refieren a todos los beneficios descritos anteriormente que contemplaba la ley aprobada en diciembre de 1999. En lo que atañe a la asistencia judicial gratuita queda restringida a los procedimientos que puedan conducir a la expulsión y sólo a los inmigrantes regulares sin recursos. La negación de visado motivada queda acotada a la reagrupación familiar; en cuanto a la igualdad de derechos para inmigrantes irregulares, sólo se contempla el de acceso al servicio sanitario y al de la educación. Además, se endurecen las sanciones para los empresarios que contraten inmigrantes en situación de irregularidad. El Gobierno pretende presentar para su aprobación este proyecto en el debate parlamentario en setiembre del presente año, en medio de una fuerte oposición política y social (LA VANGUARDIA; 07/07/2000; EL PAÍS; 08/08/2000).

Es imprescindible, entonces, profundizar los análisis en los que los inmigrantes extracomunitarios dejen de ser sólo una cifra que cubra los déficits del mercado de trabajo de un país desarrollado como España, y pasen a ser considerados como un fenómeno fundamentalmente social.

1.8. Abordar teóricamente las migraciones internacionales como un fenómeno eminentemente social

No pretendemos aquí realizar un análisis exhaustivo de todas las teorías que abordan el tema de las migraciones internacionales. Nos dedicaremos específicamente a confrontar, a grandes rasgos, los postulados de la teoría neoclásica que construye una perspectiva únicamente desde el punto de vista macroeconómico y la teoría del sistema global junto al enfoque de cadenas y redes migratorias que consideran a las migraciones internacionales como un fenómeno predominantemente social. De este modo, busquemos definir algunos conceptos que guiarán el desarrollo de nuestra investigación.

Coincidimos con autores como Rocha-Trindade et.al. (1995), Actis et.al. (1996), Malgesini (1998), cuando afirman que las migraciones son fenómenos de gran complejidad y de difícil encasillamiento dentro de un único cuerpo teórico; lejos de adoptar una postura ecléctica, intentamos abordar esta problemática con el aporte complementario de distintos bagajes teórico-conceptuales y metodológicos que nos permitan explicar procesos concretos en el tiempo y en el espacio.

Partir desde el punto de vista conceptual de las cadenas y las redes migratorias supone refutar la teoría neoclásica de la inmigración que considera al proceso inmigratorio desde una perspectiva exclusivamente individual (Todaro y Maruszko; 1987; Borjas; 1989).

La economía neoclásica tradicional considera la migración internacional como una simple suma algebraica de decisiones individuales sobre coste-beneficio adoptadas para maximizar la renta esperada a través del movimiento internacional. De acuerdo con la teoría neoclásica, los flujos laborales van de países de bajos salarios a países de altos salarios, mientras el capital se mueve en sentido contrario (Massey et.al; 1998). Esta postura parte de los estudios de Lewis (1954) y Todaro (1976) que se convierten en referentes de esta teoría. Estos autores consideran que las migraciones se producen por las diferencias geográficas en la demanda y oferta de trabajo. Aquellos territorios que poseen abundante trabajo en relación con su capital tiene un nivel salarial bajo, mientras que aquellos países que poseen recursos laborales limitados en relación con su capital disfrutan de un nivel salarial más alto. De esta forma, las migraciones internacionales son presentadas en un contexto de similares mercados de trabajo en cuanto a los aspectos normativos, salarios flexibles y movilidad plena de los factores que no existen en la realidad (Malgesini; 1998).

Por el contrario, la teoría del sistema global parte de las interpretaciones de la formación de un sistema mundial desde el siglo XVI, que se sustenta en los postulados de Wallerstein (1974). Como se sabe Wallerstein sostiene que el capitalismo en las áreas periféricas buscó la explotación de los recursos naturales y la obtención de beneficios ilimitados, lo cual generó una población propensa a la movilidad geográfica.

Esta teoría considera a las migraciones internacionales como parte de la dependencia de los países periféricos de los centrales, junto con otros factores económicos, políticos y sociales (Malgesini; 1998). Ella nos otorga el marco macroeconómico y político para nuestra investigación.

Básicamente rescatamos de este enfoque la estrategia teórico-conceptual que nos proporciona analizar a las migraciones internacionales como un proceso que no se produce entre unidades compartimentalizadas, sino dentro de un sistema interactivo desde una perspectiva histórica. Así, los Estados-nación juegan un papel fundamental dentro del sistema, en el que además, se incluye a una multiplicidad de actores privados, que comprenden desde las grandes corporaciones hasta los trabajadores. Esta perspectiva nos permite, también, considerar a la migración como un proceso familiar-social fruto de una decisión colectiva donde el tema del envío de remesas juega un papel significativo y nos da la pauta de que el proceso forma, principalmente, parte de una estrategia familiar combinada (Devoto; 1991; Ramella; 1995; Massey et.al.; 1998).

Además, la incorporación de inmigrantes en la sociedad de recepción depende sólo parcialmente del capital humano, de las motivaciones, habilidades y cualificación que ellos traen. El éxito en la incorporación económica-laboral en el país de destino depende de factores complejos e involuntarios, los problemas de inserción en el mercado de trabajo, el acceso a la vivienda y a los servicios sociales, son algunos aspectos a los que se enfrentan los migrantes y que los encauzan en diversas direcciones que los lleva a quedarse en lugar de llegada o migrar a otros destinos (Portes y Böröcz; 1989; Herranz; 1998). Es el énfasis en este tipo de factores que nos permite, considerar el problema migratorio como un fenómeno social y deconstruir, a su vez, las visiones economicistas y culturales fundamentalistas presentes en las retóricas oficiales.

Abordar la problemática de las migraciones internacionales desde la perspectiva teórico-metodológica de las cadenas y las redes migratorias no sólo posibilita incorporar estrategias de los grupos migrantes en la explicación de los movimientos migratorios, también permite realizar un análisis más complejo de los mismos al considerar un número mayor de variables, ya no sólo demográficas y económicas, sino sociales y culturales. Además, nos posibilita centrar el estudio en los grupos sociales primarios (como la familia o las relaciones de parentesco y allegados) y no en individuos aislados que en los estudios neoclásicos aparecen agrupados bajo datos estadísticos.

1.9. Referencias bibliográficas

- ACTIS, Walter; DE PRADA, Miguel Angel y PEREDA, Carlos (1996), "¿Cómo estudiar las migraciones internacionales?", en **MIGRACIONES**, nº 0, pp. 7-23.
- BERNAL MEZA, Raúl (1996), "La globalización: un proceso y una ideología?", en **Revista Desarrollo Económico**, Nº 139, pp. 83-99.
- BONNET, Alberto (1998), "Leyendo la 'globalización' políticamente", en **Herramienta. Debate y crítica marxista**.
- BORJAS, George (1989), "Economic Theory and International Migration", in **International Migration Review**, Fall, XXIII, 3.
- CASTELLS, Manuel (1996), **La era de la información. Economía, sociedad y cultura. La sociedad red**. Vol 1, Alianza Editorial: Madrid.
- CASTLES, Stephen, (1993), "La era de la inmigración", en **Nueva Sociedad**, Nº127, pp. 48-59.
- CASTLES, Stephen and MILLER, Mark (1993), **The Age of Migration. International Population Movements in the Modern World**. London: MacMillan Press.
- CHECA, Francisco; CHECA, Juan Carlos y ARJONA, Angeles (2000) (coords.), **Convivencia entre culturas. El fenómeno migratorio en España**. Sevilla: Signatura Demos.
- de LUCAS, Javier (1996), **Puertas que se cierran. Europa como fortaleza**. Barcelona: Icaria-Antrazyt.
- de STOOP, Chris (1999), **Los "Otros". La deportación de los "sin papeles" en Europa**. Barcelona: Edicions Bellaterra.

- DONNAN, Hastings; WILSON, Thomas (1999), **Borders. Frontiers of identity, nation and state**. Oxford-New York: Berg.
- DOS SANTOS, Theotonio (1998), "La teoría de la dependencia y el sistema mundial", en **Herramienta. Debate y crítica marxista**.
- DEVOTO, Fernando (1991), "Algo más, sobre las cadenas migratorias de los italianos a la Argentina", en **Estudios Migratorios Latinoamericanos**, Año 6, Nº 19, pp. 323-343.
- FAURE, Michel, (1999), "Los deportados de la doble pena", en **Le Monde Diplomatique**, noviembre '99, pp. 29-30.
- FERRER, Christian (1993), "Los intrusos. Frontera y cicatriz", en **Nueva Sociedad**, Nº 127, pp. 60-67.
- GARCIA BILBAO, Pedro (1993), "Sobre la Comunidad europea y su política de inmigración", en **Sociedad y Utopía: Revista de Ciencias Sociales**, Nº 1. pp. 101-116.
- GARCIA CANCLINI, Néstor (1999), **La globalización imaginada**. Barcelona: Paidós.
- HARVEY, David (2000), **Space of Hope**. Edingburgh: Univer.Press.
- HERRANZ, Yolanda (1998), "La inmigración latinoamericana en distintos contextos de recepción", en **MIGRACIONES**, Nº 3, pp. 31-51.
- LEWIS, W. (1954), "Economic Development with Unlimited Supplies of Labor", in **The Manchester School of Economic and Social Studies**. Nº 22. pp. 139-192.
- MALGESINI, Graciela (1994), "Dilemas de la movilidad. Inmigración y refugiados en España y la CE", en VARIOS AUTORES, **Extranjeros en el Paraíso**. Barcelona: Virus, pp. 11-26.
- MALGESINI, Graciela (1998) (comp.), **Cruzando fronteras. Migraciones en el sistema mundial**. Barcelona: Icaria- Fundación Hogar del empleado.
- MASSEY, Douglas; ARANGO, Joaquín; HUGO, Graeme; KOUAOUCHI, Ali; PELLERINO, Adela y TAYLOR, Edward (1998), "Una evaluación de la teoría de la migración internacional: el caso de América del Norte", en MALGESINI, Graciela (comp.), **Cruzando fronteras. Migraciones en el sistema mundial**. Barcelona: Icaria- Fundación Hogar del empleado. pp. 189-264.
- MILES, Robert and THRÄNHARDT, Dietrich (1995) (ed.) , **Migration and European Integration. The Dynamics of Inclusion and Exclusion**. London: Fairleigh Dickinson University Press.
- NAÏR, Sami (1992), **Le regard des vainqueurs. Les enjeux français de l'emigration**. Paris: Grasset.
- PORTES, Alejandro y BÖRÖCZ, József (1989), "Contemporary immigration: theoretical perspectives on its determinants and modes of incorporation", in **International Migration Review**, Vol. 13, Nº 3. pp. 606-630.
- PORTES, Alejandro y BÖRÖCZ, József (1998), "Migración contemporánea. Perspectivas teóricas sobre sus determinantes y sus modalidades de incorporación", en MALGESINI, Graciela (comp.), **Cruzando fronteras. Migraciones en el sistema mundial**. Barcelona: Icaria- Fundación Hogar del empleado. pp. 43-74.
- RAMELLA, Franco (1995), "Por un uso fuerte del concepto de red en los estudios migratorios", en BJERG, María y OTERO, Hernán (comp.), **Inmigración y redes sociales en la Argentina Moderna**. Buenos Aires: CEMLA-IEHS.
- RAMOS RIOJA, Isabel (1999), "Introducción", de STOOP, Chris, **Los "Otros". La deportación de los "sin papeles" en Europa**. Barcelona: Edicions Bellaterra. pp. 7-15.
- RIQUELME, Horacio (1993), "Nuestra xenofobia de cada día. Aproximación psicocultural a la segregación en Europa", en **Nueva Sociedad**, Nº 127, pp. 68-79.
- ROCHA-TRINDADE, Maria Beatriz (1995) (de.), **Sociologia das migrações**. Lisboa: Universidade Aberta.
- SANTOS, Milton (2000), **Por uma outra globalização do pensamento único à consciência universal**. Río de Janeiro-Sao Paulo: Editora Record.

S.O.S. Racismo (1998), **Informe anual 1999. Sobre el racismo en el Estado Español**. Icaria: Barcelona.

STOLCKE, Verena (1994), "Europa: nuevas fronteras, nuevas retóricas de exclusión", en VARIOS AUTORES, **Extranjeros en el Paraíso**. Barcelona: Virus, pp. 11-26.

TODARO, Michael (1976), **International Migration in Developing Countries**. Ginebra: OIT.

TODARO, Michael and MARUSZKO, Lydia (1987), "Illegal migration and US immigration reform: A conceptual framework", in **Population and Development Review**, Nº13. pp. 101-114.

VIVES, Núria (1999), "Europa, nuevo marco de la lucha contra el racismo", en S.O.S. Racismo (1998), **Informe anual 1999. Sobre el racismo en el Estado Español**. Icaria: Barcelona. pp. 94-101.

1.9.1. Fuentes jurídicas

Ley Orgánica 1/7/1985, Nº 7/1985. De los derechos y libertades de los extranjeros en España. Boletín Oficial Español, Nº 158. pp. 20824.

Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social. Boletín Oficial Español, Nº 10. pp. 1139-1150.

Dr. Marco Aparicio Wilhelmi. **Los avances en materia de derechos para los extranejeros en la nueva Ley de Extranjería.** Prof. de Derecho Constitucional de la U.A.B. Entrevista en profundidad realizada el 26/1/2000. Barcelona, España.

1.9.2. Fuentes periodísticas

Diario "EL PAIS". **¿Ley de Extranjería de la UE?**. Editorial de Miguel Pajares. España, 15/10/1999.

Diario "EL PAIS". **La última alambrada de Mayor Oreja**. España, 21/11/1999

Diario "EL PAIS". **España necesitará 12 millones de inmigrantes de aquí al año 2050, según la ONU.** España, 7/1/2000.

Diario "EL PAIS". **Europa debate la Gran Frontera.** España, 27/1/2000.

Diario "EL PAIS". **Inmigrantes para vivir mejor.** Editorial de Sami Naïr. España, 27/1/2000.

Diario "EL PAIS". **El Ejido y el cambio del modelo migratorio.** Editorial de Antonio Izquierdo Escribano. España, 18/03/2000.

Diario "EL PAIS". **Mayor: "La inmigración será el primer problema de convivencia en España"**.. España, 17/05/2000.

Diario "EL PAIS". **Efecto sin causa: sobre el "efecto llamada"**. Editorial de Javier de Lucas. España, 10/06/2000.

Diario "EL PAIS". **Democracia e inmigración.** Editorial de José Luis Sánchez; Antonio Gutiérrez y Gregorio Peces Barra. España, 07/07/2000.

Diario "LA VANGUARDIA". **Todo el peso de la ley sobre las mafias. El Consejo aprueba hoy un proyecto rectificado para regular la inmigración.** España, 07/07/2000.

Diario "EL PAIS". **El Gobierno aprueba una reforma restrictiva de la Ley de Extranjería suavizada con ligeros retoques.** España, 08/07/2000.

LOS METODOS CUALITATIVOS Y LAS POLITICAS DE TRABAJO DE CAMPO.
Construcción de una perspectiva teórico-metodológica cualitativa para el
estudio de las cadenas y redes migratorias.

II. LOS METODOS CUALITATIVOS Y LAS POLITICAS DE TRABAJO DE CAMPO.

Construcción de una perspectiva teórico-metodológica cualitativa para el estudio de las cadenas y redes migratorias.

*Alguna vez sentiste en un espacio de tu imaginación
que el grito de los perdedores es sordo y mudo
aunque griten juntos...
...déjate atravesar por la realidad
y que ella grite en tu cabeza
porque es muy malo dejar pasar por un costado
a la historia esta.*

León Gieco

2.1. Introducción

El tema de investigación y su análisis teórico requiere el uso de la **metodología cualitativa** que actualmente se encuentra en un amplio espectro de áreas de investigación en la geografía humana. La información es obtenida por una variedad de técnicas, como la observación participante, la entrevista en profundidad, la entrevista semiestructurada y las discusiones en grupos focalizados.

Desde el punto de vista metodológico, el análisis desde las perspectivas de las cadenas y las redes migratorias orientan teóricamente nuestra investigación. De esta manera intentamos aproximarnos a los vínculos del parentesco, las alianzas y las relaciones personales. A su vez, el análisis de estas cadenas y redes mediante el rescate de la experiencia cotidiana y de los márgenes de acción de los actores frente a las contradicciones de los sistemas normativos, contribuyen a análisis más generales y a contraponer sus vivencias a los discursos del poder.

La observación participante y la entrevista en profundidad son empleadas como técnicas cualitativas de las prácticas de la investigación biográfica que privilegian el comportamiento de los individuos y del grupo en relaciones atravesadas tanto por el conflicto como por la cooperación, que involucran una racionalidad tanto individual como de grupos.

Concordamos con Giovanni Levi (1989) cuando afirma que “la biografía individual y colectiva adquiere relevancia, porque es el lugar ideal para verificar el carácter intersticial de la libertad de que disponen los agentes, como también para observar el modo en que funcionan concretamente algunos sistemas normativos que no están nunca exentos de contradicciones”.

Este capítulo lo hemos dividido en dos partes. La primera tiene por objetivo introducir el debate en torno la dicotomía, muchas veces, establecida en las ciencias sociales entre

métodos cualitativos y cuantitativos; además, ella persigue presentar los ejes y los conceptos que orientan las discusiones más recientes en las cuestiones metodológicas del trabajo de campo y de los métodos cualitativos en la investigación, llevados adelante en geografía humana, principalmente en la escuela anglosajona¹³.

La mayor parte de los autores consultados pertenecen a esta escuela e inscriben sus trabajos en las corrientes de las geografías radical, cultural o del género. A pesar de los compromisos políticos que orientan estas posturas y sus pretensiones de superar las contradicciones surgidas de las perspectivas científicas derivadas del neopositivismo -con sus limitaciones para la comprensión de los procesos sociales, culturales y políticos actuales-, algunos de los planteamientos conservan elementos del empirismo y presentan dificultades para comprender los procesos que se desarrollan entre países de diferente desarrollo económico relativo junto al proceso de globalización.

Es justamente por este último aspecto que también recurrimos a la producción científica de América Latina en el uso conceptual y metodológico de las cadenas y redes migratorias y acerca de las prácticas de la investigación biográfica que orientarán preferentemente el primer modelo de entrevista en profundidad. También, rescatamos los aportes realizados por historiadores y demógrafos desde la microhistoria (Stone; 1979; Baily; 1982; Levi; 1989).

En la segunda parte exponemos la metodología específica elaborada para analizar la migración de los trabajadores ecuatorianos en el mercado laboral agrícola en la provincia de Murcia y el trabajo de campo llevado a cabo. Explicitamos las estrategias utilizadas para entrar en contacto con los migrantes ecuatorianos, la forma en que se han desarrollado las entrevistas y el tipo de tratamiento a que han sido sometidas las mismas para la construcción del dato.

2.2. Métodos cuantitativos y cualitativos: ¿una relación dicotómica, complementaria o una falsa disputa?

El interés por la cuantificación en las ciencias sociales, en general, y en la geografía, en particular, es de larga data, acentuándose a partir de la década de 1950. El abismo entre los métodos cuantitativos y cualitativos se presentó a través de una serie de dualismos, o como

¹³ Cabe destacar que no desconocemos los aportes en este tema realizados desde la geografía social francesa, alemana e italiana a partir de los años setenta en relación con los métodos cualitativos de investigación (RUPPERT y SCHAFFER; 1979; WIRTH; 1979; HERIN; 1982). Sin embargo, este trabajo se basa en las propuestas de políticas de trabajo de campo que son formuladas a partir de los años noventa por geógrafos/as del mundo anglosajón en torno a temas como los desplazamientos realizados por el investigador durante las diferentes etapas del estudio y el trabajo de campo como resistencia.

reflexionan C. Escolar y J. Besse (1996), "la falsa oposición entre técnicas cuantitativas y cualitativas sólo sirvió para delinear fronteras rígidas y plantear la opción por lo cuantitativo de manera dilemática y no problemática"¹⁴.

Distintos autores identifican este dualismo en diferentes momentos del proceso de investigación. Mientras J. Brannen (1992) sostiene que las aproximaciones cualitativas permiten una visión del mundo más amplia que los enfoques cuantitativos, M. Hammersley (1992) presenta una lista de dicotomías entre los métodos cuantitativos y cualitativos en general (Cuadro N°1); por su lado, B. Mostyn (1985) lleva estas dicotomías al nivel de las entrevistas cualitativas y cuantitativas.

Cuadro N°1. Dualismos identificados entre métodos cualitativos y cuantitativos por Hammersley

Métodos Cualitativos	Métodos Cuantitativos
Datos cualitativos	Datos cuantitativos
Escenarios naturales	Escenarios experimentales
Búsqueda de conocimiento	Identificación de comportamiento
Rechazo a la ciencia natural	Adopción de la ciencia natural
Aproximaciones inductivas	Aproximaciones deductivas
Identificación de patrones culturales	Consecución de leyes científicas
Perspectiva idealista	Perspectiva realista
Entrevistas cualitativas	Mediciones cuantitativas (cuestionarios)
Muestra de tamaño pequeño	Muestra de tamaño amplio
Entrevistas extensas	Mediciones pequeñas
Muestreos no-aleatorios	Muestreo aleatorio

Fuente: Winchester, H. (1996), p. 119.

Philip (1998) conduce estos dualismos a una discusión más abarcativa, la que se establece entre la "subjetividad", asociada íntimamente a la investigación basada en la metodología cualitativa, y la "objetividad", con calidad de ley y de "verdad", como resultado de las investigaciones basadas en la cuantificación¹⁵.

¹⁴ C. Escolar y J. Besse introducen en su trabajo una recopilación de artículos que tratan sobre el uso de metodología y técnicas cualitativas y proponen "una perspectiva epistemológica desde la cual reflexionar los problemas de los métodos, así como una manera más específica de abordar la relación entre teoría, método y técnicas cualitativas en un proceso de investigación" (ESCOLAR y BESSE; 1996).

¹⁵ En este artículo Philip plantea, entre otros temas, el cuestionamiento de los significados de "subjetividad" y "objetividad" como una problemática recurrente en geografía humana desde hace más de 50 años. Aunque acuerda que debe desafiarse a la objetividad tradicional y científica del objeto de estudio, no cree que ésta deba ausentarse del debate, puesto que encuentra la necesidad de una

Más allá de la oposición generada en torno a estas posturas, los autores anteriormente mencionados sostienen que los datos no-cuantificables, basados particularmente en experiencias y actitudes, pueden dar una visión holística y derivar conocimientos y explicaciones causales. Sin embargo, mientras que, en numerosas ocasiones, los métodos cualitativos han sido vistos simplemente como un suplemento anecdótico, algunos investigadores que hacen uso de los mismos, influidos por los criterios de validez de los métodos cuantitativos, desarrollan amplios procedimientos mediante los cuales intentan permanentemente justificar el tamaño de su muestra, el diseño del muestreo y los métodos analíticos (Winchester; 1996).

Ahora bien, desde la elaboración del dato, este tipo de justificaciones son fácilmente aplicables a los cuestionarios estructurados, los cuales pueden ser analizados cuantitativamente como ajustes a una realidad basada en observaciones empíricas¹⁶. Pero, estos procedimientos, inscritos en la tradición positivista del empirismo, se tornan dificultosos e inadecuados cuando se intenta aplicarlos a las técnicas cualitativas de “bola de nieve” y de informantes claves. Autores como A. Sayer y K. Morgan (1985), J. Allen y L. Mc Dowell (1989) y L. Mc Dowell (1992), coinciden en que, si bien las entrevistas cualitativas pueden ser solamente un accesorio desde el punto de vista del empirismo en las ciencias sociales, en cambio son absolutamente esenciales desde el punto de vista del realismo crítico, ya que esta postura reconoce que las estructuras subordinadas son complejas y pueden ser diferentes de los hechos observados y de los discursos de los cuales emergen.

Desde el marco epistemológico empírico hegemónico, los trabajos basados en entrevistas han sido asociados a estudios de caso no generalizables, que no conducen a la explicación y sólo son reconocidos como técnicas complementarias de exploración y de contrastación. En este contexto, Winchester (1996) sugiere que esta forma de búsqueda permanente de la complementariedad, en realidad, subordina las técnicas cualitativas a metodologías cuantitativas y, de este modo, se mantiene y acepta el modelo hegemónico de ciencia.

Las ideas originadas en este debate, planteado como una dicotomía entre lo cualitativo y cuantitativo, o como una complementariedad signada por una relación de subordinación de

reconceptualización de los significados de la “objetividad” y de la “investigación objetiva” (PHILIP; 1998:269).

¹⁶ El debate surgido a principios de 1990 entre E. Schoenberger y L. Mc Dowell es una clara muestra de la discusión en torno a estos temas. Mc Dowell critica a Schoenberger por las reminiscencias positivistas en su trabajo cuando sugiere que “las formas de verificación deberían construirse dentro de un proceso para poder evaluar la validez de la información” proporcionada por los entrevistados a los responsables de corporaciones. Schoenberger justifica su postura, con el argumento de que, en geografía económica, es distinto el tratamiento que se le otorga a los datos y que su lenguaje,

lo cualitativo a lo cuantitativo, nos conducen a señalar nuestro desacuerdo con ambas posiciones.

Si bien los geógrafos cuantitativos han exagerado esta división y han impuesto la primacía de sus contribuciones sobre las de sus contrapartes cualitativas, no se puede negar que los geógrafos cualitativos también han censurado la cuantificación como inherentemente insensible y no imaginativa, además de atribuirle un rol no legítimo en la investigación sobre la población que habita en diferentes lugares. Asimismo, en años recientes, el nacimiento de una literatura que trata más sistemáticamente los métodos cualitativos en geografía humana, evidencia aún más esta separación, la cual se ha visto agudizada por una articulación mayor que la existente en las décadas de 1970 y 1980, entre la teoría socio-cultural y la rutina cualitativa del trabajo de campo (Philo; 1998). Es oportuno, además, puntualizar que en numerosos estudios, la metodología cualitativa cae en algunas de las limitaciones ya observadas en los métodos cuantitativos, al suponer la existencia de una única forma de abordar la realidad y proponer para todo tipo de investigación un conjunto de pasos prefijados, esta vez cualitativos, para llevar a cabo dicho objetivo.

La oposición absoluta, entre los métodos cuantitativos y cualitativos, es una falsa disputa. Frente a ella, abogamos por una complementariedad, pero en mayores términos de igualdad, puesto que la contrastación y verificación para probar la validez de nuestras investigaciones, deben ser propuestas por nosotros mismos, en cada caso específico, no quedando reservada ni a lo cuantitativo ni a lo cualitativo.

Como asevera Philip (1998), combinar métodos en un mismo proyecto de investigación puede ser ventajoso por una variedad de razones. Por ejemplo, el uso de más de una técnica en la recolección de pruebas ayuda a minimizar los riesgos de generar aseveraciones erróneas. Además, se puede llevar adelante la recolección del material y luego generar tanto datos cuantitativos como cualitativos.

Las prácticas de investigación implican permanentes tomas de posición y decisiones por parte de los investigadores; las técnicas, los métodos y la teoría, se constituyen en cada proceso de investigación y de acuerdo con las particularidades de la problemática en estudio. Por tanto, las técnicas se encuentran subordinadas a la teoría en un proceso de construcción y subordinadas a los procesos de reformulación de la problemática de investigación, la cual orientará la selección de técnicas más apropiadas para construir datos (Escolar y Besse; 1996).

vinculado al positivismo, se debe a la necesidad de mantener un diálogo con sus pares (SCHOENBERGER; 1991; MC DOWELL; 1992; SCHOENBERGER; 1992).

Al respecto, consideramos válida la propuesta de Philo (1998) al propiciar el debate en un número especial de la revista *Environment and Planning*¹⁷. El autor es partidario de reconsiderar la distinción entre “cantidad y calidad” y de intentar la comunicación entre geógrafos cualitativos y cuantitativos.

Efectivamente, en la elección de técnicas es notorio el acercamiento. Por un lado, el rápido crecimiento del interés de los geógrafos cualitativos en la utilización de paquetes informáticos que faciliten un análisis más sistemático en la transcripción de las entrevistas en profundidad y de otros documentos textuales; por otro lado, la contraparte cuantitativa comienza a debatir en contextos políticos, sociales y culturales compartiendo los datos numéricos que ellos analizan, y consideran, además, las amplias implicaciones humanas en los hallazgos y mapas que aparecen en sus investigaciones.

Ahora bien, estos encuentros no son tan evidentes en relación con las posturas epistemológicas y metodológicas. Por ello, creemos en la necesidad de propiciar un debate profundo de ideas, puesto que hasta ahora los neopositivistas tienen ante sí cuestiones éticas y conceptuales que todavía no han resuelto y a las que es necesario responder, tales como el compromiso del investigador con la sociedad y sus posibles contribuciones para resolver los problemas actuales que se plantean en cada contexto a la luz de los procesos de globalización. El análisis de las contradicciones surgido en torno a lo cualitativo y cuantitativo, nos proporciona elementos para conocer el desarrollo y evolución de los métodos cualitativos, como veremos a continuación.

2. 3. Un estado de la cuestión sobre los métodos cualitativos

La vasta literatura sobre el auge de los métodos cualitativos asocia su surgimiento al fracaso de los enfoques cientificistas, vinculados al neopositivismo, para analizar el significado del mundo social. Las premisas del positivismo, en general, son la fenomenología (la importancia de lo directo, inmediato y comprobable), el empirismo (la importancia de la observación), la libertad de valoración, la aplicación de un único método

¹⁷ Los artículos de este número especial reconsideran las contribuciones de la geografía cuantitativa. Los trabajos reflejan menos los aspectos técnicos y se apoyan más en la reflexión sobre cuestiones conceptuales, éticas y de las relaciones de poder. Por ejemplo, Barnes evalúa críticamente la historia de las técnicas de regresión y correlación como una piedra angular en la geografía cuantitativa; Sibley se compromete explícitamente con los “sentimientos” profundamente arraigados, esperanzas y temores de las disputas fundamentales entre las aproximaciones deterministas y probabilísticas de la modelización cuantitativa del “orden espacial”; Dixon y Jones reconstruyen las complejidades de cómo el “análisis espacial” interpreta las cuestiones de categorización, contexto y teoría; Openshaw distingue entre la “clásica geografía cuantitativa” de las décadas del 1950 y del 1960 y la más recientemente “geografía humana informatizada”, así como la diferenciación de la “geografía estadística” de la “geografía matemática”; y por último, Philip esboza la relación epistemológica y metodológica, y las similitudes y diferencias entre métodos cualitativos y cuantitativos.

de comprobación de hipótesis y la construcción formal de teorías y leyes (Eyles; 1998). Estas premisas ingresaron en la teoría y práctica geográficas de la mano del neopositivismo en los años '50, y es entonces, cuando la geografía se define como ciencia espacial con un aparato de métodos y técnicas cuantitativas (Livingstone; 1992).

En la década de 1970 el neopositivismo, como una postura epistemológica predominante y el uso excesivo de las técnicas cuantitativas, recibe duras críticas desde diferentes perspectivas. La geografía radical, con una posición marxista, cuestiona a los geógrafos adscritos en la geografía locacional por refugiarse en el cálculo espacial y en la técnica geométrica y, de este modo no tener una activa participación política y, en el peor de los casos, trabajar para las estructuras del poder¹⁸. Al mismo tiempo algunos geógrafos insisten en que el uso excesivo de los datos económicos y la clasificación cuantitativa ignoran las múltiples aristas de la experiencia humana, y defienden la subjetividad del sujeto como objeto de estudio. De este modo, la fenomenología cumple un papel decisivo en la introducción de métodos y técnicas cualitativas en nuestra disciplina.

Como consecuencia, surge la perspectiva de la geografía humanista que, en su intento de estudiar la intencionalidad de la acción humana, aborda el estudio del significado social del mundo vivido y centra parte de sus investigaciones en los lazos entre los individuos y el medio material, expresados en los lugares, insiste en la construcción social de los mismos y tiene en cuenta su carga emotiva, estética y simbólica (García Ballesteros; 1998). Estas corrientes revalorizan las metodologías cualitativas, a la luz de la reflexión de los antropólogos, y el uso que se ha hecho desde los primeros estudios de Boas y Malinowski, del trabajo de campo y la observación participante (Taylor y Bogdan; 1992).

En las décadas del ochenta y noventa, la geografía feminista, predominantemente derivada de la escuela anglosajona, utiliza al género como una categoría básica de análisis, toma en cuenta los contextos sociales y selecciona nuevos problemas y temas de estudio. En este contexto, repiensa categorías, definiciones y conceptos, a la vez que critica y revisa metodologías (Prats Ferret; 1999). Se genera un rechazo a la utilización de metodologías y técnicas derivadas de la postura neopositivista por considerarlas excluyentes, con un marcado acento en lo masculino que deja de lado a las mujeres (Janson y Monk; 1982; Mc Dowell; 1988; García Ramón; 1989; Mc Dowell; 1992; Sabaté, Rodríguez y Díaz; 1995).

¹⁸ Varios geógrafos radicales contemporáneos se identificaron a sí mismos dentro de un linaje de la geografía que se remontaba a figuras tales como Elisée Reclus, Peter Kropotkin y Karl Wittfogel, quienes abogaban enérgicamente por un compromiso social (LIVINGSTONE; 1992). En relación con el contexto de desarrollo y las prácticas político-académicas de la geografía radical ver MATTSON; 1977.

También el discurso feminista pone énfasis en el compromiso ético y político por parte del investigador. Un foro de debate de estos temas ha sido la revista *The Professional Geographer* (1995), donde aparecen artículos de geógrafas feministas, que discuten no sólo la metodología, sino también los dilemas que ocasiona el trabajo de campo, la posición del investigador y, como veremos más adelante, el tema de la representación y la validez de los hallazgos.

En síntesis, el uso de la metodología cualitativa actualmente se encuentra en un amplio espectro de áreas de investigación en la geografía humana. Los estudios cualitativos son investigaciones intensivas a muy pequeña escala, en las cuales se explora la experiencia cotidiana de la gente y sus comunidades en diferentes tiempos y espacios. En estos trabajos, la posición del investigador, sus experiencias, sus perspectivas y sus prejuicios son aspectos significativos en el desarrollo y en los resultados de la investigación (Philip;1998).

La importancia del discurso y del significado son centrales en las aproximaciones cualitativas. La información es obtenida por una variedad de técnicas, como la observación participante, la entrevista en profundidad, la entrevista semiestructurada, las discusiones en grupos focalizados, etc.. Además, dentro de este marco, el análisis del discurso tanto en textos escritos como orales y, en menor medida, el uso de material fotográfico y de video, son elementos valorados para llevar a cabo las investigaciones.

En relación al rigor y exigencia de los métodos cualitativos surge, con J. Baxter y J. Eyles (1997), el debate en torno a la necesidad de una evaluación en la geografía social acerca de las investigaciones que utilizan preferentemente la entrevista en profundidad. Estos autores proponen a los investigadores probar que sus trabajos son capaces no sólo de demostrar la relevancia de un estudio de caso, sino también que sus hallazgos son susceptibles de transferencia con un grado de certeza¹⁹.

Esta apretada síntesis en torno al estado de la cuestión de los métodos cualitativos, nos introduce en algunos temas claves para la investigación basada en esta metodología. En los elementos teóricos para la reconstrucción de las trayectorias espaciales y las estrategias migratorias, y en los elementos metodológicos: el trabajo de campo y la utilización de la

¹⁹ El debate se centra principalmente en el tema de la validez de las investigaciones basadas en una metodología cualitativa. Mientras que Baxter y Eyles proponen un grupo de preguntas evaluativas, más que criterios rígidos para los trabajos basados en investigaciones cualitativas; Bailey, White y Pain, refutan este método propuesto y propician la utilización de lo que las autoras llaman "Grounded theory" como una forma más flexible de contrastar nuestros trabajos, de modo que esto sea posible a lo largo de todo el proceso de investigación (BAXTER and EYLES;1997; BAILEY; WHITE and PAIN; 1999; BAXTER and EYLES; 1999).

entrevista en profundidad y la reconstrucción de las trayectorias vitales como técnicas para recabar información, bajo la práctica biográfica desde una perspectiva etnográfica.

2.4. Elementos teóricos para la reconstrucción de las trayectorias espaciales y las estrategias migratorias: las cadenas y las redes migratorias.

El estudio de las estrategias migratorias contempla los vínculos del parentesco, las alianzas y las relaciones personales. Desde la microhistoria los aportes han sido diversos, permitiendo una observación que privilegia el comportamiento de los individuos y del grupo en relaciones atravesadas tanto por el conflicto como por la cooperación (Bragoni; 1999).

Fernando Devoto (1991) en un estudio sobre cadenas y redes migratorias, afirma que a finales de 1970 la crisis del paradigma cuantitativo hegemónico en las décadas precedentes, abrió las puertas a la recuperación de perspectivas antropológicas interesadas en los enfoques cualitativos y en las dimensiones subjetivas del proceso histórico y la microhistoria. Se retorna al actor social y se recupera la función explicativa de las perspectivas con la cual los protagonistas habían vivido el proceso en el que se encontraban involucrados; este hecho se vincula con el estudio de las relaciones sociales y las estrategias llevadas a cabo por los propios individuos y los grupos sociales.

En efecto, el concepto de cadena migratoria hace referencia a la transferencia de información y apoyos materiales que familiares, amigos o paisanos ofrecen a los potenciales migrantes para decidir, o eventualmente, concretar su viaje. Las cadenas facilitan el proceso de salida y llegada, pueden financiar en parte el viaje, gestionar documentación y empleo, conseguir vivienda. También son fuente de comunicación de los cambios económicos, sociales y políticos que se producen en la sociedad receptora, que pueden afectar a los potenciales migrantes.

Las cadenas migratorias, generalmente, tienden a atenuar el aterrizaje en la sociedad de recepción. Ahora bien, las cadenas muy estructuradas por una fuerte presencia del grupo étnico-cultural en el lugar de llegada puede, en algunas ocasiones, limitar el proceso de movilidad social ascendente, o simplemente ofrecer menores oportunidades para conseguir empleo, debido a la fuerte jerarquización que algunas de ellas presentan.

Las cadenas migratorias forman parte de una estructura mayor: las redes migratorias. Estas son más extendidas y relativamente afianzadas, desarrollan una dinámica propia, pudiendo incluso desprenderse de los estímulos y desestímulos de la sociedad receptora (Malgesini y Giménez; 1997).

Desde esta perspectiva, la migración laboral se concibe como un proceso de construcción gradual de una red. Las redes conectan individuos y grupos distribuidos en diferentes lugares, lo que optimiza sus oportunidades económicas a través de desplazamientos múltiples. Esta red puede ser concebida no sólo socialmente sino también espacialmente puesto que la reconstrucción de las trayectorias nos permite ver que, a veces, no hay un único punto de destino y que existen lugares intermedios en los recorridos que se constituyen diversos referentes para los migrantes.

A su vez, la migración laboral es una estrategia mediante la cual los trabajadores y sus familias se adaptan a las oportunidades de los mercados laborales en diferentes espacios (Portes y Böröcz; 1998). Esta estrategia contribuye a explicar el carácter sostenido del flujo así como la selección de sus destinos.

Los contactos que se establecen mediante las trayectorias espaciales, los distintos anillos de las cadenas familiares, la información disponible tanto en el lugar de llegada y los nuevos intereses que estos aspectos originan se convierten en elementos tan importantes como los cálculos de bienestar económico a la hora de mantener en el tiempo el movimiento cíclico del proceso migratorio. En numerosas ocasiones la propia dinámica de las cadenas y redes siguen incrementando los desplazamientos de población, aunque las ventajas laborales en el lugar de destino hayan disminuido considerablemente. Este hecho refuerza la idea de que los lazos entre lugares específicos de origen y de destino no son exclusivamente económicos, sino específicamente sociales, puesto que los migrantes dependen de la existencia continuada de redes de apoyo.

Además, los migrantes construyen socialmente representaciones sobre los diferentes lugares de destino, sobre las potencialidades laborales y sobre las ventajas que estos ofrecen según se trate de un hombre o de una mujer. Estas representaciones se confunden, se solapan y entran en conflicto entre sí al arribar a los destinos. Así, por ejemplo se extrapolan datos derivados de mercados laborales de ciudades grandes a ciudades pequeñas donde la oferta de trabajo es predominantemente agrícola y, por ende, las pautas de reclutamiento de la mano de obra son diferentes.

Es oportuno aquí mencionar que la información no es la misma para todos los vecinos o coterráneos del pueblo, ni necesariamente se transmite de vecino a vecino, porque los canales mediante los cuales aquella circula son las relaciones sociales fuertes que prescinden de la distancia y por lo tanto de la frecuencia de los contactos (Ramella; 1995). Es en este punto donde la forma de estructuración que adquieren las redes en particular y el papel que juegan cada uno de los actores en su dinámica es significativo, puesto que algunas son articuladas verticalmente por diversos actores que detentan el poder, por

ejemplo en cuanto al acceso al trabajo o la vivienda, y otras horizontales como las establecidas por otros migrantes ya establecidos en la comunidad de llegada formada por amigos y parientes. Es imprescindible, además, considerar las pautas culturales propias de cada colectivo de inmigrantes, puesto que según su escala de valores y códigos culturales las cadenas y las redes funcionan y se estructuran de manera diferente. Por ejemplo, algunos estudios sobre diferentes colectivos de inmigrantes a Europa, reconocen el carácter de horizontalidad de las redes donde prevalecen los valores de solidaridad, cooperación y ayuda mutua, y las jerarquías están desdibujadas u obedecen a las estructuras comunitarias del país de origen, mientras que en otros casos la jerarquización y la verticalidad prevalecen²⁰.

Estas cadenas y redes en un territorio determinado establecen canales sociales que crean y abren caminos para la entrada y el asentamiento de familiares que no participan en el proceso de migración puramente laboral, aunque, posteriormente se incorporen al mercado de trabajo; nos referimos concretamente a la reunificación familiar que se ha convertido en una categoría significativa para el ingreso legal de extranjeros extracomunitarios a Europa.

De este modo, la idea de cadena migratoria es útil para realizar estudios más dinámicos acerca de las migraciones y superar las aproximaciones estáticas, abstractas y simplificadoras que sólo analizaban variables macroestructurales, propias de los enfoques neoclásicos.

Esta perspectiva teórico-metodológica apunta a reconstruir las redes sociales utilizadas por los migrantes, en unos casos para salir del país de origen y en otros para insertarse en el lugar de llegada, y así acceder la vivienda, al mercado de trabajo y para considerar la posibilidad de migrar a otros destinos.

El estudio de las redes sociales también otorga elementos para comprobar como los migrantes podían “burlar” o sortear los obstáculos que interponen las políticas públicas que pretenden moldear y controlar estos procesos sociales.

Existen numerosos estudios, principalmente de historiadores y demógrafos que apuntan a la microhistoria, que en las décadas de 1960 y 1970 ya usaban el modelo de las cadenas migratorias como un instrumento con mayores o menores ambigüedades conceptuales.

Por ejemplo, un estudio pionero sobre el tema es el de Mac Donald (1964) que utiliza el concepto de cadena migratoria en un sentido más restringido, reservándolo para referirse a las redes sociales primarias, evitando su uso para el estudio de los mecanismos de

²⁰ Con respecto a este tema pueden consultarse los siguientes trabajos: TRAORÉS; 1994; GONZÁLEZ; 1995; KAPLAN; 1998; GOLDBERG y PEDONE; 2000.

reclutamiento y asistencia impersonales. Este autor incluía la idea de un movimiento en cadena basados en relaciones ya sean verticales, articuladas por la figura del *padroni*²¹, y otras horizontales como las establecidas por otros migrantes ya establecidos en la comunidad de llegada formada por amigos y parientes.

La interpretación de la emigración como un proceso en cadena que pone en marcha mecanismos de solidaridad entre los migrantes estaría contrapuesta a las relaciones de explotación presentes en aquello que Harney denominaba como “comercio de la emigración”. Como es muy difícil establecer el límite donde termina la solidaridad y empieza la explotación, el problema se puede dilucidar abordando las relaciones de poder desiguales entre distintos anillos de la cadena.

Por este motivo Baily (1988) ha sugerido construir una doble tipología, una basada en las relaciones interpersonales entre amigos y parientes y otro basado en cambio en las relaciones horizontales de amistad y parentela entramadas con otras verticales desarrolladas por los agentes de la emigración como los *padronis* locales y periódicos. Consideraremos este criterio como válido para nuestra investigación, debido a que las redes encontradas dentro del proceso migratorio de los trabajadores ecuatorianos a España, entrelazan relaciones horizontales y verticales, como exponemos más adelante²².

Mediante estos ejemplos Devoto concluye que por lo menos los historiadores están usando el concepto de cadena migratoria con diversa extensión y aplicándolo no sólo a procesos que tienen elementos comunes sino también a otros que presentan profundas diferencias. Por tanto, este autor propone construir una tipología que distinga tanto entre las cadenas unifamiliares y cadenas amplias como cadenas parentales y cadenas profesionales, es decir, cadenas horizontales y otras que articulen las relaciones horizontales y verticales de explotación definidas en tanto existan relaciones de poder desiguales entre los anillos de la cadena.

Reconstruir la historia individual y familiar de un migrante permite desentrañar las fases de un proceso que, en el marco de la globalización, adquiere connotaciones específicas y

²¹ Merece especial mención la figura del *padroni* en la constitución de las cadenas migratorias. El concepto del *padroni* ha sido usado para definir diferentes actividades desde explotadores de niños, agentes de viajes, emigrado influyente en la comunidad de acogida a reclutador de mano de obra (Devoto; 1991). Otros han visto en la figura del *padroni* una estrategia migratoria propia, donde el sujeto que actúa como tal la utiliza como una forma para capitalizarse rápidamente en vistas al retorno. Por lo tanto, autores como R. Harney (1984) no lo considera una relación patológica sino más bien un sistema racional de explotación para el caso de la migración italiana a América.

²² Ya sean cadenas familiares o de vecindad nace una segunda distinción que es la diferenciación entre las cadenas basadas en las relaciones espaciales y parentales y aquellas basadas en los

perpetúa otras heredadas de antiguas estructuras políticas y socioeconómicas. De aquí la relevancia de analizar el estudio de las migraciones internacionales a partir de las redes y cadenas migratorias y sus especificidades a la luz de la globalización como es el caso que abordamos en este trabajo.

2.5. Prácticas de la investigación biográfica

Las prácticas de la investigación biográfica incluyen la biografía, los relatos o historias de vida. Estas constituyen estrategias de investigación que atraviesan un gran número de disciplinas que van desde la literatura hasta la historia. Como recurso metodológico ha sido ampliamente utilizado por la sociología y la antropología. Sin embargo, en la geografía es un recurso usado recientemente cuando la metodología cualitativa irrumpe como predominante en las investigaciones a pequeña escala.

Si bien, no existe una relación lineal entre teorías, metodologías cuantitativas y cualitativas y el uso de la investigación biográfica, su selección no es aleatoria, puesto que en la práctica los ejes temáticos e intereses de la cada disciplina crean procedimientos de aplicación propios de cada uno de ellos (Sautu; 1999).

Los sociólogos Bertaux y Kohli (1984) reseñan las principales características del enfoque biográfico y distinguen dos tendencias en el estilo de conducir una investigación: la tradición interpretativista que se centra en los aspectos simbólicos de la vida social y de los significados en la vida individual y la segunda focalizada en la tendencia etnográfica que se centra en la descripción de las trayectorias vitales en contextos sociales con la finalidad de descubrir la dinámica de las relaciones sociales y preferentemente en los procesos que las originan.

En esta investigación la tendencia que seguiremos es la tradición etnográfica donde la práctica biográfica se orienta al estudio de fenómenos sociales en profundidad, para ello, utilizamos como técnicas, específicamente, la observación participante y la entrevista en profundidad; en algunos casos se utiliza la reconstrucción de las historias de vida como un complemento a las otras dos técnicas mencionadas, principalmente para conocer las trayectorias espaciales de los migrantes.

vínculos profesionales. Al respecto pueden consultarse los trabajos de GABACCIA; 1988; CASTRONOVO; 1986-87; AUDENINO; 1990; CORTI; 1990.

2.5.1. La entrevista en profundidad

Una de las estrategias de investigación claves en la reconstrucción y análisis de las cadenas migratorias es la entrevista en profundidad. Por medio de informantes claves se puede detectar la posición que diversos grupos y actores ocupan dentro de las cadenas migratorias y también en sus lugares de orígenes y de llegada. Analizar las cadenas migratorias por medio de las entrevistas en profundidad permite reconstruir las trayectorias espaciales seguidas por los migrantes.

Este recurso metodológico permite recoger información y datos para abordar aquellos aspectos de difícil cuantificación acerca de las vivencias cotidianas, las actitudes y las opiniones de los entrevistados (Baylina et.al.; 1991).

Las entrevistas en profundidad se caracterizan por su flexibilidad y dinámica, no están estandarizadas y son abiertas, requieren de reiterados encuentros entre el investigador y el informante que llevan a una comprensión más acabada de las perspectivas que tienen los entrevistados respecto a sus propias vidas, experiencias o situaciones vividas según sus propias palabras (Taylor y Bogdan; 1994).

A diferencia de la observación participante, la entrevista en profundidad se centra en la experiencia testimonial transmitida por la persona entrevistada; el investigador apunta a la formación de un texto, por ello enfatiza en los aspectos discursivos de una determinada situación social, elementos que diferencian este recurso metodológico de las historias de vida que abordan específicamente aspectos biográficos que ayudan a interpretar la percepción de una determinada situación social (Domingo Valls et.al.; 1995).

Sin embargo, la observación participante, la entrevista en profundidad y las historias de vida son tres técnicas cualitativas complementarias. En nuestra investigación, si bien la estrategia metodológica más utilizada es la entrevista en profundidad, en las tres etapas de trabajo de campo que aquí se presentan se ha llevado a cabo la observación participante y se recurrirá a la reconstrucción de las historias de vida para el desarrollo de la fase final de la investigación que se traducirá en la tesis doctoral, como explicamos a continuación.

2.5.2. Historias de vida: un complemento para la entrevista en profundidad

Como ya dijimos, entre fines de 1980 y en la década de 1990, los geógrafos han comenzado a utilizar crecientemente en sus investigaciones metodologías cualitativas, siendo las disciplinas pioneras en la incorporación de esta técnica la antropología, la sociología y la historia. Algunas de estas metodologías han visto en este procedimiento un recurso de investigación que otorga información respecto del pasado de los sujetos.

Las técnicas de las historias de vida o narrativas personales se han revalorizado como un camino para recuperar historias ocultas, como contestatarias al androcentrismo académico, y para reintegrar a los marginados y disponerlos como hacedores de su propio pasado. M. Miles y J. Crush (1993) han comenzado a explorar estas técnicas como estrategias para recuperar las geografías “perdidas” y presentar las voces alternativas en los textos académicos. Las narrativas personales deberían ser vistas e interpretadas como textos interactivos contruidos entre el investigador y el sujeto entrevistado.

Esta postura permite reconsiderar un número de cuestiones metodológicas e interpretativas en torno a la colección de las historias de vida y que involucran la relación construida entre el entrevistador y el entrevistado tales como la posibilidad que posee el investigador de manipular la información a la hora de elaborar su narrativa.

M. Miles y J. Crush (1993)²³, cuando al reflexionar sobre los resultados de las historias de vida recogidas en su trabajo de campo concluyen que éstas constituyen un producto de series complejas de interacciones entre ellos como investigadores y entre los investigadores y la población entrevistada.

Otras autoras como L. Mc Dowell (1992) han argumentado, desde el discurso feminista, que las historias de vida utilizadas en geografía debería permitir escuchar “voces alternativas”; de todos modos, ella considera que su potencial para perseguir este propósito aún no está totalmente explorado en nuestra disciplina.

Esta técnica puede ayudar al investigador a conseguir un mayor grado de profundidad, flexibilidad y riqueza que, a menudo, falta en los cuestionarios basados en entrevistas (Stubbs; 1984). Además, los testimonios pueden dar luz a la lógica de las trayectorias personales y de los efectos que producen las restricciones procedentes del sistema y de las estructuras dentro de las cuales se desenvuelven sus vidas, y romper así los códigos de mutismo del grupo mediante la documentación de las historias personales y las luchas de la gente “invisible”.

Sin embargo, son necesarios diversos requisitos para llevar adelante esta metodología. Por ejemplo, es imprescindible un conocimiento previo de la cultura en la cual pretendemos trabajar; los especialistas aconsejan realizar la observación participante y las entrevistas con informantes claves de la comunidad objeto de estudio antes de abordar las historias de vida.

²³ Los autores utilizan la técnica de las narrativas personales para estudiar y organizar un archivo oral de historias de vida de mujeres y hombres de Swazilandia que migran a Sudáfrica entre 1920 y 1968 (MILES and CRUSH; 1993).

Mediante el diálogo entre el entrevistador y el entrevistado se crea un texto interactivo. Sin embargo, el investigador, en la tarea de dar orden y coherencia a la narración, construye una interpretación de la entrevista; es aquí donde aparece la cuestión del desplazamiento del investigador y su ubicación en un espacio intermediario, puesto que se necesita tener una posición crítica en constante movimiento desde afuera y desde adentro, puntualizando los silencios, las interrupciones; es en este momento cuando aparecen asimetrías, ventajas y ambigüedades tanto para el entrevistador como para el entrevistado según sea el contexto.

Otro tema a tener en cuenta es el de la representatividad de las historias de vida. Existen numerosas recomendaciones en los trabajos basados en esta técnica respecto a la forma de elección de las entrevistas. La vía más utilizada es la de la “bola de nieve”, por contactos de amistades o parentescos de las personas a quienes estamos entrevistando (Bernard; 1988; Miles and Crush; 1993; Bayllina; 1996). Esta técnica permite notar cómo algunas personas otorgan más información que otras, y valoran sus esfuerzos más que otras; por lo tanto, pueden interpretar y contextualizar sus experiencias más coherentemente que otras.

Sin embargo, es aquí donde entra en juego la posición del investigador, puesto que en el campo todas las historias de vida son válidas, y el proceso de elegir quiénes aportan más que otros queda en manos de quien realiza el estudio y lo hace en función de sus objetivos de investigación y, en última instancia, esta elección también incide en lo que entendemos por representatividad.

Por ello, es discutible lo que algunos autores como L. Mc Dowell (1992) y M. Miles y J. Crush (1993) rescatan de esta metodología. Ellos ven en las narrativas personales una ventana para conocer las luchas de la gente común, que de otra manera no estarían documentadas, se oponen voces a la versión “oficial” y ofrecen estrategias de poder para incorporar las “voces alternativas” para escribir la geografía. Pero esta posibilidad está teñida por el investigador, y habría que preguntarse a quiénes se deja hablar, cuáles son los criterios y cuáles son los desplazamientos que realiza el investigador para “permitir” que se escuchen unas voces y no otras²⁴.

En nuestra investigación, se recurrirá a esta técnica en la última fase, para intentar desentrañar los complejos procesos en relación a elementos cohesionantes como la identidad, la resistencia cultural y la construcción de los espacios subalternos. Para ello se recurrirá a informantes que ocupen un lugar clave en la organización del colectivo inmigrante en el lugar de llegada.

²⁴ SIDAWAY; 1992.

2.6. El trabajo de campo: repensar los planteamientos teórico-metodológicos de la escuela anglosajona.

En el proceso de institucionalización académica de la geografía el trabajo de campo se convirtió en un elemento esencial para que un estudio fuera reconocido como geográfico (Sauer; 1956). A su vez, mediante el mismo la geografía recuperaría la tradición del conocimiento de las condiciones culturales, físicas y económicas aportado por las exploraciones. Algunos autores coinciden en que las exploraciones de los estudiosos musulmanes, los viajeros escandinavos, los cronistas chinos y las aventuras de los cristianos medievales contribuyeron al conocimiento geográfico. Además, los exploradores europeos de los siglos XV y XVI ayudaron a darle una mayor coherencia a los conocimientos sobre la superficie del globo. En el siglo XVIII, podemos mencionar los viajes de Alexander Humboldt, o las exploraciones de ultramar financiadas por la Royal Geographical Society, entre otras; por ello, la geografía siempre ha estado asociada al viaje y a la exploración (Capel; 1985; Livingstone; 1992).

En el proceso de constitución de la geografía cultural, Sauer destacaba la importancia del trabajo de campo, cuando decía que “la geografía era antes que nada conocimiento adquirido mediante la observación, que uno ordena luego, mediante la reflexión y el nuevo examen de las cosas que ha mirado, y que de lo que se ha experimentado por contacto directo surge la comparación y la síntesis. En otras palabras, siempre que sea posible, el entrenamiento principal del geógrafo tendría que consistir en trabajo de campo”. Es más, defendía que el trabajo de campo no debía prepararse, puesto que si el objetivo era registrar categorías previamente designadas, no se aprovechaba a fondo una exploración (Sauer; 1956).

En la década de 1970, en EEUU se abandonó la visión saueriana y el trabajo de campo adquirió otro contenido dándose paso al análisis de las prácticas cotidianas que participan en la construcción social del espacio. Desde esta perspectiva se hace también una crítica a los trabajos etnográficos que se realizan con una arraigada tradición eurocéntrica. Las llamadas expediciones geográficas a barrios marginales lideradas por Bunge reflejan esta postura de crítica (Katz;1996). Ellas recuperan la tradición del trabajo de campo pero buscan contribuir a resolver los problemas sociales existentes en las áreas donde se orientan sus investigaciones.

Actualmente, existe un debate teórico sobre las implicaciones del trabajo de campo y los desplazamientos que realiza el investigador dentro y fuera de su área de estudio. Esta discusión se ha plasmado en numerosos artículos y *The Canadian Geographer* (1993) y *The Professional Geographer* (1994) han sido dos de los principales foros de discusión;

posteriormente, el libro editado por Diane Wolf (1996) *Feminist Dilemmas in Fieldwork*, desde una perspectiva feminista, reúne una serie de artículos que consideran los desafíos que suponen el trabajo de campo y la representación cuando el objeto de estudio lo constituyen las mujeres del “Tercer Mundo” o las mujeres negras en E.E.U.U..

Como puntualiza H.Nast²⁵ (1994), el “campo” en el trabajo de campo es tratado, generalmente, como una asignación *física*, una tendencia que procede de la geografía humana y de las contribuciones de la geografía física en torno a los intentos de levantamiento cartográfico del terreno, los cuales, muy a menudo, han estado relacionados con los intereses de los organismos, ya sean académicos o gubernamentales que proporcionaban los recursos.

A diferencia de los antropólogos, los geógrafos humanos y culturales históricamente han teorizado muy poco sobre las prácticas y políticas del trabajo de campo. Esta problemática entra en debate cuando las geógrafas feministas elaboran un discurso propio mediante la deconstrucción de categorías de análisis como género, clase, “raza”, edad y/o etnicidad.

Pretendemos, aquí, analizar algunas líneas de discusión en torno a las cuestiones metodológicas del trabajo de campo. Se pone el énfasis en resignificar los conceptos teórico-metodológicos, generados principalmente en la escuela anglosajona.

C.Katz (1994) sostiene que la globalización y el pensamiento post-positivista en las ciencias sociales permite comprender aspectos del trabajo de campo, hasta ahora no tomados en consideración. Así, esta geógrafa afirma que, como investigadores, somos responsables de un gran número de desplazamientos, del campo a la academia y de ésta al campo, entre otros, raramente mencionados en nuestros trabajos o en la comunicación de los resultados. Desde esta perspectiva el “campo” se resignifica; pasa de ser un lugar o una población, a estar más bien localizado y definido en términos de relaciones de poder en diferentes ámbitos, que lo cortan transversalmente en el tiempo y en el espacio. De esta manera, C. Katz, concluye que el campo no se restringe a la actividad de traslado a un determinado sitio para realizar nuestra investigación, sino que está presente en todo el proceso, de múltiples maneras, como veremos a continuación.

²⁵ Esta autora realiza una presentación de una serie de artículos que teorizan sobre las cuestiones referidas al trabajo de campo, las políticas del trabajo de campo, la posición del investigador y las políticas de localización, desde una perspectiva feminista (NAST; 1994).

2.6.1. El espacio intermediario y los desplazamientos

Nos parece oportuno retomar el concepto que propone C. Katz (1994) acerca del *espacio intermediario*²⁶, es decir, el investigador está en varios espacios (el campo, la universidad, los espacios de la vida cotidiana) a la vez, nunca se está totalmente dentro ni fuera del área del estudio y en todos ellos existen relaciones de poder. Ello implica diferentes *desplazamientos* estratégicos, retóricos y empíricos que emergen de nuestro conocimiento en un compromiso político que trabaja contra las estructuras de dominación. Lo consideramos un planteamiento válido desde el punto de vista de la posición del investigador y el investigado en diferentes situaciones y en distintos niveles; este hecho conlleva al uso que hace el investigador de la información obtenida²⁷. Analizar los diferentes desplazamientos, que hemos realizado durante nuestra investigación, es una forma de relocalizarse para construir o cuestionar nuestro trabajo, es intentar no transformar el área de estudio en algo estático y encontrar las diferencias con otras áreas y dentro de ella misma.

2.6.2. Posición del investigador y representación

El “campo” está frecuentemente situado, contextualizado y definido; esto produce un cambio de límites espaciales, políticos y sociales con circunstancias cambiantes o en contextos políticos diferentes. El “campo” es, además, frecuentemente un lugar que es familiar y reconocible y, a su vez, extraño; esta situación definida como “campo” que integra estos dos atributos, proporciona un lugar donde no se está ni afuera ni adentro en sentido absoluto, se es más bien un interlocutor (Nast; 1994).

Coincidimos con J. Eyles (1998) cuando destaca la necesidad de la autobiografía crítica sobre nuestra posición como investigador, propuesta a la que se adhieren muchas feministas, especialmente C. Katz (1994), cuando introduce los conceptos de “espacio intermediario” y “desplazamientos”, como hemos señalado anteriormente. Aunque muchas veces se desdibuja el límite que separa una autocrítica sobre nuestra posición en el proceso de investigación y el peligro de convertirnos en centro de atención debido a “nuestros problemas de conciencia”. Principalmente, en el mundo académico anglosajón existe una tendencia actual a convertir en centro del debate los problemas a que estamos expuestos los investigadores; este hecho nos conduce a cuestionarnos, si en realidad no se está llevando a cabo un ejercicio terapéutico avalado por algunas posturas posmodernas que

²⁶ La autora utiliza en el inglés el término “*betweenness*” que, en castellano, se ha traducido como espacio intermediario.

²⁷ KATZ;1992 y 1994.

“todo lo permiten”. En torno a este planteamiento se sitúa uno de los temas claves para debatir la idea de representación, es decir, las imágenes construidas en el proceso de constitución de las relaciones sociales respecto de los sujetos y el mundo.

En el proceso de investigación existen diferentes situaciones donde aparece la representación. Un primer momento se da cuando el investigador va al campo y no revela todos sus atributos y condiciones de vida porque entra al campo con el prejuicio de cómo será juzgado por el “otro” (Wolf; 1996; Katz; 1996).

Un segundo momento es el tipo de preguntas que realiza, la forma de construir y realizar la entrevista en profundidad o la selección de interlocutores para reconstruir historias de vida o narrativas personales. El tipo de preguntas que el investigador realiza está condicionado por el tipo de representación que hace de su entrevistado y por lo tanto, por el tipo de respuestas que espera obtener del mismo.

Es en este momento cuando aparecen las relaciones de poder entre el entrevistador y el entrevistado, cuando nuestro trabajo de campo afecta y es afectado por las comunidades y lugares objeto de estudio, y cuando el acercamiento desde marcos culturales particulares y así como nuestras tradiciones académicas y teóricas modifican y reconceptualizan los objetivos y los métodos de nuestra investigación (Nast; 1994).

Por último, hay que tener en cuenta un tercer momento, cuando se construye el texto y se comunican los resultados; en estas dos últimas etapas el investigador realiza el desplazamiento hacia la comunidad científica e intenta validar su trabajo. Aquí, una vez más, el tema de la representación se vuelve controvertido, porque en definitiva el investigador es quien decide qué cosas deja hablar al entrevistado y qué no, cuestión además asociada a la interpretación.

En los dos últimos momentos señalados, el investigador se enfrenta con el problema de “las voces”; por ello es pertinente preguntarnos si quienes hablan son nuestros entrevistados o somos nosotros. Coincidimos con A. Appadurai (1988), cuando sentencia que el problema del lugar y de la voz, es, en última instancia, un problema de poder. Desde esta reflexión queremos cuestionar desde dónde se dejan “hablar las voces” y cómo, desde los enfoques de la geografía poscolonial y posmoderna se habla de y por los marginados o excluidos.

2.6.3. El trabajo de campo como resistencia

Algunos investigadores han visto el trabajo de campo como un espacio de resistencia. Por ejemplo, las feministas encuentran en el trabajo de campo un espacio para la resistencia al patriarcado, al heterosexismo, al racismo, al capitalismo y a las fuerzas de poder (Nast;

1994). Preferimos centrarnos en estos últimos puntos. En numerosas ocasiones el trabajo de campo se convierte en una herramienta útil para enfrentarse a los postulados teóricos que enmascaran las realidades cotidianas de la mayoría de los habitantes, por ejemplo, y vinculado a nuestro estudio, la relación entre los procesos de globalización y la instauración del modelo neoliberal y el doble discurso oficial respecto a los flujos migratorios.

Grandes teorías que apuntan a recetas milagrosas para “terminar” con las desigualdad y exclusión social sirven de base epistemológica para trabajos socio-económicos que avalan el modelo y realizan investigaciones generales basadas sólo en estadísticas producidas y facilitadas por organismos internacionales.

Desde una perspectiva crítica a estas teorías, el trabajo de campo puede constituirse en un elemento clave para los estudios que pretenden mostrar la diversidad, la identidad cultural, las repercusiones negativas del modelo y las estrategias de supervivencia de los habitantes. Es un camino para revelar las particularidades y la otra cara del “exitoso” modelo del mundo globalizado (Pedone; 1997).

Así, en la medida que el trabajo de campo está presente en todo el proceso de investigación, el mismo no puede ser entendido como un lugar de resistencia, sino es acompañado de una propuesta política y teórica que apoye una visión crítica a los procesos que tienen lugar en el mundo actual. Desde una mirada transatlántica, en este trabajo pretendemos refutar algunos de los planteos realizados por la escuela anglosajona y algunas visiones sobre los procesos migratorios desde los países europeos. Como migrantes latinoamericanos que desde Europa abordamos la problemática de los desplazamientos de población con su carga de vivencia cotidiana, la cual, en reiteradas ocasiones, el discurso eurocéntrico obvia por completo, resulta imprescindible revisar algunas “recetas” para entrar al campo propuestas e instaladas en el debate de las ciencias sociales a fin de validar los hallazgos realizados desde estrategias metodológicas cualitativas.

2.7. Metodología para la elaboración y organización del trabajo de campo

La primera etapa del trabajo de campo se inició en setiembre de 1999. Era el segundo verano consecutivo que se instalaba en los medios de comunicación el tema de los migrantes ecuatorianos en la localidad de Totana en la provincia de Murcia, dos problemas eran recurrentes: su situación de irregularidad en cuanto a la obtención de papeles que les impedía conseguir una cierta continuidad en el trabajo y el acceso a los servicios sanitarios.

2.7.1. Primeros informantes claves

La “entrada al campo” la realizamos por medio de informantes claves que ocupan diferentes espacios socio-políticos en la comunidad. De esta manera se pudo detectar el papel que juegan diversos grupos y actores dentro de las cadenas y redes migratorias, no sólo en sus lugares de orígenes y sino también en los de llegada.

La primera entrevista se dirigió a una **concejal por la Izquierda Unida** que había desempeñado, desde la oposición política, un papel fundamental en el apoyo para regularizar la situación de los inmigrantes ecuatorianos y evitar las expulsiones. Esta informante clave nos proporcionó un panorama general de la situación de la comunidad ecuatoriana en Totana. En esta entrevista tomamos contacto con la información acerca de la formación de redes que organizan el reclutamiento de mano de obra, el acceso a la vivienda, la gestión de documentación y la fuerte jerarquización que se observaban en torno a estas relaciones. Así, comenzamos a identificar y reconstruir las relaciones entre diversos actores sociales que ocupan distinta jerarquía en estas redes.

El segundo contacto fue con **Murcia Acoge**, una ONG que trabaja en diversas localidades urbanas de la provincia de Murcia, en favor de una integración social de los colectivos inmigrantes en la región, y que tiene como principal actividad la gestión de la documentación de los trabajadores extranjeros. Rápidamente se interesaron en los objetivos de la presente investigación y brindaron su sede para realizar las entrevistas y además, ofrecieron los contactos para agilizar el trabajo de campo. Podemos considerarlos, desde un principio, como agentes intermediarios válidos debido a su compromiso directo y real con la problemática objeto de estudio. En esta etapa se concertó la fecha en que daríamos inicio a las entrevistas en profundidad.

Contactar con los miembros de la **Asociación de Inmigrantes Ecuatorianos**, nos permitió conocer las características de este proceso de inmigración según los testimonios de los protagonistas. Esta asociación está compuesta preferentemente por los trabajadores ecuatorianos de mayor antigüedad y su organización se debió a la necesidad de defenderse de las órdenes de expulsión que el Ayuntamiento había dado curso en agosto de 1998. Su sede también se encuentra en el lugar donde funciona Murcia Acoge, puesto que esta ONG ofreció sus instalaciones para que pudieran organizarse. También explicamos a los líderes de la asociación la finalidad de nuestro estudio y accedieron a dar los primeros testimonios que fueron claves para comenzar a analizar y comprender este proceso migratorio.

Sin embargo, no queríamos centralizar únicamente la atención en informantes claves que estuvieran vinculados a diferentes instituciones fueran estas gubernamentales o no

gubernamentales. Por ello, continuamos, esta primera aproximación a nuestro “campo” utilizando la técnica de la observación participante. Fuimos al área de reclutamiento de mano de obra, que se realiza en un cruce de rutas a la entrada de Totana llamado “La Turra”.

Logramos constatar que los trabajadores que acudían a buscar “el jornal”, presentaban un equilibrio entre sexos y una edad comprendida aproximadamente entre los 25 y 40 años; sin embargo, los primeros testimonios mostraron el desequilibrio en cuanto a la preferencia de los empleadores; éstos preferían la mano de obra masculina, muchas mujeres iban todos los días de la semana y, la mayoría de las veces, no lograban que ningún empresario las contratara. En caso de conseguir trabajo era sólo por el día y algunas pocas horas.

Fue así que concertamos las primeras entrevistas con tres mujeres que no habían conseguido trabajo para ese día. Ellas nos explicaron el mecanismo de reclutamiento y que esa mañana había una sobreoferta de mano de obra masculina, debido a este hecho, las mujeres no tendrían chance esa mañana. Allí comenzamos a hilar las primeras experiencias de una migración internacional que no había cubierto las perspectivas iniciales sus protagonistas.

Todas estas personas constituyeron los primeros contactos que nos corroboraron la viabilidad de nuestro proyecto, no sólo porque la problemática revestía la importancia que un primer momento había llamado nuestra atención como investigadores, sino también porque la realización del trabajo de campo estaba garantizada. Esta primera impresión, quedó confirmada en la segunda etapa del relevamiento, donde las relaciones iniciales continuaron y se fortalecieron.

2.7.2. Segunda etapa del trabajo de campo: las primeras historias.

La segunda etapa del trabajo de campo se realizó durante el mes de diciembre de 1999 y consistió en emplear el primer modelo de entrevista en profundidad. Las entrevistas en profundidad individuales y, en algunas ocasiones, colectivas nos han permitido acercarnos de un modo exploratorio a las experiencias migratorias y los puntos de inflexión que llevaron, en nuestro estudio de caso, a los trabajadores ecuatorianos a tomar la decisión de migrar.

La mayoría de las entrevistas se realizaron en la sede de Murcia Acoge. Esta ONG, en forma paralela a la gestión de documentación, desarrolla un programa de apoyo escolar a los hijos de los inmigrantes y junto con la sede de la Asociación de inmigrantes ecuatorianos constituye un centro de reunión donde se recurre en busca de ayuda y también para comentar las posibilidades de conseguir trabajo.

2.7.3. Entrevista en profundidad

Para realizar el trabajo de campo exploratorio se elaboró una muestra intencionada, los criterios fundamentales que se han tenido en cuenta para seleccionar a los entrevistados son la antigüedad en la migración, la edad y la jerarquía que ocupa en la comunidad en el lugar de llegada.

El primer modelo de entrevista en profundidad se realizó teniendo como base la información obtenida en la primera etapa. Las entrevistas se han complementado con la observación participante, entrevistas colectivas durante las horas de atención en la sede de Murcia Acoge.

El número de entrevistados no ha sido determinante, consideramos saturada la información cuando los testimonios acerca de cómo habían organizado la migración, las trayectorias que habían realizado y su inserción en el mercado de trabajo empezaba a repetirse. Por lo tanto, los resultados que en este avance de nuestra investigación se presentan se basan en 18 entrevistas en profundidad a inmigrantes ecuatorianos (Ver cuadro N°1), entrevistas a políticos y a representantes de Murcia Acoge.

La técnica de la bola de nieve fue básica para crear una relación de confianza con los inmigrantes. Era imprescindible aclarar el objetivo de la investigación y cual era nuestra procedencia debido a la situación de irregularidad a la cual se ven sometidos los inmigrantes y al temor instalado entre ellos cuando deben proporcionar información acerca de su situación de migrante.

Provenir del mismo continente y compartir con ellos la experiencia migratoria y sus cotidianidades nos permitió entablar rápidamente una relación de confianza que facilitaron las entrevistas debido a innumerables vivencias parecidas a la hora de llegar a la sociedad de llegada. Este hecho creó un clima de tranquilidad por lo cual, a pesar de su condición de irregularidad legal, no se planteó en ningún momento querer ocultar su identidad o datos por ejemplo con respecto a cifras que han debido pagar cuando se vincularon a redes de tráfico ilegal para entrar a España. Este ambiente particular, nos permitió grabar las entrevistas en su totalidad sin ningún tipo de impedimentos.

Es oportuno además rescatar el cambio de actitud que a lo largo del trabajo de campo tuvieron los entrevistados ya que fue nuestra preocupación constante mostrarles la riqueza que tenían los datos que nos aportaban para realizar nuestro estudio, lo cual contribuyó a que ellos mismos valorizaran su propia historia y su experiencia migratoria.

Por último, conocer por nuestra propia experiencia las diferencias regionales del Ecuador y explicitar estos diferentes elementos en las charlas, ayudó a un intercambio más fluido

respecto a las crisis socioeconómicas de nuestro países, que llevan a resignificar permanentemente nuestras decisiones de migrar.

De esta manera, a partir de un **contexto de entrevista construido conjuntamente**, comenzamos a reconstruir las trayectorias espaciales, la articulación de los diferentes anillos de las cadenas y de qué manera se iban conformando y adquiriendo una dinámica propia las redes de familiares, parentesco y vecindad y cómo se entrecruzaban con la organización de las redes de tráfico ilegal.

La entrevista en profundidad se planteó como una conversación abierta, a veces eran individuales, otras fueron realizadas a matrimonios cuyos cónyuges habían llegado en diferentes etapas y este hecho enriquecía las perspectivas que cada uno de ellos tienen en cuanto a la decisión de migrar. En otras ocasiones las entrevistas fueron colectivas, aquí se generaron discusiones sugestivas, puesto que surgían comparaciones entre las propias experiencias y de los diferentes contextos socioeconómicos regionales de los cuales provenían.

No obstante, el guión de la entrevista²⁸ se dividió en ocho bloques temáticos que apuntaban a obtener la información necesaria para alcanzar los objetivos y las hipótesis de trabajo propuestas para la presente investigación.

Los dos primeros bloques se refieren al **origen, procedencia y motivos de la migración** y a la **historia migratoria**. Mediante las preguntas vinculadas a estos temas se buscó indagar, por un lado, sobre su situación socioeconómica en el lugar de origen, cuáles fueron los puntos de inflexión que los llevó a tomar la decisión de migrar; por otro lado, de qué manera se fue construyendo una estrategia familiar combinada y los medios a través de los cuales planificaron, desarrollaron y concretaron la migración. Las preguntas contempladas en el segundo bloque intentan identificar los inicios de las cadenas y las redes migratorias y su vinculación con las trayectorias espaciales realizadas.

El tercer y cuarto bloque abordan dos problemáticas que relacionan estrechamente los contextos de origen y de llegada y las funciones que acordaron asumir cada uno de los miembros de la familia. Uno de ellos apunta a **la inserción en el mercado de trabajo** en el contexto español, el tipo de actividad que realizan, el pago por jornal, la demanda por parte de los empresarios, los inconvenientes para conseguir un contrato de trabajo para regularizar su situación y el funcionamiento de redes de intermediarios para el reclutamiento de la mano de obra. Según la positiva o negativa inserción laboral sugerimos el tema de **envío de remesas**. La posibilidad de enviar dinero, a sus familias en el Ecuador, ya sea

²⁸ Ver el modelo de la entrevista en profundidad en el Apéndice N° 1.

para saldar las deudas originadas por el viaje o para invertir en vivienda o negocios. En este punto también surgió la red de intermediarios que se genera en torno al envío de dinero.

Los tres apartados siguientes tienen un eje en común que hace referencia a su situación de regularidad en España y los problemas que acarrea no tener la **documentación** en regla para acceder al trabajo, la **vivienda** y los **servicios sanitarios**.

Por último, la entrevista se cierra con las percepciones que tienen los migrantes ya sea del proceso de migración, como de las **perspectivas de retorno** o de asentarse definitivamente en España. Algunos de los migrantes que llevaban más tiempo en Totana lograban hacer un cierto balance de su experiencia e incluso aportaban elementos de análisis respecto al contexto de recepción y las dificultades de adaptación. En esta última parte, es recurrente el tema de la profunda crisis socioeconómica del Ecuador y el desasosiego que produce la experiencia de migrar. Aquí se hace nuevamente patente -como en el inicio de la entrevista- la incertidumbre y el temor derivadas de su precaria situación legal y laboral, difícil de sobrellevar debido a que la mayoría de los inmigrantes entrevistados tenían en su país una trayectoria de empleos fijos, con acceso a viviendas dignas y servicios.

2.7.4. Recetas y tiempos establecidos para validar las técnicas cualitativas

Es frecuente encontrar en la bibliografía consultada tanto teórico-metodológica como en estudios de casos el intento de lograr la validez de los resultados obtenidos por técnicas cualitativas estableciendo un determinado lapso de tiempo que harán válido y “científico” el dato construido a partir de los resultados obtenidos en las entrevistas. Muchos estudios hacen hincapié en largas horas de entrevistas, incluso, en numerosas ocasiones, llegan a plantear cuestiones éticas entre los requerimientos materiales del entrevistado y las necesidades de la investigación del entrevistador. Específicamente cuando se estudian temas como la precariedad en las relaciones laborales y se plantea la contradicción generada por el tiempo que el investigador requiere de una persona que trabaja y cobra un estipendio por hora entendiendo que la realización de la entrevista significaría una disminución en sus ingresos monetarios.

Nos parece oportuno recuperar aquí lo expuesto anteriormente. Desde el marco epistemológico empírico hegemónico, los trabajos basados en entrevistas buscan, en varios aspectos, buscar la validez subordinando lo cualitativo a técnicas cuantitativas, aceptando así un modelo hegemónico de ciencia.

En nuestra investigación, no establecimos un tiempo determinado por entrevista. Nuestra experiencia en trabajo de campo²⁹ nos ha demostrado que no se pueden establecer tiempos fijos y que la riqueza de los datos no depende de este elemento. En numerosas ocasiones, algunas experiencias migratorias se complementaban cuando los mismos entrevistados se incorporaban a las charlas colectivas. En nuestro estudio la riqueza de la información proviene más de las relaciones entabladas con los sujetos y la continuidad de los contactos que del tiempo estipulado para una entrevista.

2.7.5. Observación participante y contactos periódicos

La observación participante se realizó en la sede de Murcia Acoge y en otros lugares de Totana, como bares, plazas, comercios, incluso participamos de algunas fiestas en espacios públicos del pueblo y se compartieron comidas con algunas de las personas que estábamos entrevistando. La posibilidad de instalarnos en Totana por varios días en cada una de las etapas del trabajo de campo nos ha posibilitado un trato cotidiano con los inmigrantes y con totaneros que nos ha permitido captar la importancia de las relaciones generadas entre los ecuatorianos y la sociedad de recepción, atravesadas tanto por actitudes de solidaridad como de conflicto.

Uno de los objetivos metodológicos del presente trabajo es mantener un contacto frecuente con los inmigrantes. Por un lado, ello es imprescindible debido a que una de las finalidades, en vistas a la conclusión de la tesis doctoral, es reconstruir las trayectorias espaciales de los migrantes. Este objetivo se complementa con otro de carácter no sólo intelectual sino político, el compromiso adquirido como investigadores para denunciar un problema social que en el discurso oficial se está tratando de enmascarar y que en España se presenta como un problema exclusivamente económico sólo vinculado al funcionamiento del mercado de trabajo. Por ello, la frecuente comunicación telefónica y por correo enriquecen permanentemente los datos obtenidos en las entrevistas y van dando pautas de la articulación, el funcionamiento y la dinámica de las cadenas y redes migratorias que se identificaron en nuestra primera entrada al "campo".

2.7.6. Tercera etapa de trabajo de campo: cotejar los resultados obtenidos

En junio de 2000, con la finalidad de cotejar los resultados obtenidos en las primeras etapas de nuestro trabajo de campo, acudimos nuevamente a Totana. Nuestro objetivo era volver a entrevistarnos con algunos informantes claves como las personas que trabajan en Murcia

²⁹ PEDONE; 1994; PEDONE;1997; LOTFI; LUCERO; PEDONE y SAENZ; 1999; PEDONE;2000.

Acoge y con inmigrantes ecuatorianos ya entrevistados y discutir con ellos los avances de la investigación, antes de presentarlos en el ámbito académico.

También realizamos un recorrido por las explotaciones para observar la modernización que ha tenido lugar en la actividad agrícola con respecto a las tierras puestas en valor debido a la incorporación de capital y tecnología. Esta aproximación al funcionamiento de la actividad agrícola en Totana y sus alrededores se completó con una entrevista en profundidad realizada a un empresario agrícola que acude asiduamente a Murcia Acoge para contratar trabajadores ecuatorianos.

La nueva información recogida en relación con la inmigración ecuatoriana en Totana se refiere principalmente a un cambio negativo de actitud de la sociedad receptora con respecto a este colectivo, por lo que actualmente se aprecia una fuerte discriminación y estigmatización social hacia los inmigrantes ecuatorianos.

Por último, preparamos nuestra próxima etapa de trabajo de campo para noviembre del presente año e iniciamos los contactos con otros migrantes ecuatorianos que se han instalados o que tienen familiares asentados en ciudades grandes como Madrid y Barcelona para continuar con la reconstrucción de las trayectorias espaciales en vistas a la realización de la tesis doctoral.

2.7.7. Tratamiento de la información y análisis del discurso

Las entrevistas han sido transcritas en su totalidad; el tratamiento y la construcción del dato se ha realizado sobre la base de los ejes temáticos del modelo de entrevista detallado anteriormente. Sin embargo, durante las mismas surgieron nuevos temas no contemplados o se profundizó más en algunas problemáticas debido a que tenían un mayor peso en el proceso migratorio; estas situaciones nos enriquecieron para proponer nuevas hipótesis de trabajo y reformular algunas surgidas en los primeros momentos de la investigación cuando la aproximación al tema era básicamente desde la teoría.

Un ejemplo de ello fue que en las primeras entrevistas se intentaba hacer hincapié en la etapa de la compra de pasajes y de qué manera se obtenía la bolsa de viaje, temas relevantes desde nuestra perspectiva para evaluar los primeros costos económicos de la migración; sin embargo, a medida que entrevistábamos a una mayor cantidad de personas, los ecuatorianos daban menos importancia a estos aspectos, mientras enfatizaban la experiencia casi traumática que significa la llegada a España y la instalación, etapa que la viven como la más conflictiva puesto que se manifiesta por primera vez el sentimiento de desarraigo. Este tipo de respuestas fueron la que reorientaron el primer modelo de entrevista.

Los textos obtenidos de la transcripción de las entrevistas nos han permitido abordar la problemática estudiada desde un análisis del discurso; así, como expondremos más adelante, surgió el tema de la manera en que influyen las representaciones con respecto a las decisiones que se toman a lo largo de todo el proceso migratorio.

Los primeros análisis de textos nos sugirieron ciertas contradicciones en las respuestas en relación con las expectativas del retorno o los deseos de establecerse definitivamente en España. Por ello, en los encuentros sucesivos insistimos en estos temas y allí aparecieron las diferencias entre las representaciones que traían desde su lugar de origen, cuáles y cómo eran resignificadas y, en algunas charlas colectivas, logramos discernir algunas de las contradicciones que se planteaban en las respuestas entre el deseo de retorno y la crítica realidad socioeconómica del Ecuador que impedía ver esta posibilidad como algo inmediato.

2.8. Referencias bibliográficas

AUDENINO, P. (1990), **Un mestiere per partieri. Tradizione migratoria, lavoro e comunità in una vallata alpina**. Milán.

ALLEN, J. and Mc DOWELL, L. (1989), **Landlords and property: social relations in the private rented sector**. Cambridge University Press: Cambridge.

APPARDURAI, A. (1988), "Introduction: Place and voice in antropological theory, in **Cultural Anthropology**, N° 3, pp. 16-20.

BAILEY, Cathy; WHITE, Catherine and PAIN, Rachel (1999), "Evaluating qualitative research: dealing with the tension between 'science' and 'creativity'", in **AREA**, N° 31(2), pp. 169-178.

BAILEY, Cathy; WHITE, Catherine and PAIN, Rachel (1999), "Response", in **AREA**, N° 31(2), pp. 169-178.

BAILY, S. (1988), "Cadenas migratorias de los italianos a la Argentina: algunos comentarios", en **Estudios Migratorios Latinoamericanos**, Año 3, N° 8, pp. 125-134.

BAXTER, J. and EYLES, J. (1997) "Evaluating qualitative research in social geography: establishing 'rigour' in interview analysis", in **Transactions of the Institute of the British Geographers**, N° 22 (4), pp.505-525.

BAXTER, J. and EYLES, J. (1999), "Prescription for research practice? Grounded theory in cualitative evaluation", in **AREA**, N° 31(2), pp.179-181.

BAYLINA, M; CANOVES, G; GARCIA RAMON, M.; VILARINO, M. (1991), "La entrevista en profundidad como método de análisis en la geografía rural: mujeres agricultoras y relaciones de género en la costa gallega", **Actas del VI Coloquio de Geografía Rural**, Madrid, Departamento de Geografía, Universidad Autónoma de Madrid.

BAYLINA, Mireia (1997), "Metodología cualitativa y estudios de Geografía y Género", en **Documents d'Anàlisi Geogràfica**, N° 30, pp. 123-138.

BERTAUX, D. y KOHLI, M. (1984), "The Life Story Approach: a Continental View", en **Annual Review of Sociology**, Vol. 10, pp. 215-235.

BRAGONI, Beatriz (1999), **Los hijos de la revolución. Familia, negocios y poder en Mendoza en el siglo XIX**. Taurus: Buenos Aires.

CAPEL, Horacio (1985), "Geografía y arte apodémica en el siglo de los viajes", en **Geocrítica**, Nº56, pp. 3-57.

CASTRONOVO, V. (ed.) (1986-87), **L' emigrazione billese tra ottocento e novecento**. Milán, 3 v.

CORTI, Paola (1990), **Paesi d' emigranti. Mestieri, itinerari, identità collettive**. Milán.

DEVOTO, Fernando (1991), "Algo más, sobre las cadenas migratorias de los italianos a la Argentina", en **Estudios Migratorios Latinoamericanos**, Año 6, Nº 19, pp. 323-343.

DONMINGO VALLS, A.; CLAPES ESTRADA, J. y PRATS FERRET, M. (1995), **Condicions de vida de la població d'origen africà y llatinoamericana a la Regió Metropolitana de Barcelona. Una aproximació cualitativa**. Barcelona: Diputació de Barcelona.

ENGLAND, Kim (1994), " Getting Personal: Reflexivity, Positionality, and Feminist Research", in **The Professional Geographer**, Vol. 46, Nº 1, pp. 80-89.

EYLES, J. and SMITH, D. (1988), **Qualitative Methods in Human Geography**, Cambridge: Polity Press and Blackwell: Oxford.

EYLES, John (ed.) (1988), **Research in Human Geography**. Blackwell:Oxford.

GARCIA BALLESTEROS, Aurora (coord) (1998), **Métodos y técnicas cualitativas en geografía social**. Barcelona: oikos-tau, pp. 239.

GARCIA RAMON, María Dolores (1989), "Para no excluir del estudio a la mitad del género humano: un desafío pendiente en Geografía Humana", en **Boletín de la Asociación de Geógrafos Españoles**, Nº 9. Madrid. pp. 27-48.

GILBERT, Melissa (1994), "The Politics of Location: Doing Feminist Research al "Home" ", in **The Professional Geographer**, Vol. 46, Nº 1, pp. 90-96.

GOLDBERG, A. y PEDONE, C. (2000), "Cadenas y redes migratorias internacionales. Aproximación a un análisis comparativo de dos casos: senegaleses en Barcelona y ecuatorianos en Murcia. Ponencia presentada en: **IV Congreso del CEALC "América Latina, sumado visiones ante el nuevo milenio"**, Tarragona, mayo de 2000.

GONZÁLEZ, V. (1995), **Inmigrantes marroquíes y senegaleses en la España Mediterránea**. Conselleria de Treball y Afers Socials de la Generalitat de Valencia: Valencia;

GUHA, Ranajit and SPIVAK, Gayatri (1998), **Selected Subaltern Studies**, New York: Oxford University Press.

HARNEY, R. (1984), **Dalla frontiera alle Little Italies**, Roma.

HERIN, Robert (1982), "Herencias y perspectivas en la geografía social francesa", en **Geocrítica**, Nº 49, pp. 3-38.

KAPLAN, A. (1998), **De Senegambia a Cataluña. Procesos de aculturación e integración social**. Fundación "La Caixa": Barcelona.

KATZ, Cindi (1992), "All the world is staged: intellectuals and the projects of ethnography", in **Environment and Planning D: Society and Space**, Vol. 10, pp. 495-510.

KATZ, Cindi (1994), "Jugando en el campo. Cuestiones referidas al trabajo de campo en Geografía", in **The Professional Geographer**, Vol. 46, Nº 1, pp. 67-72. Traducción de Perla Zusman, mimeo de manejo

interno en la Cátedra de Metodología de la Investigación, Carrera de Geografía, Facultad de Filosofía y Letras, U.B.A., pp. 14.

KATZ, Cindi (1996), "The Expeditions of Conjerers: Ethnography, Power, and Pretense", in WOLF, Diane (1996) (ed.), **Feminist Dilemmas in Fieldwork**, Westview Press, pp. 171-185.

KOBAYASHI, Audrey (1994), "Coloring the Filed: Gender, "Race", and the Politics of Fieldwork", in **The Professional Geographer**, Vol. 46, N° 1, pp. 73-80.

LEVI, Giovanni (1989), "Les usages de la biographie", en **ANNALES**, N° 6.

LIVINGSTONE, David N., (1992) "Una breve historia de la Geografía", en **The Student's Companion to Geography**. Blackwell. Traducción Perla Zusman, pp. 20.

LOTFI, V.; LUCERO, G.; PEDONE, C. y SAENZ, A. (1999), **Quiero Contarte Historias....** Documental, duración 45 minutos. De Sur Producciones, editado con un subsidio otorgado por concurso por el Fondo de Cultura de Mendoza. Instituto Provincial de la Cultura, Gobierno de Mendoza. Mendoza, Argentina.

Mac DONALD, J. S. and Mac DONALD, L. D., (1964), "Chain Migration, Ethnic Neighborhood Formation and Social Networks", in **The Milbank Memorial Fund Quarterly**, XLII, N° 1, pp. 82-96.

MATTSON, Kirk (1977), "Una introducción a la geografía radical", en **Geocrítica**, N° 13, pp. 5-15.

Mc DOWELL, Linda (1988), "Coming in from the Dark: Feminist Research in Geography", in EYLES, John (ed.) (1988), **Research in Human Geography** Blackwell, Oxford, pp.155-173.

Mc DOWELL, Linda (1989), "Women Gender and the Organization of Space", in GREGORY, D. et. al. (1989), **Horizons in Human Geography**, London: MacMillan, pp. 136-151.

Mc DOWELL, Linda (1992), "Valid Games?. A response to Erica Schoenberger", in **The Professional Geographer**. N° 44, pp. 212-215.

MILES, Miranda and CRUSH, Jonathan (1993), "Personal Narratives as Interactive Texts: Collecting and Interpreting Migrant Life-Histories, in **The Professional Geographer**, Vol. 45, N° 1, pp. 84-94.

NAST, Heidi (1994), "Women in the Field: Critical Feminist Methodologies and Theoretical Perspectives", in **The Professional Geographer**, Vol. 46, N° 1, pp. 54-66.

PEDONE, C. (1994), "Illegal Settlements: Participation oh The Population and Proccess of Legalization of the Land, Maipú, Mendoza, Argentina", en **International Geographical Union, Regional Conference "Environment and Quality of Life in Centre Europe: Problems of Transition"**, Prague, publicado y editado en CD Rom.

PEDONE, C. (1997), **Territorios marginales y Globalización. Respuestas productivas y organización social agraria en el margen del Oasis Norte, Mendoza (Argentina)**. Maestría sobre "Desarrollo Económico en América Latina", Universidad Internacional de La Rabida-CEPAL-ILPES. pp. 200.

PEDONE, C.(2000), "El trabajo de campo y los métodos cualitativos. Necesidad de nuevas reflexiones desde la geografía latinoamericana", en **Scripta Nova. Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales**, N° 57, Barcelona.

PHILIP, L. J. (1998), "Combining quantitative and qualitative approaches to social research in human geography, an impossible mixture?", in **Environment and Planning: A**, Vol. 30, pp. 261-276.

PHILO, C.; MITCHELL, R. and MORE, A. (1998), "Reconsidering quantitative geography: the things that count", in **Environment and Planning A**, Vol. 30, pp. 191-201.

PRATS FERRET, Maria (1999), Geografía feminista y metodología: reflexió sobre un procés d'aprendentatge paral·lel, en **Cuadernos de Geografía**, Valencia, en prensa.

RAMELLA, Franco (1995), "Por un uso fuerte del concepto de red en los estudios migratorios", en BJERG, María y OTERO, Hernán (comp.), **Inmigración y redes sociales en la Argentina Moderna**. Buenos Aires: CEMLA-IEHS.

RUPPERT, Karl y SCHAFFER, Franz (1979), "La polémica de la geografía social en Alemania: sobre la concepción de la geografía social", en Nº 23, 28 p.

SAID, Edward (1978), **Orientalism**. New York: Pantheon.

SAUER, Carl (1956) "La educación del Geógrafo" Discurso inaugural de la reunión anual de la A.A.G. (abril, 1956), en GARCIA RAMON, María Dolores (1985), **Teoría y Método en la Geografía Humana Anglosajona**, Barcelona: Ariel. pp. 38-51.

SAUTU, Ruth (1999), "Estilos y prácticas de la investigación biográfica", en SAUTU, Ruth (comp.), **El método biográfico. La reconstrucción de la sociedad a partir del testimonio de los actores**. Buenos Aires: De. de Belgrano. pp. 21- 60.

SAYER, A. and MORGAN, K. (1985), "A modern industry in a declining region. Links between method, theory and policy", in MASSEY, D. and MEEGAN, R. (eds.), **Politics and method: contrasting studies in industrial geography**, Methuen: London. pp. 147-168.

SCHOENBERGER, Erica (1991), "The corporate interview as research method in economic geography", in **The Professional Geographer**. Nº 43, pp. 180-190.

SCHOENBERGER, Erica (1992), "Self-Criticism and self-awareness in research: A reply to Linda McDowell", in **The Professional Geographer**. Nº 44, pp. 215-218.

SIDAWAY, James Derrick (1992), "In other worlds: on the politics of research by 'First World' geographers in the 'Third World'", in **AREA**, Vol. 24, Nº 4. pp. 403-408.

STAEHELI, Lynn and LAWSON, Victoria (1994), "A Discussion of "Women in the Field": The Politics of Feminist Fieldwork", in **The Profesional Geographer**, Vol. 46, Nº 1, pp. 96-102.

STUBBS, J. (1984), "Some thoughts on the life story in labour history and research on rural women", in **Institute of Development Studies Bulletin**, Nº 15. pp. 34-37.

TAYLOR, S. and BOGDAN, J. (1994), **Introducción a los métodos cualitativos de investigación**. Barcelona: Paidós.

TRAORÉS, S. (1994), "Les modèles migratoires Souvinté et Poular de la Vallée du Fleuve Sénégal", en **REMI**, Vol. 9, Nº 1. pp. 67-93.

WINCHESTER, Hilary (1996), "Ethical Issues in Interviewing as a Research Method in Human Geography", in **Australian Geographer**, Vol. 2, Nº1, pp.117-131.

WIRTH, Eugen (1979), "La geografía social alemana en su concepción teórica y en su relación con la sociología y la "Geographie des Menschen", en **Geocrítica**, Nº 22, pp. 5-31.

WOLF, Diane (1996) (ed.), **Feminist Dilemmas in Fieldwork**, Westview Press.

MIGRACIONES INTERNACIONALES. El papel de las cadenas y redes migratorias en las trayectorias espaciales de trabajadores ecuatorianos en Murcia.

III. MIGRACIONES INTERNACIONALES. El papel de las cadenas y redes migratorias en las trayectorias espaciales de trabajadores ecuatorianos en Murcia.

“De todas partes llegan sobres de la nostalgia narrando cómo hay que empezar desde cero, navegar por idiomas que apenas son afluentes, construirse algún sitio en cualquier sitio, a veces, lindas veces con manos solidarias y otras amargas veces recibiendo en la nuca la mirada xenófoba”

Mario Benedetti

3.1. Introducción

A mediados de la década de 1990, en la localidad de Totana (21.000 hab.), Provincia de Murcia, un numeroso grupo de inmigrantes ecuatorianos llegó a trabajar en las explotaciones agrícolas de la zona, mediante estrategias familiares combinadas, cadenas y redes migratorias. Las redes familiares y de allegados comenzaron a funcionar y así, otros llegaron, con visado de turistas, atraídos por la posibilidad de encontrar un empleo bien remunerado hasta formar un colectivo de más de 500 personas y que continúa en aumento debido, entre otras causas, a la reunificación familiar, realizada tanto por vías legales como ilegales. En setiembre de 1999, la situación había cambiado, el número de inmigrantes ecuatorianos había pasado de 500 a más de 2.000, las cadenas y las redes migratorias habían adquirido ya su propia dinámica, a pesar de la resistencia que se apreciaba en la comunidad de recepción ante el arribo masivo de trabajadores de ultramar. Los últimos datos recogidos por las ONGs que trabajan con este colectivo en Totana arrojaban cifras de alrededor de 3.500 ecuatorianos a comienzos del año 2000.

3.2. Ecuador: una crisis política, social y económica provoca una migración internacional sin precedentes.

En América Latina las crisis reiteradas y extremas han tomado formas muy diferentes a lo largo de la historia; no obstante, la década de 1990 se ha caracterizado por las crisis socioeconómicas derivadas de la aplicación de políticas de ajuste estructural sustentadas por el neoliberalismo.

La actual debacle de Ecuador es el resultado de la acumulación y el desenlace de problemas políticos, económicos y sociales; en el contexto histórico está marcado por el levantamiento en febrero de 1997, cuando miles de hombres y mujeres se movilizaron para exigir la destitución del presidente Bucaram, elegido por vía electoral seis meses antes, debido a los escándalos de corrupción y al crecimiento acelerado de los niveles de pobreza (Hidalgo Flor; 1999).

Posteriormente, la crisis atravesada por el Ecuador durante 1999, que algunos especialistas la consideran la más grave del siglo, condujo a la erosión de las ya precarias instituciones democráticas y provocó una situación de ingobernabilidad. La semana trágica de la economía ecuatoriana del 8 al 15 de marzo de 1999 está vinculada a una crisis financiera que fue desencadenada por el mismo Poder Ejecutivo para salvar de la quiebra al Banco del Progreso, depositario de los intereses de la oligarquía guayaquileña. Este hecho no hace más que poner en relieve en qué medida el Estado está penetrado por los intereses de las oligarquías económicas, grupos financieros y empresariales, y cómo el gobierno elegido que representaba a la Democracia Cristiana se encuentra supeditado a las influencias y exigencias de los sectores que detentan el poder económico nacional (Sánchez-Parga; 1999).

Sin embargo, la crítica situación socioeconómica actual del país andino no puede limitarse exclusivamente a la aplicación de las políticas neoliberales, sino que tiene antecedentes en estructuras socioeconómicas que durante gran parte del siglo XX han mantenido relaciones de trabajo de tipo coloniales.

3.2.1. Un estructura social agraria con herencias coloniales marca el eje político económico hasta 1950

Autores como Osvaldo Barsky (1988), Simón Pachano (1988), Hernán Carrasco (1991) y Jacques Chonchol (1994) coinciden en que, durante la primera mitad del siglo XX, el eje político-económico del Ecuador aún estaba constituido, en su parte medular, por la hacienda en la Sierra y la economía de plantación en la Costa. Estas dos formas de organización en el área rural, eran más que simples unidades de producción, puesto que se trataba de elementos articuladores del espacio social, económico y político, e imprimían su sello al conjunto de la sociedad ecuatoriana.

La estructura agraria de la sierra ecuatoriana aparece definida por la presencia dominante de las haciendas. Un fuerte control de los recursos productivos y principalmente de la tierra, le permitieron a la clase terrateniente lograr un proceso de acumulación basado en la renta del trabajo gracias a la explotación de enormes contingentes de mano de obra, en su mayoría indígena, perpetuando relaciones socioeconómicas de tipo colonial. Es decir, dos elementos se conjugaban para impulsar el proceso de acumulación: la forma de renta recabada por el terrateniente y las condiciones ventajosas, en términos de costo-beneficio, que implicaba la utilización de mayores contingentes de población. Este hecho llevaba a que la hacienda mantuviera a una población “cautiva”, sujeta a las determinaciones del terrateniente y a sus necesidades de acumulación y de poder.

De este modo, el sistema del *huasipungo*³⁰ y otras formas de sujeción de mano de obra a cambio de servicios o trabajo, cuyas consecuencias sociales han sido el atraso y la miseria de enormes sectores campesinos, han constituido una de las bases de la riqueza acumulada por los hacendados (Barsky; 1988).

Se configura así, el binomio latifundio-minifundio, dentro del cual la hacienda viene a ser el núcleo a partir del cual se estructura el campo serrano, y gran parte del sector minifundista sustenta su condición campesina en el establecimiento de una precaria relación con la tierra y su incorporación simultánea al trabajo en la hacienda (Barahona; 1975; Carrasco; 1991).

Fue la economía de plantación la que definió la estructura social agraria en la costa. Si bien el peso de las relaciones no capitalistas de control y la sujeción de la mano de obra eran menos evidentes en la costa, condujeron a efectos relativamente similares a los de la sierra, puesto que la implementación de ciertos sistemas de *aparcería*³¹, el endeudamiento constante y permanente y algunas formas de renta del producto fueron algunos mecanismos de control para propiciar el esquema serrano de mano de obra cautiva (Pachano; 1988).

Estos mecanismos de control sobre la tierra y la mano de obra campesina por parte de los terratenientes, aunque erosionados y en algunos casos debilitados, se extienden hasta mediados del siglo XX. La escasa dinámica de un mercado de trabajo es la contracara de este sistema conformado por las relaciones sociales en el campo; las condiciones imperantes en las formas centrales de producción (la hacienda y la plantación) y las relaciones que de ellas emanaban constituían un obstáculo para la materialización de los vínculos entre la oferta y la demanda. Por ello, el mercado de trabajo que se conforma, es un mercado débil, segmentado y restringido a determinadas áreas económicas y geográficas del Ecuador.

³⁰ El *huasipungo* era una de las formas de trabajo que realizaban los campesinos para obtener ciertas ventajas de parte de los terratenientes, como la concesión de una parcela de tierra, derecho de talaje para sus animales, a cambio de su trabajo gratuito o en servicios. En el periodo comprendido entre 1959 y 1964, el proceso de modernización agrícola y la Ley de Reforma Agraria llevaron a la paulatina desarticulación de este sistema de trabajo. Era una necesidad que respondía a la vez a un nuevo sistema político-económico existente, a las demandas crecientes de las organizaciones campesinas y a las exigencias de la modernización de las empresas. Para ampliar este tema puede consultarse: BARSKY; 1988; CHONCHOL; 1994.

³¹ La existencia de la *aparcería*, como sistema de producción, se puede ubicar en muy disímiles sistemas agrarios que abarcan un abanico temporo-espacial amplio. Por ello es lógico que adquiera una extensa gama de especificaciones en cada caso en particular. En la economía de plantación ecuatoriana uno de las formas que tomaba era la de *redención de los cultivos* que consistía en un avance de los frentes pioneros de colonización agrícola con el cultivo del cacao, se le entregaba una parcela a la familia campesina, la misma debía ser devuelta (*redimida*) al terrateniente cuando entrara en producción el cacao. Con respecto a este tema puede consultarse: BERNAL; 1991; LEHMAN; 1986; PACHANO; 1988; PEDONE; 1999.

Cuando el mercado de trabajo adquiere una cierta dinámica se convierte en un elemento de transformación de las formas y relaciones no capitalistas y actúa como catalizador de algunos mecanismos como la generación del empleo y la incentivación de las migraciones, etc.

Estas estructuras históricamente arraigadas en su encuentro con el desarrollo capitalista generan una situación de conflictividad, en la que en el caso ecuatoriano se da una relación de integración-resistencia (Pachano; 1988).

En efecto, a partir de la década de 1950, comienzan a manifestarse una serie de cambios en la estructura agraria, los que se relacionan con la desestructuración de las formas tradicionales de producción agraria y de la tenencia de la tierra que forman parte de un mismo proceso de transformación global de la economía nacional.

Es así, como en el transcurso de 20 años, entre 1950 y 1970, se producen profundas transformaciones que a su vez constituye una nueva forma de organización del espacio social caracterizada por la presencia de un gran número de unidades productivas pequeñas y medianas. Sin embargo, es evidente la heterogeneidad de los cambios ocurridos en el agro debido a la diversificación interna de las diferentes regiones del país.

Por un lado, aparece un conjunto de propietarios modernizadores del agro serrano, que debido a la intensificación de la producción pecuaria y lechera, encuentran menos funcional compartir los recursos de la hacienda con sistemas de trabajo tradicionales como el *huasipungo* (Chonchol; 1994). Por otro lado, el surgimiento de un *campesinado parcelario* es, quizás, el resultado más evidente y de mayor trascendencia. Entra, entonces, en escena un nuevo sujeto social, que plantea no sólo una nueva forma de apropiación de la tierra y de las modalidades productivas, sino también nuevas formas de comportamiento social. Es un campesinado que por diversas vías -compra, reforma agraria³², revitalización de formas comunales- ha logrado el acceso a la tierra y por lo tanto, se enfrenta a la necesidad de alcanzar la reproducción en forma autónoma.

Los limitados recursos que maneja este campesinado lo obliga a diversificar sus actividades. Es así como se produce la asalarización del pequeño agricultor y su entrada al mercado de trabajo. Estos cambios han determinado la emergencia de distintas capas de productores que han complejizado notablemente la estructura social agraria.

³² Este proceso de transformaciones está atravesado por la promulgación y aplicación de dos leyes de reforma agraria, en 1964 y 1971. El análisis de Osvaldo Barsky desde un enfoque dinámico y no sectorial de las políticas agrarias en el Ecuador pone de manifiesto que las políticas de tierras y el conjunto de transformaciones operadas, responden a un acelerado y profundo cambio que abarca a la sociedad ecuatoriana en su conjunto y señala la importancia de no restringir el estudio de estas políticas a meros instrumentos jurídicos de los gobiernos de turno. Al respecto ver: BARSKY; 1988.

3.2.2. Relación entre un incipiente mercado de trabajo y migraciones internas temporales

Antes de 1950, los mecanismos de control, que determinaban una escasa movilidad poblacional, estaban dados por una estructura social que se asentaba fundamentalmente sobre relaciones sociales no capitalistas anteriormente descritas; las mismas estaban, por consiguiente, fuera de la acción del mercado. Por ello, la escasa movilidad de la población era un requisito ineludible para la continuidad del sistema establecido.

No obstante, el sector capitalista de la economía, hasta entonces extremadamente reducido, no ofrecía alternativas de empleo; la constitución de un mercado de trabajo de amplia cobertura encontraba limitaciones no sólo por el lado de la oferta sino también por el de la demanda de fuerza de trabajo (Carrasco; 1991).

A partir de 1950, la emergencia de nuevas características en la estructura social agraria de la sierra lleva a la aparición de nuevas estrategias reproductivas. Este rasgo es compartido con la mayoría de los países de nuestra región. La escasez de recursos en manos del campesinado, tanto de tierra como de capital, crea la necesidad de buscar recursos complementarios fuera de la explotación para complementar el ingreso. Es así como algunos miembros de la familia recurren al trabajo asalariado temporario o permanente (Carrasco; 1991; Pedone; 1997).

En efecto, para el trabajador campesino o para el pequeño productor, estas nuevas condiciones de trabajo implican formas precarias de asalarización. Esta situación los obliga a poner en práctica estrategias que lo conducen a una movilidad espacial en busca de mejores oportunidades. Se incentivan así los movimientos de trabajadores entre regiones agrícolas o dentro de una misma región.

En esta época, paralelamente a las transformaciones en el agro, se produce una creciente complejización de la estructura productiva del país. En el campo se conforman mercados de trabajo locales en torno a empresas agropecuarias, plantaciones y agroindustrias, en las ciudades surgen y se desarrollan nuevas actividades secundarias y terciarias.

El surgimiento de un gran número de asalariados rurales y urbanos determina, por un lado, nuevas pautas de asentamiento, privilegiándose los pequeños poblados y aldeas. Por otro lado, el proceso modernizador dinamiza los desplazamientos espaciales principalmente las migraciones temporales. Esta problemática se hace evidente en la década de 1970, junto a un proceso de modernización y crecimiento del aparato estatal.

En términos generales, en el Ecuador se destaca un equilibrio entre la población rural y urbana a nivel nacional. El 55% de la población reside en centros urbanos³³; en la Costa la tasa de población urbana asciende al 61,94%, es el espacio regional más urbanizado del país, con un predominio de la provincia del Guayas con Guayaquil como metrópoli regional.

Frente a la región de la Costa, la Sierra aparece como más ruralizada, aunque la modernización agrícola descrita anteriormente produjo un proceso de urbanización significativo. Entre los años 1950 y 1970, las ciudades de la Sierra experimentaron un notable crecimiento como consecuencia de los movimientos migratorios desde las zonas rurales. El papel dominante de Quito se debe a una concentración de los servicios administrativos dependientes de la capital, sistemas comerciales, sociales y culturales tejen una red de influencia en toda la sierra. Sólo dos regiones del sur, cuyos centros urbanos son Cuenca y Loja, escapan de este centralismo, conservan rasgos específicos y cubren algunos servicios para la población rural circundante.

Si bien el desarrollo de las relaciones capitalistas y la consecuente modernización traen consigo un movimiento de la población definitivo desde las áreas rurales hacia los centros urbanos; en el Ecuador los movimientos migratorios temporales o pendulares constituyen una de las especificidades más notorias de la dinámica de la población, principalmente si se trata del campesinado indígena de la Sierra.

3.2.3. Los estudios migratorios en el Ecuador

A pesar de la importancia que presenta la migración en el Ecuador, numerosos autores³⁴ coinciden en afirmar que es recién a partir de la década de 1980 que los fenómenos migratorios comienzan a analizarse como problemas sociales en sí mismos.

Simón Pachano (1988) en su trabajo **Población, Migración y Empleo en el Ecuador**, ha reunido las principales investigaciones que se han realizado al respecto y además puntualiza las “deficiencias” y “vacíos” en relación con el estudio de esta problemática. Pachano señala que existen estudios que abordan la temporalidad de la migración en función de las condiciones de vida del campesinado y de las características del mercado de trabajo; otros han enfatizado en las alteraciones que se observan en la dirección y el volumen de los flujos migratorios, especialmente en el cambio de una migración

³³ Se debe señalar que los cálculos de población urbana en el Ecuador contemplan los datos censales generados en las “cabeceras cantonales”, unidades administrativas que tiene asignadas la condición de ciudad, cuando no siempre ni por cantidad de población ni por las funciones propias de estos núcleos se puede hablar de espacios urbanos (CEBRIAN ABELLAN; 1999). Ver mapa nº 1.

³⁴ PACHANO; 1988; LEÓN VELASCO; 1988; FARRELL; 1988; MAURO y UNDA; 1988; CARRASCO; 1991.

interregional a una predominantemente intrarregional, aludiendo a los cambios internos, especialmente agrarios, que se han observado en las regiones tradicionales.

El análisis de la migración temporal incorporó la noción de *estrategias de sobrevivencia*³⁵ que permite explicar el fenómeno a partir de la conducta de los actores sociales, especialmente de uno de ellos: el *campesinado parcelario*.

Otro campo poco estudiado en Ecuador es el de las migraciones internacionales, tanto hacia este país como de ecuatorianos hacia el extranjero. A pesar del importante flujo de ecuatorianos hacia Nueva York, Toronto y Los Angeles, no se registran en el país andino estudios que den cuenta de su relación con la demanda de mano de obra en estas ciudades y de los flujos de divisas no registrados³⁶.

Esta apretada síntesis del contexto histórico del comportamiento de la población ecuatoriana y del tipo de abordaje que en Ecuador se ha realizado de la temática, nos introduce a la etapa actual que nos presenta un país con una fuerte crisis político-económica y una recesión sin precedentes en la historia ecuatoriana.

3.2.4. La “globalización” del Ecuador: las migraciones internacionales como una estrategia familiar para enfrentar la crisis.

La fragmentación y las desigualdades que ha provocado la globalización económica en los países pobres se hace presente en el Ecuador con extrema violencia. En 1999 la inflación subió un 98,8% y el sucre, la moneda nacional, se devaluó en un 197%, el gobierno declaró unilateralmente una moratoria de la deuda externa que asciende aproximadamente a 15.000 millones de dólares, el 14% del PIB. La recesión y el congelamiento de las cuentas bancarias agravaron la situación de subsistencia de los ecuatorianos que cobran un salario mínimo de unos 60 dólares.

³⁵ Al respecto puede consultarse PRESTON; 1976; CHIRIBOGA; 1984; CARRASCO; 1991; MARTINEZ; 1991.

³⁶ Según Simón Pachano el vacío en los estudios migratorios también es metodológico y de niveles de análisis. Una tendencia bastante marcada en las ciencias sociales ecuatorianas es la de moverse en uno de dos niveles polares o extremos: la abstracción globalizante o la empiria acrítica. Cada uno de ellos tiende a prescindir del otro, con lo que se da paso a visiones extremadamente generales, que se desprenden de categorías y conceptos, o por el contrario, llegan a descripciones minuciosas que no aportan un sustrato explicativo (PACHANO; 1988).

Una de las medidas gubernamentales fue dolarizar la economía³⁷ de un país de 12, 4 millones de habitantes, de los cuales el 60,5% vive en condiciones de pobreza estructural y donde el índice de desempleo es del 17%.

Frente a esta situación algunos ecuatorianos decidieron migrar para intentar de mejorar su situación socioeconómica. Desde mediados de 1999 el promedio de pasaportes tramitados ha pasado de 500 a 5.000 semanales. Y ya no es sólo ante las embajadas de E.E.U.U. y España que se forman largas filas en busca de visas (Sánchez-Parga; 1999), sino también en las de Italia y Alemania.

3.3. Cuando los trabajadores ecuatorianos se “hacen visibles” en España...

La primera aproximación a la problemática de la migración ecuatoriana en la provincia de Murcia, específicamente en la localidad de Totana, fue por los medios periodísticos. En agosto de 1998, la comunidad de migrantes solicitó, a las autoridades municipales que se les facilitara el acceso al servicio sanitario. El debate sobre los derechos sociales básicos de los inmigrantes extracomunitarios estaba instalado a nivel nacional debido a que Insalud había negado, en numerosas ocasiones, el servicio a los inmigrantes que no tenían su documentación en regla. En Totana esta situación dejó al descubierto el hecho que la mayoría de los trabajadores ecuatorianos se encontraban en una situación de irregularidad, por lo que el Alcalde, que en ese momento representaba al Partido Popular (PP), ordenó las primeras expulsiones. Estas fueron detenidas gracias a la organización de la comunidad tanto de totaneros como de ecuatorianos y el apoyo de la oposición política, principalmente de los concejales de la Izquierda Unida (IU).

Esta movilización originó que los trámites de regularización de los inmigrantes ya instalados en Totana se aceleraran y se consiguieran numerosas tarjetas de residencia, en una primera instancia, sin necesidad de volver a Ecuador a completar los trámites. Sin embargo, el ritmo de regularizaciones decreció en el transcurso del año 1999. Un año después de la primera movilización, nuevamente en el mes de agosto cuando la necesidad de mano de obra en la actividad agrícola en la zona es mayor, el problema volvió a cobrar relevancia.

³⁷ En América Latina, el primer país que adoptó el dólar en sustitución a la moneda propia fue Panamá. A nivel regional la idea de la *dolarización de América Latina* se instaló como posible camino para resolver los desequilibrios que se observan a nivel de las variables macroeconómicas, cuando el ex-presidente de la Argentina Carlos Menem propuso la dolarización tras la caída del real brasileño, en 1998. El primer paso se había dado ya en Argentina con el plan de convertibilidad decretado en 1989 que mantiene al peso con el dólar en una paridad de uno a uno. A diferencia con Argentina en el Ecuador la moneda de curso legal ha pasado a ser el dólar y el sucre ha desaparecido.

Según la Ley de Extranjería de 1985, vigente hasta ese momento, un inmigrante podía obtener permiso de residencia si demostraba tener un trabajo y su empleador lo solicitaba. Tanto autoridades del Ayuntamiento como los empresarios, reconocían que la mano de obra ecuatoriana era necesaria, sobre todo entre setiembre y noviembre, época de cosechas, cuando aumentaba considerablemente la demanda de trabajadores.

Sin embargo, el portavoz de la Asociación de Inmigrantes Ecuatorianos, afirma que muchos trabajadores fueron despedidos por temor a que las empresas empleadoras fueran sometidas a inspecciones. Aunque algunos empresarios firmaron precontratos para solicitar el permiso de trabajo de sus jornaleros y, después, la residencia legal, la mayoría de los trámites no culminaron con todo el proceso.

La inmigración de ecuatorianos en la provincia de Murcia, reviste una especial significación debido a que la migración internacional está caracterizada fundamentalmente por un movimiento urbano-rural, por la formación calificada en actividades secundarias y terciarias de muchos de los migrantes que actualmente se dedican a la agricultura.

3.4. Estrategias migratorias y el papel que juegan las cadenas y las redes entre los trabajadores ecuatorianos³⁸

Nos parece oportuno retomar aquí algunas consideraciones vertidas en el marco metodológico, con respecto al estudio de las cadenas y redes migratorias. Enfocar el estudio desde las cadenas y redes supone analizar un proceso colectivo. La familia, las cadenas migratorias de amistades, los lazos comunitarios previos y la existencia de redes están en la base de muchos de estos movimientos migratorios en diferentes épocas históricas.

Las cadenas migratorias, generalmente, forman parte de una estructura mayor: las redes migratorias. Las primeras provienen, principalmente, de una decisión que lejos está de ser puramente individual. Los primeros testimonios nos permiten comprobar que la migración de los ecuatorianos es fruto, en la mayoría de los casos, de una decisión fundamentalmente colectiva; obedece a una estrategia combinada donde toda una estructura familiar se compromete en este proceso, ya sea en el país de origen como en el de llegada. Sin embargo, las funciones que en un principio acordaron asumir, se ven reformuladas y resignificadas de acuerdo a la realidad que encuentra cada uno de los migrantes en la sociedad de acogida.

³⁸ Si bien ninguna de las personas entrevistadas nos pidió ocultar su identidad, por razones de seguridad hemos optado por cambiar los nombres de los testimonios que en este trabajo se presentan.

Los inmigrantes ecuatorianos alegan, principalmente, el problema económico como la causa fundamental de su desplazamiento. La mayoría de los entrevistados no había contemplado la posibilidad de desplazarse en la búsqueda de un trabajo en el exterior³⁹, pero la profunda crisis socioeconómica que se vive en el Ecuador y la devaluación vertiginosa de su moneda nacional, llevaron a numerosas familias a considerar esta posibilidad como estrategia de supervivencia. Tanto en hombres como en mujeres la decisión de migrar responde a una estrategia combinada a nivel familiar, es decir, que los escasos recursos disponibles como dinero, venta de inmuebles y la responsabilidad del cuidado de los hijos, son todos factores que juegan un papel fundamental en la organización de la migración.

A pesar que todos los testimonios coinciden en remarcar el problema económico, como motivador del proceso migratorio, encontramos algunas diferencias con respecto a la disponibilidad de recursos para ponerlo en marcha. El pobre estructural no puede contar con el desplazamiento internacional como una estrategia para escapar de la crisis, sin embargo, dentro de la franja de los ecuatorianos que barajan la migración como una alternativa, están aquellos que deben recurrir a los escasos recursos con los que cuenta toda su familia e incluso sus allegados, o endeudarse con las redes de tráfico ilegal. Otras personas disponen de cierto capital para tomar la decisión de migrar, por lo tanto, no tienen la necesidad de recurrir a ningún tipo de redes:

*...yo de repente trabajaba en la agricultura y a veces de chofer por ahí trabajaba, pero **ya el trabajo no recompensa ese es el motivo que a uno lo obliga emigrar a otra parte, allá hay mucha falta de trabajo**, se gana muy poco, uno como jornalero le pagan muy barato, uno no saca de repente ni para comer el mes, así es allí...*

*(Esteban, Zamora-Chinchipe, Amazonia, Selva
Agricultor)*

*Las consecuencias son estas... no hay como salir de ahí. Yo no pensaba nunca salir, dejar a mi familia. Pero más puede la crisis... que hace lo que se ha hecho dejar a la familia.... Como te digo no? romper el núcleo familiar, la seguridad familiar y como comprenderás psicológicamente es muy fuerte. Cuántos hogares se han destruido por la migración aquí o a E.E.U.U.? Para organizar el viaje tuve que recurrir a pedir dinero prestado. **Yo creo que nadie tiene recursos propios a excepción del que tenga únicamente que viajar por curiosidad, hay gente que viajamos porque realmente hay un problema, pero hay gente que viaja por esa cuestión del snobismo, por la novedad no?.***

*(Juan, Cuenca, provincia de Azuay, Sierra
Licenciado en Ciencias de la Educación)*

El trabajaba de mecánico, también sacrificaba muchas horas de trabajo para poder vivir en una forma cómoda, pero por otra parte también siempre tenía ese sueño que tiene

³⁹ Una minoría de los entrevistados había intentado anteriormente otros destinos, preferentemente EE.UU., pero fracasaron en el primer eslabón de la cadena que en este caso no era de allegados ni parental. El viaje era programado por "coyotes", agentes encargados de organizar desplazamientos clandestinos en América Latina a cambio de altas sumas de dinero, aunque sin garantizar el éxito de la migración.

todo latinoamericano de querer salir, de ver que hay, y que cómo es y que si le va bien y que si le va mal. El sueño de él era salir y ver... tanto que trabajaba y se quedaba ahí en el campamento de lunes a viernes y decía pero si estoy lejos de tí de lunes a viernes que más da que esté lejos pero por algo que valga la pena, no?, bueno entonces yo también lo apoyé, en sí para mí fue una elección de él, si tú decides irte pues igual, si tú decides quedarte igual. **Nosotros teníamos ahorros, ya te digo que nosotros teníamos una vida más o menos cómoda, tenemos aún nuestra casa, un solar adyacente, un coche, teníamos trabajo y a mí siempre me ha gustado ahorrar por eso yo le apoyé para que él cubra su aspiración de querer viajar de querer salir....**

(Adriana, El Triunfo, Provincia del Guayas, Costa
Profesora de Literatura)

El otro día me encontré aquí con un paisano que allá tenía su negocio de ventas de muebles. El decía que lo había dejado porque su trabajo estaba mal, era carpintero, tenía su carro, se notaba que tenía una economía medio aceptable y llegó acá y no encontró trabajo. **El señor decía sino consigo aquí nada, me regreso inmediatamente vendo mi carro y saldo la deuda. Entonces hay dos tipos de inmigrantes, se puede decir, uno de los que ya no pueden sobrevivir y otros de los que han venido por curiosidad.** Porque, a lo mejor, en mi país está el criterio superficial de que la plata está cruzando el charco y a veces es lo mismo y se piensa así inconcientemente, pero ya pisando acá, esta realidad es terrible....

(Juan, Cuenca, Provincia de Azuay, Sierra
Lic. en Ciencias de la Educación)

La llegada a Totana de los ecuatorianos se dió principalmente mediante las redes de allegados, amigos y parientes, a veces de la misma área geográfica, que difundieron en el Ecuador la existencia de posibilidades laborales en dicha localidad; también aparecen y, a medida que transcurre el tiempo, se refuerzan las relaciones de vecindad. Hasta esta primera etapa de la migración la horizontalidad en las redes era la característica predominante:

un amigo ecuatoriano que trabajaba en Madrid, me comentó que en España había posibilidades y que él había logrado acumular ahorros para construir una casa en Ecuador, durante tres años. Además, costaba menos y era más fácil llegar a España. Antes de partir, salieron dos amigos y se instalaron en Totana. Gracias a ellos me instalé en una vivienda y contacté el primer trabajo.

(Pablo, Cuenca, Provincia de Azuay, Sierra.
Empleado)

En el Ecuador fui maestro durante 19 años y migré a España porque aquí está un sobrino y una prima de mi señora, cuando preguntamos cuando ganaban aquí y sacamos la cuenta con lo que ganaba en Ecuador la diferencia era abismal.

(Jaime, Ambato, Provincia de Tungurahua, Sierra
Maestro)

Vine con mi hermano, que tenía dos cuñados en Cáceres, en Madrid lo detuvieron y él tenía la dirección dónde íbamos a llegar. Sólo tenía un móvil de Totana y no tenía cobertura, en el avión me encontré una chica que ya había estado por aquí, en Lorca. Gracias a ella llegué allí, estuve dos noches en el hotel y de allí me acogieron dos chicos de Loja, porque sino no sé que me hubiera pasado a mí. Descansé dos días y empecé a trabajar en la lechuga y me botaron por cuestión de papeles, entonces con el pasar del tiempo fui encontrándome con amigos de allá del Cañar y me encontré con un chico que

trabajaba en Totana en la naranja y él me avisó de un trabajo en la uva. Y me instalé en Totana.

*(Pedro, Cañar, Provincia de El Cañar, Sierra
Maestro)*

Una cuñada mía estaba en Madrid y ella tenía un amigo aquí en Totana y se comunicaban, ellos son de Loja, entonces él le dijo mándalo para acá y allí salí corriendo y me vine para acá.

*(Esteban, Zamora, Provincia Zamora-Chinchipe, Amazonia.
Agricultor)*

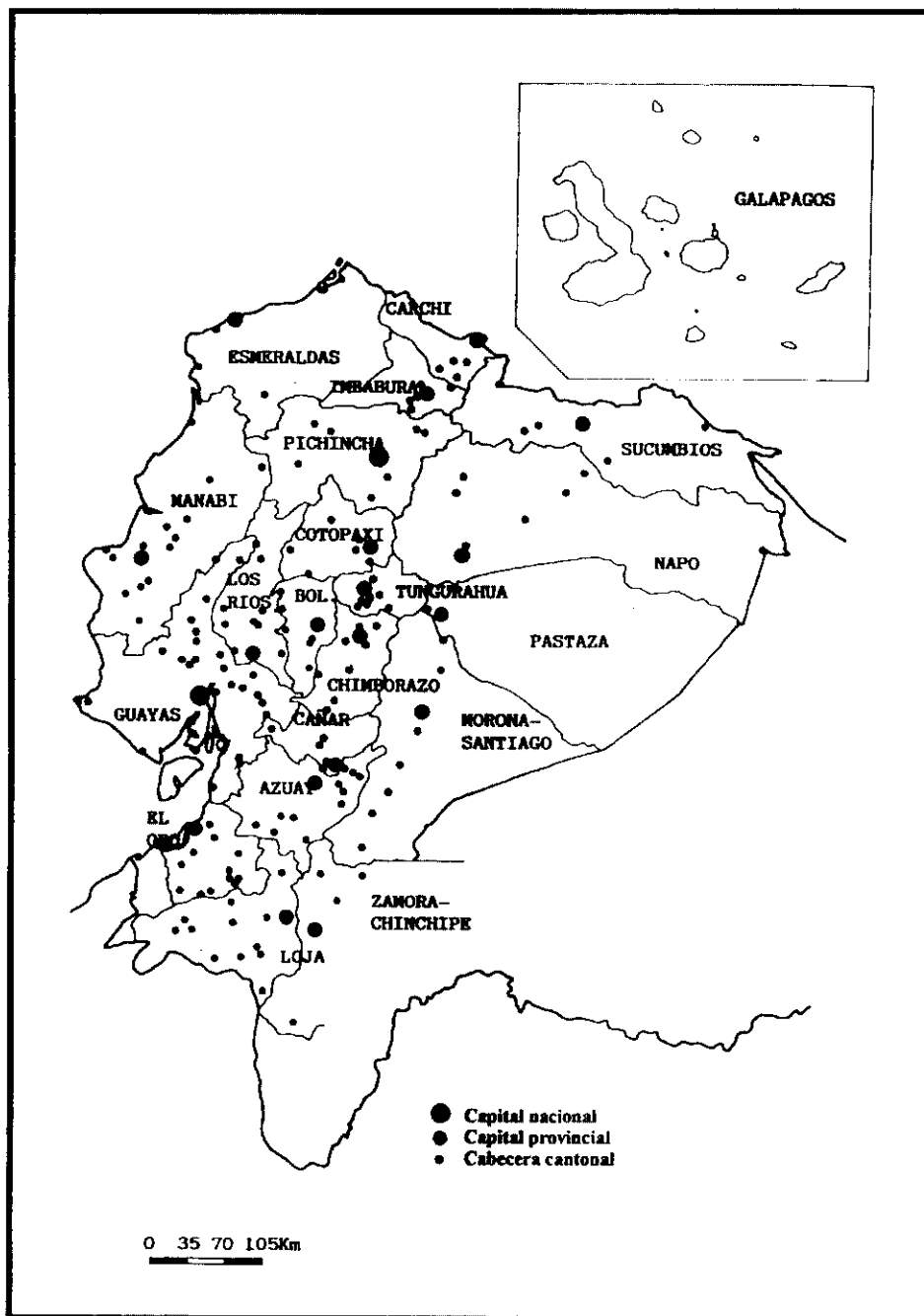
Los migrantes ecuatorianos proceden preferentemente del sur de Ecuador, pero a esta primera diferenciación geográfica, es posible agregar otras. Una vez instalados, las distinciones que se observan en el país de origen plasmada en distintas pautas culturales entre la sierra y la costa ecuatoriana, se ven fuertemente reflejadas en el país de recepción y en torno a esta división se van estructurando las redes y su funcionamiento, específicamente, en el mercado de trabajo y en el acceso a la vivienda⁴⁰ (ver Mapa N° 1).

Los testimonios revelaron que las redes existentes en Totana tienen hoy un marcado sello de verticalidad, poco a poco comenzaron a perder los rasgos de cooperación, solidaridad y horizontalidad que las caracterizaron en el comienzo del proceso de migración. A pesar, de que el fenómeno migratorio ecuatoriano en la región murciana es reciente, se evidencia la estructuración de redes con jerarquías visibles. Esta jerarquización aparece entramada con actores sociales que cumplen la función de “coyotes” no sólo para organizar el viaje a Totana, sino aquellos que ofrecen la posibilidad que esta etapa se convierta sólo en un escalón intermedio para llegar a una ciudad más grande o, en el último de los casos, a Estados Unidos. Otros actores aparecen como estructuradores de redes jerarquizadas que se han conformado, principalmente, en torno a la problemática de acceso a la vivienda y al reclutamiento de mano de obra.

Sin embargo, como veremos más adelante, el afianzamiento de algunos inmigrantes en el lugar de destino modifica las relaciones sociales de las redes establecidas en un principio; se observa una resignificación de los roles desempeñados en los inicios de la cadena migratoria, además, el espacio social al cual pertenecían en el lugar de origen se transforma por los vínculos que entablan con inmigrantes que no arriban solamente mediante cadenas migratorias; en nuestro caso, los ecuatorianos que llegan posteriormente desde las

⁴⁰ Con respecto a este tema Devoto afirma que la etnicidad no es sólo ni principalmente una invención simbólica sino una relación social concreta, y en este sentido probablemente el espacio social originario intenta reproducirse en el nuevo tejido social, pero, en cuanto es también una invención o construcción innovativa en los contenidos puede redefinir el sentido de la identidad y por ende los límites espaciales (en tanto lugar de pertenencia) de quién es y quién no es un copaisano en la nueva sociedad (DEVOTO; 1991).

Mapa N° 1. División política del Ecuador



Fuente: Cebrián Abellán, Aurelio (1999), La organización del espacio en Ecuador. Cuenca: Universidad de Castilla, La Mancha.

ciudades más importantes (Quito, Cuenca) del país andino. Por ello, la articulación y la dinámica de la red se reformulan ya en el lugar de llegada. De este modo, las relaciones desiguales de poder varían en distintos anillos de la cadena, aunque por el momento la procedencia geográfica sigue siendo la característica más significativa.

3.5. Las primeras trayectorias espaciales: llegar al “Paraíso”, un largo recorrido...

Como adelantáramos en el capítulo I, uno de los objetivos de nuestra investigación es profundizar en la organización y funcionamiento de estas redes jerárquicas y como la presencia de estos actores adquiere nuevas formas y características dentro de los procesos de globalización. La innovación tecnológica asociada a la expansión de la comunicación ha traído cambios significativos en la organización de la producción y el consumo y también en la velocidad en que se transmite la información. Estas es una de los aspectos más relevantes, a la hora de analizar la migración ecuatoriana a Murcia.

Como vimos en los testimonios citados arriba, las primeras informaciones sobre la posibilidad de encontrar trabajo en la agricultura en localidades urbanas medianas o pequeñas de España, fueron el primer estímulo para animar a personas que siempre habían vivido en ciudades pequeñas, pueblos o directamente provenían de zonas rurales. Por ello, las relaciones de vecindad y de allegados reproducidas en Totana tienen una significativa marca local; las dos cadenas mejor definidas provienen, una de un pueblo rural El Cañar, cerca de la ciudad de Cuenca, y la otra de la ciudad Milagro, en la provincia del Guayas.

Con el paso del tiempo y la organización de redes, muchas de ellas procedentes del tráfico ilegal, se fomentó la llegada de migrantes desde ciudades como Cuenca y Quito, donde empezó a circular la información sobredimensionada sobre las posibilidades de trabajo agrícola en Totana.

Las redes verticales y horizontales participan también en la obtención de la “bolsa de viaje”. La mayoría de los ecuatorianos entraron a España como turistas; para ello, debieron acreditar una “bolsa de viaje”, que consiste en llevar entre 2.000 y 3.000 dólares en efectivo, más los comprobantes de la contratación de por lo menos tres días en un hotel de lujo. Los recursos necesarios para “armar la bolsa” pueden obtenerse mediante la ayuda de familiares y allegados; o bien, este “paquete turístico”, es proporcionado, con altos intereses de por medio, por los agentes que organizan las redes para introducir migrantes a Europa en forma irregular.

Muchos debieron realizar extensos periplos para llegar a Totana, no sólo por Europa, como recalar en Amsterdam, Frankfurt o París, sino también pasando por numerosas capitales de

América Latina. En varios de estos trayectos, la “bolsa de viaje” iba decreciendo conforme los sobornos que debían sortear en las diversas aduanas que pasaban. Esta situación motivó que muchos de ellos, cuando lograron tocar suelo europeo, fueran deportados por no poder acreditar los medios de vida requeridos.

Para tomar el avión fui a Guayaquil, luego Curaçao, Amsterdam que allí se pasa la migración y de allí a Madrid. Tuve que traer la bolsa de viaje que le alquilan a uno muy caro. Yo la alquilé en Loja, ahí hay gente que alquila las bolsas de viaje para uno, dos o tres días, ahí uno llega y tiene que enviar el dinero...mi sobrino como tenía un taxi, por ayudarme emprendió el carro, quedó hipotecado... hasta que yo no pagaba. Fuera de haberme prestado para comprar el pasaje, también me ayudó en esto. La bolsa no se la gasta uno, se la envía de vuelta en cuanto llegamos y lo deshipotecan a uno allá...

*(Esteban, Zamora, provincia Zamora Chinchipe, Amazonia
Agricultor)*

La bolsa de viaje la pasé con unos ahorros que mi hermana que vive en Madrid me había dado en agosto cuando fue a Ecuador y cuando llegué aquí se los devolví. Así se ayuda el uno al otro para que la familia pueda venir.

Yo sí tuve muchos problemas y muy graves para entrar. Vine de Quito a Bogotá, de allí a Caracas, de Caracas a París y de allí a Madrid...una agencia en Quito lo organizó, en Caracas me revisaron de lo último que hasta los zapatos me hicieron sacar... qué adónde vas... voy a pasear y quien te invita... un compadre y así mintiendo, uno tiene que mentir para poder pasar... y dicen: no tú no puedes pasar, yo le digo por qué?, tiene que darme la oportunidad de ir a conocer... no dice: tú no aparentas tener mucho dinero, y dice: en qué trabajas?, en minas de oro, ¡no! ¡no! a mí no me convences y me llevaron a un cuarto aparte y me hicieron a un lado. Entonces la guarda me dijo ¿cuánto me das?, y yo con tal que me dejen pasar le dije te doy 300 dólares, ¡no, no, no! tú no pasas, vea le doy hasta 500 dólares, afloja un poquito más y sino me das, aquí te quedas y rápido porque el avión se va!, entonces le di 1000 dólares, con tal de pasar. Rogando que en París no me pidieran la bolsa porque sino me regresaban, suerte que era la bolsa me la había prestado mi hermana sino no sé que hacíamos con los intereses.

*(Carmen, Zamora, provincia Zamora Chinchipe, Amazonia
Agricultora)*

La dinámica que han adquirido las redes no sólo se manifiesta en las formas para la obtención de la bolsa de viaje sino en el conocimiento de las posibilidades que ofrecían los lugares de origen a partir de la información suministrada por familiares y amigos. Esta información es útil a la hora de idear las variadas estrategias que van creando y poniendo en práctica los migrantes para pisar tierra en el Viejo Mundo y no ser deportados:

Para entrar por el control de Madrid me sirvió mi título, dije que venía a hacer mi investigación. Allá hay dos títulos en castellano o el de profesor bilingüe que está dedicado a atender a la población indígena y yo trabajaba en esta última. Una amiga española vive en el Ecuador casada con un paisano, entonces mi amiga me contaba que es de Barcelona donde hay educación bilingüe, entonces me dijo invéntate alguna cosa para que no demoren en la aduana, diles que estás haciendo una investigación. Entonces yo dije me voy a Barcelona a hacer una investigación y sólo me pidieron que acreditara mi título.

*(Juan, Cuenca, provincia de Azuay, Sierra.
Lic. en Ciencias de la Educación)*

A mí no me resultó difícil el viaje nada... por ese lado me fue bien, incluso nadie creía que yo era ecuatoriana, te cuento todo el mundo decía que yo era dominicana, que era colombiana, que era venezolana, que era panameña porque venía de Panamá. Un guardia me preguntó y tú de dónde vienes?, yo vengo de viajar y de dónde eres? y otro que estaba al lado le dijo ¿no la ves que es panameña?, pues bueno si tú crees que yo soy panameña, yo soy panameña... (risas). Luego invitándome a conocer Madrid y qué las maravillas de las noches de Madrid y todo lo demás...y así pasé sin problemas...

*(Adriana, El Triunfo, provincia del Guayas
Profesora de Literatura)*

Muy pocas personas trabajaron primero en ciudades grandes de España (Madrid, Barcelona) antes de llegar a Totana. Generalmente el viaje organizado tiene como destino principal esta localidad, o los contactos que encuentran en los grandes centros urbanos la tienen como referencia.

Como mencionáramos anteriormente, las redes conectan individuos y grupos distribuidos en diferentes lugares, lo que optimiza sus oportunidades económicas a través de desplazamientos múltiples. Las entrevistas realizadas nos permitieron comenzar a reconstruir las trayectorias espaciales e identificar la existencia de lugares intermedios en los recorridos que se constituyen en diversos referentes para los migrantes.

Algunas de las personas entrevistadas que tenían formación profesional habían recalado primero en ciudades alemanas, pero debido a las dificultades con el idioma, los controles policiales y la limitación para acceder a un trabajo, continuaron su trayectoria hacia España. Es oportuno destacar que muchos de los migrantes vienen con varios contactos en ciudades grandes tanto en España como de otros países europeos. No obstante, la representación que otorga más confianza es la que proviene de la información sobre las posibilidades de conseguir empleo en la zona agrícola de Murcia.

En el Ecuador yo trabajaba en la empresa de ferrocarriles, era ayudante de topógrafo lo que pasa que mi empresa hizo reducción de personal y precisamente yo salí en ese grupo... estuve tres meses sin trabajo y migré primero a Alemania, pero por el idioma no pude encontrar fuente de trabajo, estuve dos meses allá y me vine a España. Justamente encontré en Alemania, yo estaba en Bonn, a los padres del joven que está acá y yo les conversé lo que me pasaba y me ayudaron, me dijeron vete a España, a Totana dónde está nuestra familia, y me vine para acá justo cuando me faltaban 15 días para que se me terminara el sellado del pasaporte de entrada a Europa. Decidí irme a Alemania por unos amigos de Guayaquil que ya se habían ido, cuando llegué no eran las cosas como me dijeron, era trabajar en limpieza en bares, pizzerías, porque en las casas sólo aceptan a las mujeres, y yo no pude realizar ningún trabajo y me gasté todo el dinero que llevaba, me dí una llegada hasta acá y conseguí.

*(Armando, Guayaquil, provincia del Guayas, Costa.
Ayudante de topógrafo)*

... tenía una prima en Madrid, entonces, la conversé y ella me fue a recibir al aeropuerto y que me quedará con ella en Madrid, pero me quiso explotar con el alquiler del piso...en Madrid apenas llegué conseguí trabajo, me hice amiga de una peruana muy buena y ella me dio su trabajo empecé a trabajar donde ella estaba, necesitaban a alguien interna.

Después me vine para acá y estoy bien, aquí tengo una amiga que también había estado en Madrid y al cabo de un año vino para aquí, estaba trabajando bien y que la gente era muy amable y me vine.

*(Teresa, Quito, provincia de Pichincha, Sierra.
Comerciante)*

En este tema entran en juego las representaciones que los migrantes tienen con respecto a las posibilidades de conseguir trabajo en diferentes contextos de recepción y también en relación a si conviene que migre el hombre o la mujer, esta situación hace que las funciones que en un principio acordaron asumir, se vean reformuladas y resignificadas de acuerdo a la realidad que encuentra cada uno de los migrantes en la sociedad de destino, como veremos más adelante.

3.6. El mercado de trabajo agrícola en Totana

3.6.1. Los cambios en la agricultura de Totana y la necesidad de mano de obra inmigrante⁴¹

Durante la década de 1980, Totana se encontraba en un proceso de fuerte recesión económica, su principal eje era una agricultura extensiva y poco diversificada: pimiento de bola, almendra y alfalfa.

A partir de 1990 comienza un paulatino pero sostenido proceso de modernización agrícola. Un grupo de pequeños y medianos propietarios locales, con mentalidad empresarial y una racionalidad económica de expansión, se reúnen en cooperativas agrícolas. De este modo, la mayor disponibilidad de capital les permite acceder a innovaciones tecnológicas, principalmente el riego por goteo y nuevas maquinarias agrícolas y con la introducción de nuevas variedades diversifican la producción. Esta mayor calidad y diversidad en los productos les posibilita entrar en los principales circuitos de comercialización tanto en España como en el resto de la Unión Europea.

Es así como la actividad frutihortícola se extiende durante todo el año, con el cultivo de la uva para consumo en fresco, melón, sandía y cítricos como la naranja y el limón; con respecto a las hortalizas se introduce el brócoli, la alcachofa, el tomate, el coliflor y otras variedades de pimiento.

Este dinamismo de la actividad agrícola produjo una demanda mano de obra, debido a que cada cooperativa puede agrupar a más de 100 socios, cada una de estas cooperativas entre

⁴¹ Los datos sobre los cambios en la agricultura de Totana provienen de la entrevista en profundidad realizada a un empresario agrícola del área de estudio realizada en junio de 2000.

las explotaciones agrícolas y los almacenes de empaque de la producción para su comercialización, puede emplear a más de 200 trabajadores.

La falta de mano de obra rural, favoreció la inserción de los trabajadores ecuatorianos a mediados de la década de 1990, como veremos a continuación.

3.6.2. La inserción de los inmigrantes ecuatorianos en el mercado de trabajo agrícola

En términos generales, los trabajadores extranjeros poseen una mayor flexibilidad para adaptarse a las características de la demanda y parten de una posición inicial más baja, que, en numerosas ocasiones, puede consistir en prescindir de su especialización, reconocimiento de diplomas o la experiencia laboral previa (Malgesini; 1998). Desde el punto de vista de la demanda, a pesar de las restricciones político-jurídicas analizadas anteriormente para la inserción del inmigrante en el mercado laboral europeo, determinados sectores de la economía de algunos países comunitarios como España, Italia, Grecia o Portugal, emplean inmigrantes irregulares o presionan a los gobiernos para la apertura regulada de ofertas de empleo a trabajadores extranjeros. Estas concertaciones entre empresarios, sindicatos y gobiernos⁴², son una forma de controlar de cerca los flujos migratorios internacionales, asegurar mano de obra en la época del año en que es necesaria y garantizar que los inmigrantes, por las cláusulas del contrato de trabajo, regresen a su país terminado el plazo estipulado.

En un principio, existió un equilibrio entre la demanda de trabajo y el número de ecuatorianos que llegaban a Totana, y muchos empresarios se mostraron dispuestos a realizar contratos de trabajo temporales para que los trabajadores inmigrantes comenzaran su proceso de regularización de papeles.

Debido a la estacionalidad del mercado de trabajo agrícola, la mayor demanda de migrantes se da entre los meses de enero y julio y entre setiembre y noviembre, por ello, en estos dos últimos años, durante esos meses había una mayor predisposición de los empresarios de ayudar a los ecuatorianos para regularizar su situación legal en España. Incluso el

⁴² Los empresarios de Tarragona (Cataluña, España) han sido pioneros en implantar el primer sistema de contratación de inmigrantes, fruto de un consenso entre patronal, sindicatos y gobierno, medidas que ya se toman desde hace algunos años en otros países europeos. Según estos acuerdos, los empresarios, en caso que la demanda no sea cubierta por los trabajadores españoles, podrán recurrir a la Dirección de Inmigraciones. El empresario deberá correr con los gastos de desplazamiento y de alojamiento del futuro trabajador, en caso que el empresario considere que el castellano es indispensable, la búsqueda se realizará en América Latina. Los requisitos están bien establecidos por ambas partes, el trabajador después del contrato por nueve meses deberá regresar a su país. En el sector agrícola, este sistema de contratación temporal de inmigrantes se ha llevado adelante en el Baix Penedés y Baix Ebre con marroquíes y argelinos y con colombianos en Lérida. ("EL PAIS", España, 1999 y "LÍNEA 900", Televisión Española Internacional, España, 1999).

movimiento de solidaridad con los inmigrantes fue iniciado por los propios empresarios que habían encontrado en estos trabajadores la solución a la endémica falta de mano de obra agrícola.

Mi hermana trabaja de interna, en Madrid, en una casa hace dos años y todavía no consigue papeles, allí no dan así contratos para hacer papeles, allí es más estricto. Aquí las empresas que hay necesitan la gente para tenerla documentada con papeles legales, entonces le ayudan a uno con un contrato de trabajo...

*(Carmen, Zamora, provincia de Zamora-Chinchipe, Amazonia.
Agricultora)*

En los primeros tiempos, los empresarios pagaban el jornal a 4.500 y 6.000 pesetas, siempre dentro de la franja del mercado de mayor precariedad, donde predomina el trabajo a destajo, la baja remuneración, las excesivas horas de trabajo, en numerosas ocasiones, más de 10 horas diarias y la desprotección en cuanto a los derechos sociales del trabajador; sin embargo, en el último año, la llegada masiva de ecuatorianos, produjo un marcado desequilibrio entre la oferta y la demanda laboral. De esta manera, las relaciones de trabajo se precarizaron aún más, descendió el precio del jornal y la mano de obra disponible pasó a ser excesiva. En este contexto, las condiciones desfavorables para la inserción laboral de las mujeres ecuatorianas son aún mayores, puesto que en el momento de elegir entre mano de obra masculina o femenina, el empresario prefiere la primera dejando la contratación de las mujeres para los casos en que los hombres no cubren los requerimientos de la actividad, este hecho no les garantiza ni siquiera el trabajo a destajo, mucho menos la continuidad en alguna de las explotaciones.

3.6.3. La demanda de mano de obra femenina: entre el mito y la realidad

El hecho de que la decisión de migrar sea de carácter familiar involucra fundamentalmente la posición de la mujer en el proceso migratorio. Nos parece oportuno retomar algunos los resultados de numerosos estudios que analizan el carácter de la migración de las mujeres involucradas en los desplazamientos, principalmente, de tipo internacional. Algunos autores como J. Balán (1990) y J. Dandler y C. Medeiros (1991), distinguen un patrón autónomo y otro asociativo en relación con la migración de la mujer. El primero estaría ligado a la decisión vinculada a las posibilidades del mercado laboral, tanto para los hombres como para las mujeres, de esta manera, se barajan las distintas alternativas de quién migra primero. Pero la situación de las mujeres cambia cuando migran mediante un patrón asociativo, en este caso, la decisión está más afectada por las pautas culturales de la sociedad de origen y la división del trabajo dentro de la familia, que por las posibilidades del mercado laboral.

Si consideramos otros estudios sobre determinados colectivos inmigrados en Europa y específicamente en España, encontramos diferencias con respecto al lugar que ocupa la mujer en el proceso migratorio. Las investigaciones que hacen referencia a la inmigración procedentes de países andinos, como Perú, hacen hincapié en un desplazamiento mayor de mujeres que se insertan en el mercado de trabajo del servicio doméstico⁴³, lo mismo ocurre con la migración procedente del Caribe, en el caso específico de las dominicanas, donde se evidencia una feminización de estos flujos migratorios⁴⁴.

Los últimos estudios nos indican que la emigración de la mujer latinoamericana a España no se debe a la reagrupación familiar, sino a una migración laboral de carácter autónomo. Es en este punto donde encontramos importantes diferencias con otros colectivos procedentes de África y Asia, puesto que en estos últimos la migración es predominantemente masculina y la mujer en caso de desplazarse lo hace debido a la reunificación familiar⁴⁵.

Según los testimonios recogidos podemos afirmar que la migración de las mujeres ecuatorianas responden básicamente a un patrón autónomo, muchas de ellas, ejercían en su país una profesión o estaban al frente de algún negocio, incluso, en algunos casos, los recursos para poner en marcha su desplazamiento provenían de su propio capital.

Yo monté mi taller de ropa cuando tenía 21 años, yo viajaba por Ecuador para repartir mercadería a Guayaquil, también a Colombia y a Lima, pero eso me daba menos de lo que yo gano aquí y además era un poquito peligroso ir de Quito a Lima en bus para evitar intermediarios. La situación cada día está más y más, con este gobierno que estamos, peor!...nos estamos cayendo todos allí, entonces la gente se ve obligada a salir a distintos países, los precios suben y suben y los sueldos siguen muy bajos. Yo tenía el almacén de ropa y lo vendí y me vine para acá...

*(Teresa, Quito, provincia de Pichincha, Sierra.
Comerciante)*

Yo tenía un taller de costura, pero que pasa? los grandes hacen más producción, yo sabía repartir mercadería bastante a un señor, pero que pasaba? a él le iban a dejar a menos precio y en su casa y entonces competir, competir y competir y no pude salir entonces me fui a la quiebra y después tuve que vender mis máquinas y perdí bastante dinero y tenía tres personas empleadas y a todo mi núcleo familiar. Trabajé, trabajé y trabajé y no nos pudimos recuperar porque incluso como hubo la guerra con el Perú, no

⁴³ Angeles Escrivá en su investigación sobre la migración femenina peruana a Barcelona afirma que es en la década de 1990 cuando se afianzan las redes y se produce una inmigración masiva de peruanos a España, que se caracteriza principalmente por un desplazamiento mayor de mujeres de clase media (ESCRIVA; 1995). Al respecto también puede consultarse: TORNOS et. al.; 1997.

⁴⁴ Yolanda Herranz en un estudio sobre la inmigración latinoamericana y su relación con los diferentes contextos de recepción en España afirma que los cambios en la demanda laboral de la sociedad de acogida pueden transformar el tipo de oferta inmigrante, como parece suceder en Madrid, donde se está produciendo una feminización de la misma desde finales de los años ochenta, ámbito donde contextualiza las características de la migración femenina dominicana (HERRANZ; 1998).

⁴⁵ Al respecto puede consultarse KUDAT; 1983; GOLDBERG y PEDONE; 2000.

había préstamos no había nada y entonces ahí yo bajé, mis hermanos me dieron una ayuda para venir a España porque la mayoría decía que había posibilidades.

*(María, Quito, provincia de Pichincha, Sierra.
Comerciante)*

Esta distinción entre los patrones de migración de las mujeres ya descritos, se ve reflejada en Totana, donde las ecuatorianas consideran a su autonomía en la decisión de migrar como un rasgo diferenciador y positivo respecto a la migración femenina marroquí, a partir del cual refuerzan estereotipos de otros colectivos contruidos con anterioridad en las sociedades de recepción:

Yo no los entiendo nada a los marroquíes, que ellos tienen unas ideas más difíciles, me hacían una pregunta que dí una conferencia aquí en Murcia Acoge por el día del inmigrante, y me decía una oye! yo no comprendo por qué en tu país (Ecuador) los hombres envían primero a las mujeres acá a emigrar. En mi país (Marruecos) primero sale el hombre y después sale la mujer. Yo le decía es que es muy distinto, mira que tú vienes en patera y yo vengo en avión, cuando tú vienes en pateras dicen aquí que han llegado los moros y de tu mismo país cuando vienen en avión dicen que ha llegado el sultán, es muy distinto yo no sé por qué... Son personas muy distintas que tienen también sus problemas...

*(Adriana, El Triunfo, provincia del Guayas, Costa
Profesora de Literatura)*

Sin embargo, otros testimonios muestran que el desplazamiento de la mujer en primer término, en numerosas ocasiones, responde a las diferencias de género en el país de origen. También por las cadenas y redes circula la información de que muchos hombres no regresan o se desvinculan de las responsabilidades familiares una vez instalados en el lugar de llegada:

Mis hermanos me ayudaron para el pasaje y la bolsa de viaje, uno dice que se vaya el hombre pero no es responsable, no?, viene aquí y sabe que estamos necesitando y todo pero cuando uno se le conoce al esposo que ya se va con sus tragos y mujeres pues que siempre que está separado del hogar puede que se busque a otra mujer o algo así, en cambio así yo digo le dejo con mis hijos y mis hijos le cuidan... y yo vengo a hacer mi trabajo, yo pensaba en eso nomás que mis hijos le cuidaran a él...

*(María, Quito, provincia de Pichincha, Sierra.
Comerciante)*

Además, la mayoría de las mujeres entrevistadas aludieron al "mito" creado en Ecuador sobre las mayores posibilidades de trabajo para las mujeres. Sin embargo, al llegar a Totana constataron, que esta información era errónea y que en caso de ser cierta esta situación se da en las grandes ciudades y no en los pueblos donde las posibilidades de trabajo se encuentran, específicamente, en la actividad agrícola, en la cual ellas tienen menos oportunidades de acceder al mercado de trabajo debido a la preferencia de los

empresarios por la mano de obra masculina. A ello debe agregarse el esfuerzo físico que este tipo de trabajo requiere.

Es así como ya instaladas en Totana las ecuatorianas barajan la posibilidad de partir en busca de empleo en Madrid o Barcelona, preferentemente en el servicio doméstico como internas. Las detienen varios inconvenientes; el primero es ahorrar dinero para trasladarse y asentarse en otra ciudad, lo que supone una mayor inversión; el segundo, el temor a ser detenidas por la falta de papeles en regla, puesto que la información que circula entre las redes hace referencia a un mayor control policial en las grandes ciudades. Además, algunos testimonios aluden a los malos tratos que, en general, son sometidas las mujeres inmigrantes en el trabajo doméstico desempeñado en las grandes ciudades:

No me pagaban bien, te imaginas que era un chalet de dos plantas y tener que estar atareada, con los dos niños, me pagaban 70.000 pesetas. Al principio me trataban muy bien, pero después me hacían trabajar de más, imagínate aquello era como una cárcel a veces me la pasaba llorando y pensando en la familia y todo eso... Te vuelvo a repetir aquí estoy bien, estuve trabajando un tiempo en el campo, era la primera vez pero lo tuve que hacer, estuve trabajando casi un año así... ahorita aquí cuido a unos señores mayores que son muy buenas personas, me tratan muy bien...

*(Teresa, Quito, Provincia de Pichincha, Sierra.
Comerciante)*

Por último, podemos agregar que los testimonios dejan traslucir una ambigüedad a la hora de tomar la decisión de probar suerte en una gran ciudad, entre las expectativas de conseguir un mejor empleo y la incertidumbre y el vértigo que producen la idea de instalarse en grandes urbes o metrópolis.

3.6.4. Formación profesional, procedencia geográfica e inserción en el mercado de trabajo.

Es habitual que los migrantes se ubiquen en forma desproporcionada entre los sectores más desfavorecidos del mercado, sino es por el salario, al menos por la precariedad de la relación laboral y por pautas contractuales más adversas, o por condiciones de trabajo más duras, más peligrosas y menos saludables (Benencia y Karasik; 1994). El estudio de la situación de los trabajadores ecuatorianos, en general, corrobora la problemática actual de flexibilidad de la mano de obra ante la demanda laboral. Si bien, la mayoría de las personas entrevistadas tienen una formación media y profesional, la aguda crisis socioeconómica del Ecuador ha sumergido a su población en un alto índice de pobreza, desempleo y subempleo; y las expectativas de insertarse rápidamente en el mercado de trabajo de un país rico, cuyas afinidades lingüísticas, culturales e históricas, que supuestamente facilitaban el proceso, han llevado a los inmigrantes ecuatorianos a ingresar en segmentos

de este mercado con poca o ninguna especialización, donde su formación no es tomada en cuenta a la hora de mejorar sus condiciones laborales.

Las entrevistas en profundidad, nos permitieron comprobar que numerosas personas tenían una formación profesional media o superior, que la mayoría de ellos era de origen urbano, y que en Totana estaban empleados en la actividad agrícola⁴⁶. No obstante de la actual precariedad laboral, los testimonios dejan traslucir una gran expectativa con respecto a asentarse en España y trabajar en alguna actividad vinculada a su profesión:

Opté por venir, realmente me ha sido difícil porque después de trabajar 19 años detrás de un escritorio tener acá que ir al campo, me fue muy difícil... Pensándolo de otra manera que la situación es tan difícil en mi país me he resignado a quedarme acá y a traer a mi esposa y a mi hija, aunque es verdad que no hay cosa que pueda ser igual a Ecuador, hay una contradicción en esto... aquí la pobreza se puede sacar un poco pero con mucho sacrificio, mejor sería para mí si es que yo hubiera podido encontrar un trabajo de maestro mismo acá quizás hubiera sido más fácil para mí... pero tener que ir al campo... uno no está acostumbrado a ese trabajo y tener que acostumbrarse de una u otra forma es muy difícil...

(José, Ambato, provincia de Tungurahua, Sierra.
Maestro)

Aparte de ello, que luego fui útil en Murcia Acoge, y que me da mucho gusto servirle a las personas que necesitan aprender lo poco que yo sé, entonces que me siento más útil porque en parte estoy desarrollando esa vocación mía que es ser maestra. Eso me da una luz pequeñita para creer que más adelante puedo desarrollar lo que es mío, que me voy a realizar en lo que es mío y para esto pues hay estas personas que están ayudando entre ellos Murcia Acoge, todos lo que dirigen eso.

(Adriana, El Triunfo, provincia de Guayas, Costa.
Profesora de Literatura)

Yo añoro mi profesión, añoro tener mis documentos y presentarme a cualquier empresa donde necesiten un mecánico, es que eso es lo que soy, que me he adaptado muy bien a la naranja, al limón pero quiero desempeñar mi trabajo, aprender también porque aquí es muy distinto todo, pero que hay cosas que quiero ir aprendiendo de aquí, si algún día me vuelvo a mi país con algún conocimiento.

(Francisco, El Triunfo, provincia de Guayas, Costa.
Mecánico)

Como mencionáramos en nuestra fundamentación metodológica, las cadenas migratorias, generalmente, tienden a atenuar el aterrizaje en la sociedad de recepción. Ahora bien, las cadenas muy estructuradas por una fuerte presencia de un grupo étnico-cultural en el lugar de llegada puede, en algunas ocasiones, limitar el proceso de movilidad social ascendente, o simplemente ofrecer menores oportunidades para conseguir empleo, debido a la fuerte jerarquización que algunas de ellas presentan.

⁴⁶ Ver Cuadro Nº 1: Características principales de las trayectorias migratorias de los/las entrevistados/das. Totana, provincia de Murcia, España. Trabajo de campo entre setiembre y diciembre de 1999 y junio de 2000.

En nuestro caso, la presencia de una mayor cantidad de migrantes provenientes de la sierra ha afianzado una cadena de familiares, allegados y de vecindad que ha marcado la fuerte presencia de este grupo con pautas culturales muy diferentes a la de la costa; este último grupo, en numerosas ocasiones, ha visto limitado el acceso a trabajar en algunas explotaciones, debido a la fuerte presencia de las redes que organizaban la actividad laboral provenientes de la sierra:

*Tenemos amistades aquí de Totana, de Ecuador no tengo tantos porque soy de otra región... nosotros los de la Costa somos más extrovertidos, así nos gustan decir las cosas como son y hacernos nuestras bromas. La gente de la Sierra es algo introvertida, siempre se guarda sus penas para dentro y a veces se olvidan un tanto de los que los rodea y **en nuestro país hay esto de que el regionalismo impera**...es lógico también que tú tienes que jalar a lo que es tuyo, claro, como por eso es también que el costeño no viene, si tú eres serrano tú jalas a otro serrano, tú no vas a jalar a un costeño, rarísimo sería que jalarás a un costeño, tú tienes que jalar a tu misma región, por eso un costeño aquí sufre mucho para colocarse en un trabajo, porque no hay; aquí hay mayormente de la provincia de El Cañar, por eso cuando vas al campo ves a mucha gente de la misma zona, que hay de Quito también.*

(Adriana, El Triunfo, Provincia del Guayas, Costa.
Profesora de Literatura)

La fuerte estructuración de las redes de migrantes serranos se evidencian también en el problema de acceso al mercado de trabajo de migrantes que provienen del área amazónica, si bien estos migrantes tienen tradición de agricultores igualmente les resultó difícil insertarse en la actividad agrícola de Totana:

...hay mucho egoísmo entre los ecuatorianos, hay gente que no quiere compartir con uno, lo miran mal, no hay amistad como debería ser entre compatriotas, aquí la gente cambia se aparta de uno...sólo con algunos, no les importa, hay que separarse ¿que nos queda?... Hay diferencia, hay gente muy egoísta de la sierra..., la mayoría son de El Cañar, son los primeros en llegar...

(Esteban, Zamora, provincia Zamora-Chinchipe, Amazonia.
Agricultor)

El mercado de trabajo, es uno de los ámbitos donde se observa que la dinámica de las redes está dada, por un lado, por la procedencia geográfica y por otro lado, encontramos una articulación jerarquizada, en la cual comienzan a aparecer una serie de intermediarios o detentadores del poder en relación con el reclutamiento de la mano de obra:

si tú encuentras un trabajo y tú puedes "seguir cepillando" para que otro salga y entrar otro que sea conveniencia, pero ya hay algunas personas que se dan cuenta de esto y bueno están tomando cartas sobre el asunto porque no se puede tampoco tener felicidad con la desgracia ajena. Creo que esto se está dando mucho, a mí no me ha pasado en carne propia, pero por lo que he escuchado hay mucho de eso.

(Adriana, El Triunfo, provincia del Guayas, Costa.
Profesora de Literatura)

Hay mucho egosísmo entre nosotros los ecuatorianos, por ejemplo si estamos en una cuadrilla donde hay tres o cuatro más jóvenes que uno quieren que rindamos igual porque ganamos igual. Y es exigencia entre los mismos compañeros no de los patrones, hay un egoísmo grande. Cuando se trabaja a destajo los más jóvenes son los que más ganan.

*(Jaime, Ambato, provincia de Tungurahua, Sierra.
Maestro)*

Los testimonios nos dan cuenta de que algunos ecuatorianos han establecido relaciones con los empresarios y son ellos los que se encargan de reclutar a sus paisanos; muchos de ellos ya disponen de transporte y la mano de obra es “repartida” más allá de las explotaciones que circundan a Totana, desplazándose hasta Lorca, Alhama de Murcia, Mazarrón, y en las huertas a la orilla de la ruta hacia Cartagena (ver Mapa N° 2).

Es así como el proceso de la movilidad social ascendente depende en menor medida de las posibilidades ofrecidas por el mercado de trabajo que de la red de relaciones interpersonales en las cuales el trabajador migrante está inserto. Cuando una red de relaciones interpersonales logra insertarse en la economía regional sirve como sostén a la posibilidad de sus integrantes para centrar sus negocios y sus estrategias sociales fuera del ámbito étnico.

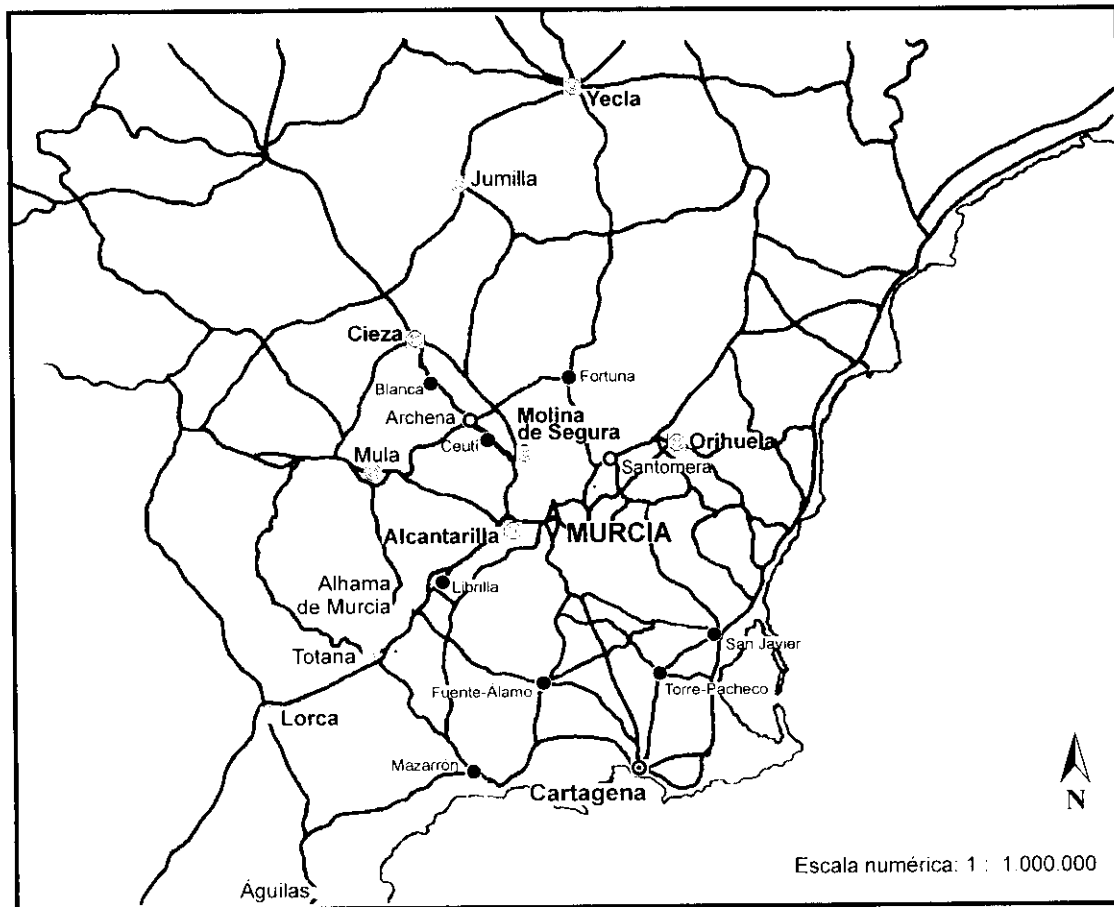
A pesar de que todavía no se pueda llegar a algunas conclusiones definitivas, debido al poco tiempo que lleva la conformación de redes jerarquizadas entre los ecuatorianos establecidos en Totana, podemos señalar que existe la presencia de actores articuladores que ejercen el poder, en un proceso, aunque incipiente, de diseño de estrategias de movilidad social ascendente.

Hemos visto que la crisis económica ecuatoriana ha actuado como principal factor que justifica la migración internacional de los habitantes de este país. Por ello, la conjunción entre la situación de origen y la de destino convierten las expectativas de encontrar los “paraísos” en inicios de diásporas globales.

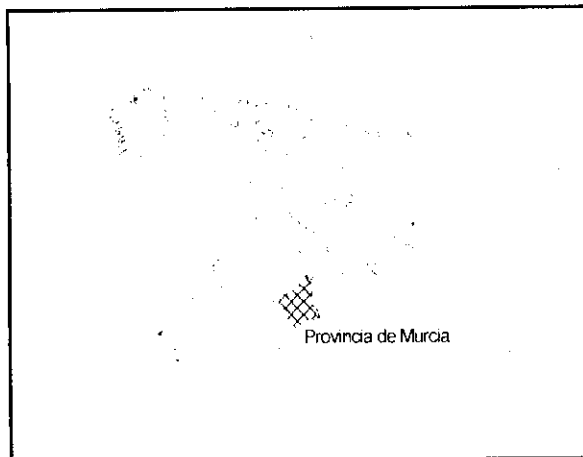
3.7. Llevar el rótulo de “indocumentados”, beneficios para las redes ilegales de tráfico de inmigrantes.

Cuando los inmigrantes llegan a destino el primer impacto es comprobar que las diferencias culturales con la población local son mayores que las semejanzas, sobre todo las lingüísticas y las de los lazos históricos que ellos traían como representaciones válidas para su inserción. Esta colisión cultural lleva a que el camino hacia el burocrático trámite

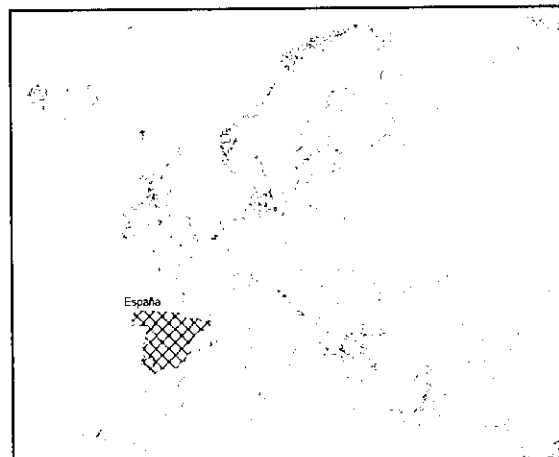
Mapa Nº 2. Área de estudio: Provincia de Murcia



Situación relativa de Murcia en España



Situación relativa de España en Europa



Fuente: elaboración propia

Cuadro Nº 1. Características principales de las trayectorias migratorias de los/las entrevistados/das. Totana, provincia de Murcia, España. Primera etapa del trabajo de campo, entre setiembre y diciembre de 1999.

Nombre y Edad	Llegada a España (en el momento de la entrevista)	Llegada: individual, con familiares, por redes de allegados	Profesión	Origen y Procedencia	Causas de la migración	Etapas intermedias en la migración
Juana 32 años	3 meses	Llegó con su marido, el contacto era su hermano.	Ama de casa	Cañar, provincia de El Cañar. Sierra (urbano)	Ahorrar para saldar deudas en el país de origen	Intentó primero migrar a EE.UU mediante contactos con "coyotes", pero el viaje se frustró.
Olga 32 años	2 meses	Llegó sola	Ama de casa	Cuenca, provincia de Azuay. Sierra (urbano)	El marido no tenía trabajo y las noticias que llegan de España hacen hincapié en que las mayores posibilidades están dadas para las mujeres.	No
Gabriel 36 años	1 mes	Llegó solo a encontrarse con su esposa	Arquitecto	Cuenca, provincia de Azuay. Sierra (urbano)	Reunirse con su esposa, no le interesa trabajar en la agricultura.	No
Adriana 35 años	5 meses	Llegó sola a encontrarse con su esposo	Profesora de Letras	El Triunfo, provincia del Guayas. Costa (urbano)	Reunirse con su marido, buscar trabajo y organizar el envío de remesas a la familia en el país de origen	No
Francisco 38 años	9 meses	Llegó solo, el contacto lo hizo por una red de allegados	Mecánico de automotriz	El Triunfo, provincia del Guayas. Costa (urbano)	Buscar un mejor trabajo y el deseo de conocer otros lugares	No
Teresa 33 años	1 año y 5 meses	Llegó sola, por contactos por una red de allegados	Comerciante	Quito, provincia de Pichincha. Sierra (urbano)	Buscar un mejor trabajo	Llega a Madrid donde trabaja un año y luego migra a Totana
Armando 41 años	8 meses	Llegó solo, por una red de allegados	Ayudante de topógrafo	Guayaquil, provincia del Guayas. Costa (urbano)	Buscar un mejor trabajo	Primero llega a Alemania, pero no se adapta. Decidió aprovechar los contactos de unos amigos y llega a Totana
Juan 35 años	1 mes	Llegó solo, por una red de allegados	Lic. en Ciencias de la Educación	Cuenca, provincia de Azuay. Sierra (urbano)	Buscar un mejor trabajo	No
Pedro 30 años	2 meses	Llegó solo, por una red de allegados	Maestro	Cañar, provincia de El Cañar. Sierra (urbano)	Buscar un mejor trabajo	No

Pablo 30 años	1 año y 10 meses	Llegó solo, por una red de allegados	Empleado en una fábrica	Cuenca, provincia de Azuay. Sierra (urbano)	Buscar un mejor trabajo	Intentó migrar a EE.UU., pero no logró reunir los recursos necesarios
José 39 años	1 año y 7 meses	Llegó solo, por una red de allegados	Empleado en una fábrica, tractorista	Milagro, provincia del Guayas. Costa (urbano)	Buscar un mejor trabajo	No
Jaime 47 años	1 año y 2 meses	Llegó solo, por una red de allegados	Maestro	Ambato, provincia de Tungurahua. Sierra (urbano)	Buscar un mejor trabajo	No
María 34 años	1 año y 7 meses	Llegó sola, por una red de allegados	Comerciante	Quito, provincia de Pichincha. Sierra (urbano)	Buscar un mejor trabajo.	No
Esteban 36 años	1 año	Llegó solo, por una red de allegados	Agricultor minifundista	Zamora, provincia de Zamora-Chinchipe. Amazonia (rural)	Buscar trabajo.	No
Carmen 32 años	6 meses	Llegó sola, a reunirse con su esposo	Agricultora minifundista	Zamora, provincia de Zamora-Chinchipe. Amazonia (rural)	Reunirse con su esposo y buscar trabajo	No
Paula 35 años	8 días	Llegó sola a reunirse con su hermano	Enfermera	Quito, provincia de Pichincha. Sierra (urbano)	Buscar un mejor trabajo.	No
Raúl 30 años	3 años	Llegó con su esposa	Empleado público	Quito, provincia de Pichincha. Sierra (urbano)	Buscar un mejor trabajo	No
Mario 38 años	2 meses	Llegó solo	Técnico electricista	Quito, provincia de Pichincha. Sierra (urbano)	Buscar un mejor trabajo.	No

Fuente: Elaboración propia a partir de la información recogida en las entrevistas en profundidad realizadas a trabajadores ecuatorianos en Totana.
Pedone, Claudia. Setiembre-Diciembre de 1999.

migratorio sea aún más intrincado⁴⁷. Por ello, no es posible reconstruir las trayectorias espaciales, identificar las estrategias migratorias y la articulación de las cadenas y redes de los migrantes sin que el problema de la irregularidad no esté presente. Para la mayoría de los entrevistados es muy difícil internalizar su condición de “indocumentados”, es decir, de carecer de las condiciones para poder trabajar y residir en forma permanente y contar con el acceso a los servicios sociales. En muy pocas horas pasan a tener un estatus de “ilegalidad”, situación que la mayoría de las leyes de los países europeos la contempla dentro de las figuras de la criminalidad, la violencia o el narcotráfico.

Los ecuatorianos no sólo deben comenzar a asumir que se han transformado en “indocumentados”, sino que además forman parte de un contingente de “inmigrantes extracomunitarios” que les imprime otro sello, son despojados de toda ciudadanía con sus consiguientes derechos. De esta manera, van tomando conciencia progresiva de su posición y del significado práctico de la indocumentación.

En este tema la información que circula entre las cadenas y las redes es incierta, confusa y todo el proceso lleva implícito el sentimiento del temor, la constante persecución policial, el fantasma y, a la vez, el problema real de la expulsión, hechos que le impiden al inmigrante acudir al ayuntamiento o al gobierno civil en busca de datos fidedignos. A ello, debemos sumarle el escaso conocimiento que los inmigrantes tienen acerca de los objetivos y el funcionamiento de las ONGs, en nuestro caso Murcia Acoge, destinadas a prestarles ayuda para regularizar su situación.

La posibilidad de obtener la documentación está íntimamente relacionada con las oportunidades de acceder al empleo. La interacción entre connacionales, las tratativas con los empresarios y las relaciones con los servicios sociales como hospitales y escuelas, otorgan la dimensión de la importancia que tiene iniciar el trámite, que si bien es personal, está mediado por la intervención de diferentes actores que pueden darle una distinta viabilidad a las acciones de los migrantes:

Mi esposo tiene contrato de trabajo porque nosotros ya tenemos las tarjetas, la documentación nos salió bastante rápido...ahora una sobrinita nos pide ayuda pero como yo estoy viendo la situación de los papeles, que vienen indocumentados y un día tiene

⁴⁷ La mayoría de los testimonios hacen alusión a la diferencia del lenguaje, a pesar que hablamos el mismo idioma. Los inmigrantes enfatizan en las dificultades de lenguaje que encontraron a la hora de buscar vivienda, por ejemplo debieron aprender que cuando iban a alquilar un departamento como se dice en la mayoría de nuestros países, debían pedir un **piso**. Por su lado, en el mismo proceso migratorio ellos crean un léxico propio tanto en la jerga jurídica como en lo referente al trabajo o a la vivienda. Por ejemplo, la documentación necesaria reunida para entregar al gobierno civil le llaman **la carpeta**, a conseguir trabajo **enganchar**. Diego Casavarilla en su estudio sobre los relatos de inmigrantes ilegales en Argentina, realiza un análisis del glosario producto del proceso migratorio de uruguayos, bolivianos, paraguayos y peruanos a la Argentina (CASAVARILLA; 1999).

trabajo y otro día no, yo quiero hacerles los papeles en una empresa y que venga con un visado y un precontrato, aunque esperen siete meses, pero bien, que no venga a sufrir.

*(María, Quito, Provincia de Pichincha, Sierra.
Comerciante)*

Estamos en un círculo sin salida, para tener los papeles quieren un contrato de trabajo y para encontrar trabajo cada vez más te piden papeles. ¿Cómo rompemos este círculo, yo no lo sé?, por eso venimos aquí para ver si la gente de Murcia Acoge nos puede ayudar. Los empresarios creo que no se arriesgan porque les ha tocado vivir algunas cuestiones, como multas por haber contratado gente sin la documentación en regla. Yo no sé quien lo puede arreglar. Yo presenté la carpeta a un responsable de una ETT, en Lorca, y me salió rechazada.

*(Pedro, Cañar, Provincia de El Cañar, Sierra.
Maestro)*

....yo a los que les doy mis respetos a los primeros que llegaron, no?, porque ellos tuvieron que pasar estas jornadas en los cuales los querían echar de aquí, entonces tuvieron que andar escondidos, que tuvieron que andar en una forma clandestina trabajando para ganarse el pan y que vinieron endeudados...

*(Adriana, El Triunfo, Provincia del Guayas, Costa.
Profesora de Literatura)*

Esta irregularidad es aprovechada por otros actores que entran en escena, las redes tráfico ilegal de inmigrantes, que, en numerosas ocasiones, estructuran los procesos migratorios y funcionan tanto en las áreas de origen como en la sociedad de acogida. Nuestro trabajo de campo nos ha permitido identificar la presencia de estas redes entrecruzadas con las de los propios migrantes. Con respecto a las redes ilegales en el lugar de origen, hemos identificado redes de tráfico que organizan el viaje desde Ecuador, y otras en el lugar de llegada que tienen injerencia en el manejo de papeles y documentación, como así también la falsificación de pasaportes, estas últimas vinculadas a Empresas de Trabajo Temporal (ETTs).

Una señora organiza los viajes en El Cañar, nos vendió los pasajes, el hotel en Quito, la contratación del hotel de lujo y bolsa de viaje. Ella ayudó a mi hermano para no regresar al Ecuador porque ella también perdía dinero. Ella algunas veces ha venido para aquí. Tiene buena fama porque nadie ha regresado con ella a Ecuador y no tuvimos que dejar garantías.

*(Pedro, Cañar, provincia de El Cañar, Sierra.
Maestro)*

en un año recién terminas de pagar la deuda, te cobran en dólares con intereses al 10%, ahora hay que traer 3.000 para tener segura la pasada, y hay que pagar 300 dólares para que te lo presten unos pocos días.

*(María, Quito, provincia de Pichincha, Sierra.
Comerciante)*

Nosotros con mi marido contratamos a un coyote que nos cobraba unos 3.000 dólares, al principio nos resultó raro porque nos había dicho que la tarifa "normal" era entre 8.000 y

9.000 dólares...descubrimos que el coyote era falso y alcanzamos a recuperar el dinero, pero hay muchas gente en Ecuador que ha sido engañada...

*(Juana, Cañar, provincia de El Cañar, Sierra.
Ama de casa)*

Según las informaciones que obtuvimos en nuestro trabajo de campo, existe una red creada en Totana que ha organizado un reclutamiento transnacional. Los artífices de esta red ilegal han instalado una oficina en Quito, al frente de la misma se encuentra un ecuatoriano que en una primera instancia había migrado a Murcia; organizan el viaje a Totana y otorgan seguridad de conseguir empleo.

La decisión de migrar lleva a la población ecuatoriana a iniciar un itinerario que contempla problemas migratorios, problemas de inserción en el mercado de trabajo de las sociedades receptoras y de adaptación a condiciones de trabajo a la que no están acostumbrados. Las redes de carácter horizontal pueden paliar algunas de estas dificultades de inserción y adaptación, no obstante, en esta etapa es donde las redes de tipo vertical comienzan a jugar un papel significativo y aparecen, además, las redes ilegales que se interponen en el curso legal de los trámites, asegurando mayores posibilidades de conseguir la documentación a cambio de dinero.

A esta situación debe sumarse la confusión que desde los discursos del poder y de la oposición, que tomaron el tema como arma electoral, han generado en torno al debate sobre la Ley de Extranjería. Estas luchas de poder en las altas esferas políticas aunadas al tratamiento de la información sobre la inmigración, muchas veces xenófobo, de los medios de comunicación, sólo contribuyen a aumentar la incertidumbre entre los inmigrantes.

Nuestro trabajo de campo nos permitió comprobar que existe entre el colectivo ecuatoriano una falta de conocimiento con respecto a los posibles beneficios que podría otorgar la Ley de Extranjería, que lejos está acercarse al tan mentado discurso oficial del “efecto llamada”.

La crisis ecuatoriana y la necesidad de supervivencia de miles de familias han traspasado incluso la contrainformación que en este momento circula por las cadenas y redes migratorias sobre la saturación de las posibilidades de insertarse en el mercado de trabajo español. Algunos ecuatorianos entrevistados, en cambio, aluden a que el “efecto llamada” lo produjeron los medios de comunicación durante los veranos de 1998 y 1999, con sus descripciones sobre la vertiginosa modernización agrícola en la provincia de Murcia y las facilidades que había allí para obtener contratos de trabajo, paso previo necesario para alcanzar la regularización.

3.8. Redes de poder y acceso a la vivienda

Es indudable que el sector inmobiliario se ha visto beneficiado por la llegada masiva de inmigrantes ecuatorianos a Totana. El indicio más claro ha sido el aumento paulatino de los alquileres, un piso de 70 m², por el que se pagaba entre 25.000 y 30.000 pesetas, desde el verano de 1999 ha ascendido alrededor de 100.000 pesetas (El PAIS; 16/08/1999). Además, se observa en esta localidad urbana, una renovación de viviendas antiguas para usufructuar posibles alquileres.

Como mencionáramos anteriormente, la articulación y la dinámica de las cadenas y redes en la sociedad de llegada tienen un marcado rasgo de verticalidad, donde aparecen diversos actores que detentan el poder y favorecen o limitan el acceso a una vivienda.

Los primeros ecuatorianos que llegaron no tuvieron problemas para acceder al mercado inmobiliario. Debido a las causas anteriormente mencionadas, los empresarios, con su demanda de mano de obra para la actividad agrícola, propiciaban su asentamiento y la sociedad, en general, prefería alquilar las viviendas a inmigrantes ecuatorianos debido que encontraban mayores semejanzas culturales respecto del colectivo marroquí.

De las entrevistas se desprende que ha aparecido una nueva categoría de intermediario que detenta el poder en el acceso a la vivienda, en la jerga migratoria es llamado **el encargado**. Este intermediario es ecuatoriano, él realiza los contratos de alquiler con los dueños y luego subalquila habitaciones a sus connacionales cobrándoles una tarifa mensual más servicios. Según los cálculos de los propios migrantes, el encargado obtiene una ganancia entre 100.000 y 150.000 pesetas, la mayoría de ellos abandonan la actividad agrícola o trabajan menos horas diarias.

La organización en torno al acceso a la vivienda que ha generado este encargado ha provocado que la calidad de vida de los inmigrantes sea cada vez más precaria; por un lado, el hacinamiento cada vez es mayor; por otro lado, los ecuatorianos se han visto obligados a cambiar sus pautas de vida cotidiana y a perder su intimidad.

En este punto, la procedencia geográfica está tan presente como en el reclutamiento de mano de obra y las posibilidades de insertarse en el mercado de trabajo, las cadenas funcionan de la misma manera, con el agravante que si llegan familiares o allegados del encargado, éste tiene pleno poder para desalojar a cualquiera de los habitantes del piso, debido a que las pautas de contratación de los subalquileres no están contemplados dentro de los marcos legales.

Subalquilé un piso en el que somos nueve, **un ecuatoriano es el encargado del piso**. En Lorca estaba de arrimado, durmiendo en el suelo y pagaba 10.000 pesetas, parece que aquí son 8.000 pesetas, pero ahora estoy sin trabajo no sé cómo voy a hacer...

(Pedro, Cañar, provincia de el Cañar, Sierra.
Maestro)

...el asunto está terrible, está que arde, como ya hay una sobrepoblación ecuatoriana que estamos alquilando y cada vez más gente, más gente, entonces **ya algunos ecuatorianos han tratado de verle el negocio...** que cuando tienes más tiempo y tiene más conocidos y te dan un piso tú eres el que estás a cargo de eso. Entonces hay algunos que han querido explotar ya a las personas que tienen viviendo ahí, que no les importa cómo estén y cómo vivan, sino que lo que a ellos les interesa es lucrarse de estas personas. Ya ves y son ecuatorianos, por eso uno cree cuando llega aquí ¡ah! que son ecuatorianos que nos vamos a ayudar, pero no!...no tienen conciencia...actualmente un piso es como encontrar una aguja en un pajar, no lo hay. La mayoría compartimos piso, pagamos por habitación y la cocina es comunitaria.

(Adriana, El Triunfo, provincia del Guayas, Costa
Profesora de Literatura)

No quieren alquilar ya porque hay mucho inmigrante aquí... ahorita nomás tenemos un problema con el dueño del piso que nos manda sacando y no tenemos donde ir nosotros y le hemos rogado que nos deje ahí... **compartimos con mucha gente, con 12 personas**, tenemos un habitación separada que la conseguí en marzo antes que viniera ella, y allí estamos pasando....**usted verá que aquí un español le da el cargo a un ecuatoriano para que se haga cargo, y el ecuatoriano le alquila a uno ganándole más dinero** y le cobra lo que él quiere, los precios lo están manejando algunos ecuatorianos, como le digo...esto es un aprovechamiento que se hace de uno...

(Esteban y Carmen, Zamora, provincia de Zamora-Chinchipe, Amazonia.
Agricultores)

Como todavía éramos pocos era más fácil encontrar piso pero ahora es muy difícil. Me quisieron cobrar mucho, hay personas que abusan mucho y yo no soy de las que me dejo abusar, entonces yo sabía cuanto costaba el piso, como había otros nos mudamos, el encargado trajo a otros parientes y éramos 8 ecuatorianos jóvenes y nosotras éramos dos, ya no nos gustaba mucho y nos mudamos a otro con cuatro personas. Cuando vino mi esposo me cambié con él, que ha llegado hace 7 meses. Ahora compartimos piso con dos chicos, es que pues fijate que la vivienda es como cara suponte son 55.000 pesetas para tratar de ahorrar un poquito, compartimos, alquilamos al dueño español del piso... ahora hay problemas con la vivienda no se consigue, a las casitas viejas le están haciendo más o menos y ya están cobrando muy caro, por ejemplo suponte antes que yo tuviera este piso, yo vivía en otro piso pequeñito, bonito, bonito pero sólo tenía dos habitaciones y 40.000 pesetas, el que estoy ahora es más amplio.

(María, Quito, provincia de Pichincha, Sierra.
Comerciante)

Vivimos 7 en un piso, cuando llegamos alquilamos un piso, **un español y su mujer nos han ayudado mucho, ellos nos ayudaron a elegir piso para que no nos estafaran**.

(Teresa, Quito, provincia de Pichincha, Sierra.
Comerciante)

*Con los amigos que me trajeron de Alemania, que me ayudaron, me dieron una mano, ellos me dieron un mes para que viviera con ellos, pero después tuve problemas con la dueña de la casa porque había mucha gente y tuve que salirme...desde que salí de ahí sigo en el mismo piso y comparto con otra persona, **le pago a un ecuatoriano, él es el encargado del piso, le subarriendo como se dice....ellos sacan más del doble y viven gratis, porque nosotros también tenemos que pagar los servicios.***

*(Armando, Guayaquil, provincia del Guayas, Costa.
Ayudante de topógrafo)*

*Ahora estamos (Mario y Paula) en un piso que nos están pidiendo el cuarto porque ya llega la familia de él. Yo tengo piso (Armando) hasta que me vaya al Ecuador, pero cuando retorne no sé si tendré que buscar otro lugar....**Son vivísimos los que se dicen encargados porque yo tengo amigos que le pagan a un español y pagan menos.** Nosotros (Paula) tenemos derecho a ver la televisión y ahora en ese espacio hicieron un dormitorio y vienen y nos piden el lugar...*

*(Mario, Quito, provincia de Pichincha, Sierra.
Técnico electricista; Paula, Quito, provincia de Pichincha, Sierra.
Enfermera; Armando, Guayaquil, provincia del Guayas, Costa.
Ayudante de topógrafo)*

Las relaciones entabladas en torno al acceso a la vivienda están atravesadas fundamentalmente por el conflicto, puesto que el encargado ha pasado a ser un agente que lucra con el proceso migratorio de sus connacionales, de cual el formó parte en una primera etapa y seguramente se vió favorecido principalmente por las relaciones horizontales de las cadenas migratorias.

3.9. Dilemas de la interculturalidad: ¿necesidad de mano de obra o una sociedad de recepción abierta?

La aceptación de la migración ecuatoriana a Totana parece estar íntimamente relacionada con los vaivenes del mercado de trabajo agrícola. A pesar de lo reciente de la inmigración en Totana, su inserción e integración en la comunidad pasó, hasta el momento, por dos etapas bien definidas. Las diferencias culturales pasaban desapercibidas en la primera etapa debido a la preferencia por este tipo de población con respecto al colectivo marroquí⁴⁸. Los ciudadanos totaneros coinciden que las características culturales de los ecuatorianos se asemejan más a las españolas, algunos testimonios son elocuentes: “*Los ecuatorianos rezan en nuestra misma lengua*”; juicio que hace referencia explícita a las diferencias de idioma (árabe) y religión (musulmana) de los magrebíes. Sin embargo, en el último año la llegada masiva de los ecuatorianos que produjo la saturación de oferta de mano de obra y problemas en el acceso a la vivienda, puso de manifiesto una serie de

⁴⁸ Con respecto a la inmigración de origen marroquí en la Provincia de Murcia y en Totana pueden consultarse los siguientes trabajos: ANDREO TUDELA; 1997; BEL ADELLL y GOMEZ FAYREN; 2000.

conflictos sociales donde se evidenciaron las diferencias de pautas culturales entre la comunidad autóctona y la inmigrante que hasta el momento habían permanecido solapadas.

Otro aspecto que debemos tener en cuenta es la inserción de los inmigrantes en el mercado de trabajo. En Totana, los ecuatorianos se enfrentaron a un mercado laboral agrícola, en el cual como ya vimos, la mayoría de ellos, nunca habían incursionado y que requiere de un gran esfuerzo físico. Además, el hecho de que la mayor parte del día se encuentran dentro de las explotaciones no facilita la interacción ni la integración del colectivo ecuatoriano a la sociedad de llegada.

Sin embargo, algunos de los personajes que los “apoyan” en la comunidad totanera, como Cáritas Diocesana, rescatan su gran capacidad para el trabajo, por ello, han permitido que los agricultores dispongan de su mano de obra para expandir sus actividades. Esta postura analiza la migración desde el punto de vista económico, aún cuando su visión sea la de defender los derechos del inmigrante. Ellos ven en la precariedad laboral a la que están sometidos los inmigrantes como un mal menor, puesto que ellos consideran que en nuestros países latinoamericanos la situación es peor:

“Vienen de la miseria, y aunque aquí trabajan jornadas de sol a sol, para ellos es la gloria”. Declaraciones a “El País” de José Usero, responsable de Cáritas Diocesana en Totana. 14/8/1998.

Este discurso construido desde una postura paternalista, es útil, para contraponerlo a las expectativas que traen los inmigrantes con respecto a gozar de los derechos laborales del mundo desarrollado:

Mi hermano había visto la agencia y él quedó de garante y mi cuñado y otro dinero me prestó mi madre, mis hermanos están bien y querían que yo estuviera supuestamente mejor porque me veían que trabajaba fuerte en el Ecuador y no teníamos, y ellos pensaban que yo aquí iba a descansar! (risas).

*(María, Quito, provincia de Pichincha, Sierra.
Comerciante)*

La aparente apertura de la comunidad totanera parecería basarse fundamentalmente en la necesidad de mano de obra y no implica necesariamente una real aceptación de la población ecuatoriana.

Por ello, una estigmatización social de parte de la sociedad de Totana, que aparentemente no existía, se manifestó con vehemencia en mayo de 2000. Un supuesto intento de agresión a una mujer autóctona por parte de un ecuatoriano generó un clima de tensión y rechazo hacia toda la comunidad ecuatoriana. La manifestación organizada en Totana a la

que acudieron más de 2.500 personas con los lemas “*Por la tranquilidad y contra la inseguridad ciudadana*”, “*Totana, te queremos como eras*”⁴⁹, nos da la pauta que en la comunidad de recepción estaba instalado el prejuicio, sólo hacía falta un hecho aislado, para que la discriminación cayera sobre todo el colectivo ecuatoriano.

3.9.1. La llegada de inmigrantes ecuatorianos creó y reactivó actividades económicas en Totana

La presencia de los ecuatorianos en Totana ha revitalizado la economía de esta localidad. Se ha intensificado la actividad agrícola y por la mayor afluencia de ecuatorianos en este último año, el jornal en el campo ha descendido.

A estos ingresos debe sumarse la reactivación del comercio por la llegada de más de 3.000 personas en un centro urbano con una población autóctona estable de 21.000 habitantes. Además, los ecuatorianos, debido a sus necesidades de comunicación internacional, han propiciado la instalación de una gran cantidad de locutorios, los cuales también sirven de agencias de envío de dinero al Ecuador; éstos actúan de intermediarios con las agencias bancarias, la comisión depende de la cantidad de dinero que se envíe, hasta un envío de 100 dólares, la retención es de 1.000 pesetas.

Los dueños de estos locutorios son españoles, no obstante, como una estrategia para obtener mayor rentabilidad han colocado como empleados de atención al público a trabajadores ecuatorianos:

Los locutorios fueron una táctica buena, no ves que si yo te conozco a ti yo me voy a hablar allí, si yo te entiendo que es lo que tú quieres, porque aunque hablemos el español aquí mismo vemos que hay unos significados que no concuerdan, que son un vocabulario bastante distinto. Son cosas que se van dando, viendo que tanta gente ecuatoriana necesitaba comunicarse y que una sola parte se llenaba mucho y cobraban tanto pues pensaron yo lo voy a hacer, todo tiene su origen allí, ahí no tenemos nada que ver los ecuatorianos. Pero ese tema de los locutorios, sí son imprescindibles pero nosotros dejamos allí mucho dinero...

*(Adriana, El Triunfo, provincia del Guayas, Costa.
Profesora de Literatura)*

El inmigrante ecuatoriano aparece en Totana como un nuevo consumidor al que se busca captar en su demanda de vivienda, consumo y comunicación.

⁴⁹ LA VERDAD; 27/05/2000; LA VERDAD; 28/05/2000; LA VERDAD; 31/05/2000.

3.9.2. ¿Quiénes trabajan por una integración real y consideran a la inmigración como un fenómeno social en Totana?

La inmigración ecuatoriana ha generado en Totana una situación difícil debido a la presencia de conflictos socio-culturales y una fuerte estigmatización social por parte de la sociedad de recepción.

No obstante, existen en Totana organizaciones solidarias que no sólo apoyan a la comunidad inmigrante con acciones concretas como la ayuda en la regularización de papeles, sino también propician mediante diversos proyectos la integración social de los ecuatorianos en Totana. Uno de los ejemplos más elocuentes es la labor que lleva a cabo la **ONG Murcia Acoge**.

Los miembros de Murcia Acoge se constituyeron en actores muy importantes a la hora de defender al colectivo de ecuatorianos que fueron afectados por las expulsiones de ordenadas por el Alcalde de la ciudad. Pero sus acciones han ido más allá.

Murcia Acoge lleva más de 10 años funcionando, a medida que recibían recursos se organizaron por áreas de trabajo, tales como la de asesoramiento y orientación en el tema de documentación para residencia, permisos de trabajo, reagrupación familiar, multas, problemas sanitarios; esta área de servicios directos es por la que más se conoce a la Asociación por parte de los inmigrantes. Aunque, es en este ámbito de problemas donde se da el contacto directo entre los responsables de Murcia Acoge y los inmigrantes, ellos consideran que no se llega al fondo de la problemática debido a que, en numerosas ocasiones, todo queda reducido a meros trámites burocráticos. Por ello, otro de los objetivos de la Asociación se dirige a que los migrantes perciban los inconvenientes que acarrea el tema de la regularización como colectivo y, así crear ciertas redes para que ellos mismos formen sus asociaciones. También han creado grupos de discusiones para poder resolver los problemas sociales, entre ellos el de la vivienda.

Los coordinadores de Murcia Acoge están tratando que el gobierno y los empresarios se impliquen en el problema de acceso a la vivienda que tienen los inmigrantes, sin embargo, por un lado, han encontrado limitadas sus acciones debido a la existencia de las redes jerárquicas entre los mismos ecuatorianos, analizadas anteriormente; por otro lado, existe una falta de voluntad política para resolver el problema. También los abogados de la ONG están intentando detectar y denunciar estas mafias, pero como no existen contratos de subalquiler es una tarea muy difícil.

Otra área a la cual le dan preeminencia es a la educativa, puesto que como la situación sociocultural se perfilaba como conflictiva, se ha intentado introducir programas de

sensibilización en colegios, asociaciones de vecinos, asociaciones de madres y padres y sindicatos.

La **Asociación de Inmigrantes Ecuatorianos** se formó en el año 1998 y nació principalmente como una respuesta de defensa ante el problema de las expulsiones. Actualmente, uno de sus objetivos, según el testimonio del presidente, es intentar agrupar a la comunidad ecuatoriana. Una de sus acciones concretas es colaborar con Murcia Acoge para guiar a los inmigrantes en la reunión de la documentación necesaria para realizar en trámite de regularización.

Por último, existen personas en la sociedad totanera que están preocupada por una verdadera integración de los inmigrantes, algunos políticos comprometidos con el problema de la inmigración en España y específicamente en Totana, como es un sector que representa a la Izquierda Unida.

3.10. Envío de remesas: ¿el retorno cierra una larga trayectoria?

Como adelantáramos, las migraciones son más un proceso familiar-social que el producto de una decisión unipersonal de un individuo que no responde a vínculos familiares colectivos. En este sentido, varios autores han señalado cómo las migraciones pueden, mediante el flujo de remesas de los inmigrantes, constituir parte de una estrategia colectiva combinada, destinada a reducir los riesgos y restricciones en la sociedad de origen (Malgesini; 1998).

En nuestro estudio de caso queda demostrado que la mayoría de las familias acordaron, unos trabajar en los mercados locales, otros hacerse cargo del cuidado de los niños, principalmente las personas mayores (abuelas en su mayoría) y los otros procurarían desde el exterior ingresos en una divisa más fuerte para paliar la grave situación familiar derivada de la crisis a nivel nacional. Muchos de los entrevistados tenían como primer objetivo saldar las deudas ocasionadas por el viaje y luego seguir con las deudas adquiridas en Ecuador debido a los periodos de hiperinflación y las constantes devaluaciones.

Si bien las remesas ejercen un impacto importante en la economía y en el bienestar familiar de numerosos países emisores de migrantes, debemos ser cuidadosos con traducir estas mejoras como una transferencia neta al presupuesto familiar o, más aún, extender los posibles beneficios a la economía del país (Ghosh; 1998). No obstante, se dan casos donde los envíos monetarios producto de la migración internacional han servido para suplementar sustancialmente el ingreso, colocándolo por encima del nivel de subsistencia; el flujo de dinero hacia el país de origen ha permitido adquirir una mayor variedad de bienes de

consumo, al igual que cubrir los gastos de salud y educación de los niños (Crummett; 1986)⁵⁰.

En el caso de los inmigrantes ecuatorianos, las primeras remesas en llegar a las localidades de origen tardaron más tiempo que el esperado, puesto que las expectativas en conseguir trabajo rápidamente y capitalizarse fueron mayores que las posibilidades reales que ofrecían los mercados laborales. Además, era necesario primero saldar las deudas contraídas para organizar la migración:

Allá quedaron mi esposa y mis hijos (12, 9 y 3 años), tengo esperanza que el próximo año traerlos. Mi esposa está con los niños, no trabaja allá yo les mando por mes o quincenal y además estoy pagando la deuda de la bolsa de viaje que tiene intereses muy altos. Además, ahora tengo que ahorrar porque me han salido los papeles para ir a hacer el visado a Ecuador y justo me encuentro con el problema que me he quedado sin trabajo, estoy esperando enganchar otra cosa...

(Armando, Guayaquil, provincia del Guayas, Costa.
Ayudante de topógrafo)

Ahora envíamos por mes a los chicos, aquí guardamos los ahorros en un banco porque allá se nos va el dinero, normalmente tú sabes que todo es número, no?, se saca el presupuesto de la semana y luego tú lo multiplicas por cuatro y ya tienes que enviar eso... y ella (su hermana que está a cargo de los niños) no nos cobra nada por eso nosotros hacemos un esfuerzo para enviarles un par de zapatos, cualquier cosa y para los chicos que puedan decir esto me lo envió mi papá, pero a nosotros nos resulta comprarlo allá, y nos libramos del problema de si llega o no.

(Adriana, El Triunfo, provincia del Guayas, Costa.
Profesora de Literatura)

A mis padres le mando dinero, por intermedio de los locutorios, este año ya mando más regularmente porque pude saldar las deudas. Además, aquí, estoy ahorrando para hacerme mi casa en Ecuador, mis padres me dan el terreno, pero por el momento Dios sabrá que pasará, ahora estamos acá.

(Teresa, Quito, provincia de Pichincha, Sierra.
Comerciante)

⁵⁰ Crummett en su trabajo de campo en Aguascalientes (México), obtuvo testimonios sobre cómo el flujo de dinero por parte de los esposos desde Estados Unidos ha permitido a las mujeres acceder a una cantidad considerable de bienes de consumo. Ahora bien, también quedó demostrado que si los giros eran bajos o inseguros las mujeres quedaban con la responsabilidad del sostenimiento económico de la unidad familiar (Crummett; 1986). Por otra parte Massey, Goldring y Durand en una investigación en 19 comunidades mexicanas con altos índices de migración internacional, demuestran que mediante las remesas de dinero los migrantes modifican el contexto socioeconómico en cuyo seno se adoptan las decisiones de la migración futura y crean un movimiento de retroalimentación. Si las remesas de dinero desde el extranjero permiten a la familia de los migrantes situarse al mismo nivel o por encima de otros, a medida que ganan posiciones en la distribución de la renta, la privación relativa de las familias que están por debajo aumentará y estas familias a su vez, verán multiplicada la posibilidad de enviar trabajadores al extranjero (Massey; Goldring y Durand; 1994). No obstante, estos hallazgos no deben generalizarse, en nuestro caso, se podría tomar como una hipótesis para trabajarla posteriormente.

El envío de ahorros a los familiares también supone la idea del retorno. Algunos testimonios hacen hincapié en ahorrar para volver al Ecuador, la idea es trabajar por cuenta propia invirtiendo el dinero en algún negocio, también algunos consideran invertir en una vivienda.

...mi pensamiento es ahorrar y volver, pero hay que ver, yo pienso pasar un año más aquí y luego regresar. Creo que con lo que he logrado ahorrar aquí puedo sobrevivir allá, intentar poner un negocio pequeño.

*(Pablo, Cuenca, provincia de Azuay, Sierra.
Empleado en una fábrica)*

...mi idea es ahorrar y volver, mi esposa también quiere volver y con los ahorros poner un negocio de comestibles.

*(José, Milagro, provincia del Guayas, Costa.
Tractorista)*

Sin embargo, por un lado, la agudización de la crisis económica en Ecuador y la dolarización de su economía, y, por el otro, el acceso a los bienes sociales colectivos en el lugar de recepción son factores determinantes en las estrategias que llevan a cabo los inmigrantes. Los que han conseguido un contrato de trabajo y comienzan con su proceso de obtención de papeles barajan la posibilidad de reunirse con su familia en España. La idea de capitalizarse para vivir nuevamente en su país poco a poco empieza a revertirse.

...posiblemente nos quedemos, porque la situación allí es muy triste ahorita... sí. Nos gustaría buscar en otro lado, aquí está muy explotado el trabajo, bastante explotado, casi no se halla enseguida lo que se sale a buscar...

*(Esteban, Zamora, provincia Zamora-Chinchipe, Sierra.
Agricultor)*

Nosotros preferiríamos quedarnos aquí, nosotros ya hemos conversado y es mejor aquí, por el estudio para las niñas (8 años y 1 año). No estoy tan tranquila porque las extraño mucho, lo que a mí me preocupa que mi madre es muy viejita y..., por allí cerca no tengo parientes, mis hermanos viven lejos...

*(Carmen, Zamora, provincia Zamora-Chinchipe, Amazonia
Agricultora)*

Aunque mi casa es un lugar humilde ha habido de todo y por ello están en buenas manos mis hijos. Ahora yo sé que tengo que ayudarlos a ellos y que van a la escuela que están creciendo, por ello el afán en algún momento en reunirme con ellos. Yo no sé que si formar una familia allá o asentarme aquí o en algún momento volverme al Ecuador, sólo Dios lo sabe. Porque ya estamos arreglando los trámites de los documentos, entonces que hay dos opciones o te vas o te quedas.

*(Adriana, El Triunfo, provincia del Guayas, Costa.
Profesora de Literatura)*

Una vez que algunos migrantes logran afianzarse en el lugar de llegada se resignifican las expectativas del retorno que aparecen muy nítidas entre los recién llegados, y, es así como comienza a barajarse la posibilidad de la reagrupación familiar. De este modo, el tema del

envío de remesas pasa a un segundo plano y los ahorros se dirigen a organizar la migración de otros miembros de la familia, principalmente de los hijos:

mi decisión no era traer a toda la familia, la cosa era venir unos dos años pero ahora la situación del Ecuador que está fatal y no se puede entonces veo que aquí se vive mejor y todo... mis hijos quieren regresar al Ecuador...pero vamos a ver con el tiempo que se encuentra....no sabemos todavía si nos vamos a quedar o nos vamos a ir...yo les digo vivamos el tiempo... si mandas dinero allá si te rinde, pero nosotros todavía no podemos por la deuda de pasajes por lo que hemos venido todos, pero estamos contentos porque ya estamos juntos...

(María, Quito, provincia de Pichincha, Sierra.
Comerciante)

Las duras condiciones socioeconómicas en que se encuentra, hoy, el Ecuador, comienzan a desdibujar paulatinamente la idea del retorno. Además, los esfuerzos realizados en la sociedad de recepción tanto económica como socialmente y la mayor calidad de vida alcanzada por algunos hacen que la migración definitiva comience a internalizarse como un proyecto por lo menos a mediano plazo.

A nosotros nos resulta muy sacrificado trabajar acá pero igual resulta en los demás países del mundo igual pasa con las personas que han viajado a E.E.U.U. y han regresado a Ecuador con su dinero, pero cuando ellos se dan cuenta que no ganan lo que ganaban allá normalmente no quieren regresar. Yo también iba a irme hace 14 años allá y tengo algunos amigos que sí partieron hace 14 años y no han vuelto. Sólo han vuelto de visitas, allí ya han hecho su vida. Realmente en ese país (Ecuador) cada vez es peor, para que vuelva a salir no sé que necesitaríamos, igual va a pasar con nosotros.... Yo pienso que a muchas personas que están acá que nos estamos sacrificando vamos a volver y luego nos vamos a volver a ir...

(Jaime, Ambato, provincia de Tungurahua, Sierra.
Maestro)

...No se sabe que hacer, y tú ya ni siquiera lo ves por el sueldo sino tú lo que ves es la forma de vida, eso es lo que tú ves, que tú amas a tu país, tú no lo puedes negar, tú que eres argentina, que tú escuchas un tango, ¡que lindo!, una milonga... pero que tú te pones a pensar en realidad y ¿qué vida nos espera allá?, cuánto años tengo que trabajar para tener un televisor, aquí con uno o dos sueldos tú lo puedes adquirir y aparte tienes para comer, entonces tú que puedes pensar que la vida te puede ofrecer en tu país, que lo adoro mucho, lo adoro.

(Adriana, El Triunfo, provincia del Guayas, Costa.
Profesora de Literatura)

Sin embargo, existe un sentimiento de pertenencia al lugar de origen que parecería reforzarse con la experiencia migratoria. Este sentido de pertenencia es un rasgo común en los migrantes, numerosos estudios⁵¹ confirman el peso de lo cultural en la persistencia de los lazos que unen a los migrantes con su país. La ambigüedad entre un establecimiento

⁵¹ Al respecto puede consultarse la detallada y exhaustiva investigación de Víctor Espinosa sobre el retorno de los migrantes mexicanos desde Estados Unidos (ESPINOSA; 1998). También estos aspectos han sido estudiados en la migración italiana hacia América (SIGNORELLI; 1994).

definitivo marcada por la presencia del retorno como un proyecto siempre posible tiende a convertirse en otro “mito” en torno a la migración.

3.11. El “sueño europeo”: entre las expectativas y la realidad

En un contexto que oscila entre la aceptación de algunos y la hostilidad abierta de otros, los inmigrantes ecuatorianos en Totana deben resignificar sus pautas culturales y hasta su identidad en condiciones de ser una minoría social. Es en esta etapa donde las expectativas que traían con respecto al acceso a un trabajo que les permitiera capitalizarse rápidamente y de una adecuada adaptación por compartir, supuestamente, algunas pautas culturales con la sociedad de recepción, comienzan a enfrentarse con una realidad muy distinta, atravesada, en numerosas ocasiones, por el conflicto.

3.11.1. Un mercado de trabajo que no cubrió las expectativas

La primera dificultad que debieron afrontar fue la de adaptarse a condiciones precarias de trabajo en una actividad, la agrícola, en la que la mayoría de ellos no había trabajado anteriormente. En este punto, la información circuló a gran velocidad pero de una manera sesgada, parcial y no representativa totalmente de las condiciones laborales del lugar de destino.

Hay que hacer de todo acá para poder sobrevivir. Nuestros paisanos piensan allá que acá se vive de otra manera, pero no es así. Nuestros parientes quieren venir y yo les explicaba como familia que son, que no sufran como yo he sufrido, piensan que es egoísmo de mi parte, creen que yo solamente quiero hacer dinero, que yo quiero surgir y ellos no... yo se los he explicado, cómo llegué que me vi obligado a venir acá, que sino mi destino era volver a Ecuador y ahí a lo mejor iba a caer preso por las deudas... pero no escuchan...

*(Armando, Guayaquil, provincia del Guayas, Costa.
Ayudante de topógrafo)*

Recién esta semana estoy empezando a trabajar, estoy recogiendo el tomate. Después de llegar a Totana, fui a Lorca y Caritas me ofreció ayuda pero para tramitar los papeles debía llevar un contrato de trabajo. Yo llegué acá y a pesar de que mi amigo tenía algunos contactos y posibilidad de conseguir trabajo no lo logramos, me pasé más de quince días de trabajo. Esto es desesperante, lejos de la familia, sin tener con quien contar y aunque con amigos pero que no es una relación como es con la familia, esto es muy triste...

*(Juan, Cuenca, provincia de Azuay, Sierra.
Lic. en Ciencias de la Educación)*

Nunca habíamos trabajado en la agricultura!, yo cuando iba al campo pues a veces ni veían lo que hacían, nos gustaba el campo para ir a pasear, para tomar aire puro...

*(María, Quito, provincia de Pichincha, Sierra.
Comerciante)*

Yo era la primera vez (Armando) en la agricultura, porque allá trabajaba con los teodolitos e imagínese vine a terminar en la cebolla. Bueno, eso que hicimos el lunes (Paula) nunca yo he hecho, sólo había trabajo en el hospital. Nos toca lo que sea (Mario), hasta poder más o menos conseguir alguien que le coja en lo que uno sabe, y poder hacer los papeles...

(Armando, Guayaquil, provincia del Guayas, Costa, Ayudante de topógrafo; Paula, Quito, provincia de Pichincha, Sierra, Enfermera; Mario, Quito, provincia de Pichincha, Sierra, Técnico electricista)

La construcción de expectativas no sólo ha derivado de la información que circula entre las redes, que como demuestran los testimonios, no siempre son tomadas en cuenta por los potenciales migrantes, sino que depende de diversos factores. Aunque el tráfico ilegal de migrantes no es un fenómeno nuevo, este fenómeno se ha acelerado en los últimos años; la globalización y su relación con el avance en la tecnología y abaratamiento del transporte y la circulación ha contribuido a este aceleramiento. Numerosas personas entrevistadas, hacen alusión a la publicidad de estas redes de tráfico para incentivar la migración, asegurando grandes beneficios en los mercados de trabajo europeos.

Esta situación nos permite corroborar algunas de nuestras preguntas de investigación que hacen referencia a que la constitución de redes de allegados se convierte en una fuente de información que otorgan una cierta seguridad para impulsar la migración y que la representación de las condiciones de trabajo favorables impulsan la migración y, en algunas ocasiones, pueden llegar a ser más importantes que las causas de expulsión. Además, ya en la sociedad de destino, los migrantes comprueban que existe una brecha de gran magnitud entre la representación de las condiciones de trabajo que traen desde el lugar de origen y el alto grado de precariedad laboral a que se enfrentan a su llegada.

3.11.2. Adaptación a la sociedad de llegada y los cambios en la vida cotidiana

Los testimonios dan cuenta de que la adaptación a la sociedad de llegada han supuesto importantes cambios en la vida cotidiana de los inmigrantes. Así, la precariedad no sólo se circunscribe a lo laboral sino también al acceso a la vivienda, a los servicios sociales y a la regularización de su legalidad tanto como extranjero residente y como trabajador.

Esta doble "ilegalidad" ha agravado la incertidumbre que conlleva, por sí mismo, todo proceso migratorio y la adaptación a nuevas pautas culturales, donde las representaciones comienzan a ser deconstruidas con un alto grado de angustia por parte de los migrantes:

Cuesta bastante adaptarse aquí. Es un sufrimiento grande dejar a la familia, a los hijos de uno y toda una vida, es difícil. Para mí fue bastante difícil separarme de mi madre. El primer mes y medio no pude trabajar, estaba todo el día pensando en regresar, gracias a Dios los compañeros me ayudaron, me apoyaron... con el apoyo de mis amigos he seguido adelante...

(José, Milagro, provincia del Guayas, Costa.
Tractorista)

De adaptarme no, yo creo que nadie de los que ha llegado se ha adaptado aquí, las costumbres, nuestra condición social. Se extrañan las comidas, las fiestas.

(Pablo, Cuenca, provincia de Azuay, Sierra.
Empleado en una fábrica)

...tener que vivir en un duplex de ocho o diez, compartir, cambia la forma de vida, uno en Ecuador tenía su piso, tenía privacidad, pero nos tenemos que mentalizar porque pagar piso solo no ahorraríamos nada. Y en realidad queremos ahorrar algo para regresar a nuestro país y estar junto a la familia porque en el país en el que uno nació es al que tendría que regresar...

(Jaime, Ambato, provincia de Tungurahua, Sierra.
Maestro)

La comida, extrañamos la carne de vaca, todo tiene otro gusto acá... ese es un cambio que le coge a uno, no tiene el mismo gusto que se encuentra allá...no hay tiempo para hacer amistades, trabajamos toda la semana y el domingo se pasa rápido y todo comienza de nuevo...

(Carmen, Zamora, provincia Zamora-Chinchipe, Amazonia
Agricultora)

A mí no me ha costado adaptarme, pero mis hijos están que no quieren estar y todo... es venir y trabajar no es como la vida del Ecuador, hay más jovencitos, aquí somos todos adultos que venimos a trabajar, yo creo que un hijo mío tiene más posibilidades de relacionarse con las chicas españolas porque como está en el cole, pero mi otro hijo está todo el día en el campo con nosotros, viene se ducha y ya está cansado, de vez en cuando se da una vuelta y se viene a descansar y otra vez al campo... por eso mi hijo dice ¡Ay Dios mío que aburrida esta vida!.

(María, Quito, provincia de Pichincha, Sierra.
Comerciante)

La adaptación y la integración social se ve limitada, además, porque la mayoría de los migrantes pasan todo el día trabajando en las explotaciones agrícolas; esta situación dificulta la comunicación y lleva poco a poco al aislamiento por parte de los ecuatorianos, incluso formando “subgrupos” entre ellos, de este modo las redes comienzan a cerrarse en sí mismas.

Por último, queremos señalar que en este capítulo le hemos otorgado una especial significación a los testimonios de los migrantes, puesto que más allá de que somos concientes, que las expresiones aquí vertidas, son producto de nuestra elección como investigadores, en vistas a nuestros objetivos y preguntas de investigación, también nuestra postura aboga por la recuperación de los pequeños relatos, la memoria colectiva, las

emociones, las angustias y las pasiones de los protagonistas de los procesos migratorios como una contestación a una pretendida cultura globalizada que apunta al aislamiento y que niega la memoria colectiva en su discurso, puesto que ella contribuiría a mostrar su carácter de fragmentadora y excluyente.

3.12. Referencias Bibliográficas

ANDREO TUDELA, Juan Carlos (1997), **La inmigración en Totana. Análisis y perspectivas**. Murcia: Acoge: Murcia.

BALAN, Jorge (1990), "La economía doméstica y las diferencias entre los sexos en las migraciones internacionales: un estudio sobre el caso de los bolivianos en la Argentina", en **Estudios Migratorios Latinoamericanos**, Año 5, Nº 15-16.

BARAHONA, Rafael (1975), "Una tipología de haciendas en la sierra ecuatoriana", en DELGADO, O. (ed.), **Reformas agrarias en América Latina**. México: F.C.E.

BARSKY, Osvaldo (1988), *La reforma agraria ecuatoriana*. Corporación Editora Nacional: Quito.

BEL ADELL, Carmen y GOMEZ FAYREN, Josefa (2000), "La inmigración africana en Murcia. Situación sociolaboral de los inmigrantes", en CHECA, Francisco; CHECA, Juan Carlos y ARJONA, Angeles (coords.), **Convivencia entre culturas. el fenómeno migratorio en España**. Sevilla: Signatura Demos. pp. 47-90.

BENENCIA, Roberto y KARASIK, Gabriela (1994), "Bolivianos en Buenos Aires: aspectos de su integración laboral y cultural", en **Estudios Migratorios Latinoamericanos**, Año 9, Nº 27. pp. 261-298.

BERNAL, Fernando (1991), "La aparcería contemporánea en el oriente de Cundinamarca", en BERNAL, F. (ed.), **El campesinado contemporáneo. Cambios recientes en los países andinos**. Colombia: TERCER MUNDO EDITORES, pp. 453-495.

BRAGONI, Beatriz (1999), *Los hijos de la revolución. Familia, negocios y poder en Mendoza en el siglo XIX*. Taurus: Buenos Aires.

CARRASCO, Hernán (1991), "Migración temporal en la sierra: una estrategia de recampenización", en BERNAL, F. (ed.), **El campesinado contemporáneo. Cambios recientes en los países andinos**. Colombia: TERCER MUNDO EDITORES, pp. 151-184.

CASAVARILLA, Diego (1999), **Los laberintos de la exclusión. Relatos de inmigrantes ilegales en Argentina**. Buenos Aires: Lumen Humanitas.

CEBRIAN ABELLAN, Aurelio (1999), **La organización del espacio en Ecuador**. Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha.

CHIRIBOGA, Manuel (1984), "Campesinado andino y estrategias de empleo: el caso Salcedo", en PACHANO, Simón (ed.), **Población, migración y empleo en el Ecuador**. Quito: ILDIS. pp. 225-242.

CHONCHOL, Jacques (1994), **Sistemas agrarios en América Latina. De la etapa prehispánica a la modernización conservadora**. Santiago de Chile: Fondo de Cultura Económica.

CRUMMETT, María de los Angeles (1986), "La mujer rural y la migración en América Latina: investigación, políticas y perspectivas", en DEERE, Carmen y LEON, Magdalena (eds.), **La mujer y la política agraria en América Latina**. Colombia: SIGLO XXI. pp. 209-227.

DANDLER, Jorge y MEDEIROS, Carmen (1991), "migración temporaria en Cochabamba, Bolivia, a la Argentina: patrones e impacto en las áreas de envío", en PESSAR, Patricia (comp.), **Fronteras permeables**. Buenos Aires: Planeta. pp. 19-54.

DEVOTO, Fernando (1991), "Algo más, sobre las cadenas migratorias de los italianos a la Argentina", en **Estudios Migratorios Latinoamericanos**, Año 6, Nº 19, pp. 323-343.

- ESCRIVA, Angeles (1997), "Control, composition and character of new migration to south-west Europe: the case of Peruvian women in Barcelona", in **New Community**, Nº 23 (1). pp. 43-57.
- ESPINOSA, Víctor (1998), **El dilema del retorno. Migración, género y pertenencia en un contexto internacional**. México: El Colegio de Jalisco-El Colegio de Michoacán.
- FARRELL, Gilda (1988), "Migración campesina y mercado de trabajo urbano", en PACHANO, Simón (1988) (ed.), **Población, migración y empleo en el Ecuador**. ILDIS: Quito. pp. 287-304.
- GHOSH, Bimal (1998), "La migración económica y los países emisores", en MALGESINI, Graciela (comp.) **Cruzando fronteras. Migraciones en el sistema mundial**. Icaria- Fundación Hogar del empleado: Barcelona. pp. 147-186.
- GOLDBERG, A. y PEDONE, C. (2000), "Cadenas y redes migratorias internacionales. Aproximación a un análisis comparativo de dos casos: senegaleses en Barcelona y ecuatorianos en Murcia. Ponencia presentada en: **IV Congreso del CEALC "América Latina, sumado visiones ante el nuevo milenio"**, Tarragona, mayo de 2000.
- HERRANZ, Yolanda (1998), "La inmigración latinoamericana en distintos contextos de recepción", en **MIGRACIONES**, Nº 3, pp. 31-51.
- HIDALGO FLOR, Francisco (1999), "Ecuador: modos de resistencia popular", en **La Marea. Revista de Cultura, Arte e Ideas**, Año 5, Nº 14. pp. 10-14.
- KUDAT, Ayse (1983), "Consecuencias familiares, personales y sociales de la migración de las mujeres turcas a Europa", en ANDIZIAN, S.; CATANI, M.; CICOUREL, A.; DITTMAR, N.; HARPER, D.; KUDAT, A.; MOROKVASIC, M.; ORIOL, M.; PARRIS, P.; STREIFF, J. y SWETLAND, C., **Vivir entre dos culturas. La situación sociocultural de los trabajadores migrantes y sus familias**. Serbal/UNESCO.
- LEHMAN, D. (1986), "La mediería y la transición capitalista en la agricultura: una investigación en la Sierra Ecuatoriana", en **Estudios Rurales Latinoamericanos**, Nº 3, pp. 5-28.
- MALGESINI, Graciela (1998) (comp.), **Cruzando fronteras. Migraciones en el sistema mundial**. Icaria- Fundación Hogar del empleado: Barcelona.
- MARTINEZ, Luciano (1991), "Iniciativas campesinas frente a las presiones del mercado", en BERNAL, F. (ed.), **El campesinado contemporáneo. Cambios recientes en los países andinos**. Colombia: TERCER MUNDO EDITORES, pp. 185-204.
- MASSEY, Douglas; GOLDRING, Luin y DURAND, Jorge (1994), "Continuities in transnational migration: An analysis of 19 Mexican communities", en **American Journal of Sociology**, Nº 96. pp. 1492-1534.
- MAURO, Amalia y UNDA, Mario (1988), "Las migraciones temporales de los obreros de la construcción en Quito", en PACHANO, Simón (1988) (ed.), **Población, migración y empleo en el Ecuador**. ILDIS: Quito. pp. 319-342.
- PACHANO, Simón (1988) (ed.), **Población, migración y empleo en el Ecuador**. ILDIS: Quito
- PEDONE, C. (1997), **Territorios marginales y Globalización. Respuestas productivas y organización social agraria en el margen del Oasis Norte, Mendoza (Argentina)**. Maestría sobre "Desarrollo Económico en América Latina", Universidad Internacional de La Rabida-CEPAL-ILPES. pp. 200.
- PEDONE, Claudia. (1999), "Globalización económica y modernización agrícola conservadora: vigencia de la aparcería en un área del margen del Oasis Norte de Mendoza (Argentina)", en **Documents d'Anàlisi Geogràfica**, Nº35, Universidad Autònoma de Barcelona y Universidad de Girona, Barcelona. (en prensa).
- PRESTON, David, (1988), "Emigración rural y desarrollo agrícola en la sierra ecuatoriana (estudio de caso Guamate, Provincia de Chimborazo-1976)", en PACHANO, Simón (ed.), **Población, migración y empleo en el Ecuador**. Quito: ILDIS. pp. 73-102.
- SANCHEZ-PARGA, José (1999), "Ecuador. Un país que no toca fondo", en **Nueva Sociedad**, Nº163, pp. 23-30.

SIGNORELLI, Amalia (1994), "La construcción de lo local como valor y como ideología: la experiencia de los emigrantes italianos", en NIVON, Eduardo (comp.), **De lo local a lo global: perspectivas desde la Antropología**. México: UAM.

TORNOS, A.; APARICIO, R.; LABRADOR, J.; GARCIA, M. y MUÑOZ, H. (1997), **Los Peruanos que vienen**. Madrid: Universidad Pontificia Comillas.

VELASCO, Juan León (1988), "Las migraciones internas en el Ecuador: una aproximación geográfica", en PACHANO, Simón (ed.), **Población, migración y empleo en el Ecuador**. ILDIS: Quito. pp. 243-266.

3.12.1. Fuentes periodísticas

Diario "EL PAIS", **Un pueblo en defensa de 500 inmigrantes ecuatorianos**. España, 14/8/1998.

Diario "EL PAIS", **Otro verano sin papeles en Totana**. España, 16/8/1999.

Diario "EL PAIS". **Los empresarios de Tarragona buscan 6.000 empleados en el resto de España y otros países. Los contratos de trabajadores extranjeros durarán como máximo nueve meses y se evitará la mano de obra barata**. España, 6/12/1999.

Diario "LA VERDAD". **La manifestación contra la inseguridad ciudadana acaba con graves altercados por parte de jóvenes incontrolados**. España, 27/05/2000.

Diario "LA VERDAD". **El alcalde exige que Peñarrubia de la cara por los altercados del Ayuntamiento**. España, 28/05/2000.

Diario "LA VERDAD". **Seis detenidos en Totana por el asalto al ayuntamiento**. España, 31/05/2000.

CONCLUSIONES

IV. CONCLUSIONES

La globalización ha profundizado las desigualdades entre países pobres y países ricos, lo que ha llevado a que, a principios de la década de 1990, se constataste un aumento de los movimientos migratorios, no sólo de los países periféricos a los países centrales sino entre países periféricos que se diferencian por su desarrollo económico relativo.

Los migrantes atraídos por las ventajas de sistemas más democráticos y por el Estado de Bienestar de los países centrales intentan, por todos los medios, entrar, en este caso, a los países europeos. De forma contraria al discurso hegemónico de la globalización que sostiene el fin de las fronteras; en este nuevo orden global, las fronteras antiguas y nuevas, en lugar de verse disminuídas, son cada vez más activas y excluyentes. En este contexto, la aceleración de las migraciones nacionales e internacionales son una respuesta de trabajadores desplazados a las condiciones laborales globales cada vez más precarias.

La crisis socioeconómica y la inestabilidad política actual del Ecuador han provocado la continua llegada de inmigrantes a España desde mediados de la década de 1990. Las representaciones de los latinoamericanos con respecto a las afinidades lingüísticas y culturales con España se vieron reforzadas por la entrada de ésta a la Unión Europea y del ingreso de Barcelona y Madrid al circuito de las principales ciudades (globales) europeas. No obstante, la llegada masiva reciente de ecuatorianos a este país se relaciona principalmente con el mercado de trabajo de Murcia, Alicante y Almería, áreas donde ha tenido lugar en la última década un acelerado proceso de modernización agrícola.

Los resultados del trabajo de campo nos permitieron identificar y analizar el proceso de desplazamiento de población ecuatoriana a la provincia de Murcia vinculado directamente a la conformación de cadenas y redes migratorias. Esta migración es fruto, fundamentalmente, de una decisión colectiva que obedece a una estrategia combinada donde toda una estructura familiar se compromete en este proceso. La horizontalidad de las relaciones entre las cadenas y las redes sólo se observa en las primeras etapas del desplazamiento, puesto que con el afianzamiento de algunos actores en el lugar de llegada se desarrollan vínculos de carácter vertical.

En efecto, la llegada a Totana de los ecuatorianos se dio mediante las redes de allegados, amigos y parientes, a veces de la misma área geográfica, que difundieron en el Ecuador la existencia de posibilidades laborales en dicha localidad.

Los migrantes ecuatorianos proceden preferentemente del sur de Ecuador, pero a esta primera diferenciación geográfica, es posible agregar otras. Una vez instalados, las distinciones que se observan en el país de origen plasmada en distintas pautas culturales entre la sierra y la costa ecuatoriana, se ven fuertemente reflejadas en el país de recepción

y en torno a esta división se van estructurando las redes y su funcionamiento, específicamente, en el mercado de trabajo y en el acceso a la vivienda. En muy pocos años, las cadenas y las redes migratorias adquirieron una dinámica propia que incentiva la continuidad de esta migración internacional.

Las representaciones que los migrantes tienen con respecto a las posibilidades de conseguir trabajo en diferentes contextos de recepción y también en relación con la conveniencia de que migre el hombre o la mujer, hace que las funciones que en un principio acordaron asumir, se vean reformuladas y resignificadas de acuerdo a la realidad que encuentra cada uno de los migrantes en la sociedad de destino.

La mayoría de las personas entrevistadas tienen una formación media y profesional, que no es tomada en cuenta a la hora de ingresar en el mercado de trabajo en la sociedad de llegada. Este hecho corrobora la problemática actual de la flexibilidad de la mano de obra ante la demanda laboral que ha llevado a los inmigrantes ecuatorianos a ingresar en segmentos de este mercado con poca o ninguna especialización.

La llegada masiva de ecuatorianos, produjo un marcado desequilibrio entre la oferta y la demanda laboral. De esta manera, las relaciones de trabajo se precarizaron aún más, descendió el precio del jornal y la mano de obra disponible, en algunas épocas del año, pasó a ser excesiva, debido a la estacionalidad de la actividad agrícola. En este contexto, las condiciones desfavorables para la inserción laboral de las mujeres ecuatorianas son aún mayores, puesto que al momento de elegir entre mano de obra masculina o femenina, el empresario prefiere la primera dejando la contratación de las mujeres para los casos en que los hombres no cubren los requerimientos de la actividad.

El lugar de recepción también reformula las expectativas sobre el envío de remesas a corto plazo, a la vez que, la idea del retorno comienza a desdibujarse. Los que han logrado una cierta estabilidad laboral y su regularización empiezan a barajar como posibilidad la reagrupación familiar en España, puesto que privilegian el acceso a los bienes colectivos que ofrece el mundo desarrollado, factor aún más determinante cuando lo comparan con la agudización de la crisis en el Ecuador.

Debemos destacar que todas estas relaciones que se establecen en la sociedad de recepción están permeadas por el problema de la irregularidad en la documentación. Para la mayoría de los entrevistados es muy difícil internalizar su condición de “indocumentados” que les impide trabajar y residir en forma permanente en España y contar con el acceso a los servicios sociales básicos. En este tema la información que circula por las redes es incierta, confusa y todo el proceso lleva implícito el temor a la persecución policial y a la

expulsión. Como la posibilidad de obtener la documentación está íntimamente relacionada con las oportunidades de acceder al empleo, se crea una situación de incertidumbre que lleva a muchos migrantes a caer en manos de las redes de tráfico ilegal de personas que no sólo, en numerosas ocasiones, organizan el proceso migratorio en sus inicios, sino que también se entrelazan con las redes de los propios migrantes en los lugares de destino.

A esta situación de incertidumbre y precariedad socioeconómica y jurídica, deben sumarse por un lado, los problemas de integración social en la cotidianeidad en la sociedad de recepción y por otro lado, la confusión generada desde los discursos del poder y desde algunos medios de comunicación.

Situar al inmigrante dentro de las redes de relaciones sociales significa contemplar un concepto dinámico de cultura entendido como un proceso creativo y permanente de construcción y reconstrucción de identidades que acontece en la interacción de los propios actores. Así, el colectivo ecuatoriano en Totana ha visto limitada su adaptación e integración social, debido a que la aparente apertura de gran parte de la comunidad totanera parecería basarse, fundamentalmente, en la necesidad de mano de obra y no implica necesariamente una real aceptación de la población ecuatoriana. Hechos aislados han demostrado que el prejuicio está instalado en la sociedad de recepción y sólo hace falta un detonante individual para que aparezca la estigmatización social de todo el grupo. La desigualdad en las relaciones de poder locales y la discriminación, ha generado, muchas veces, un sentimiento de infravaloración de los propios ecuatorianos respecto de sus capacidades, habilidades y su posibilidad de integración social.

Esta estigmatización social local es alimentada desde los discursos del poder que ayudan a construir estereotipos en el imaginario social. El discurso oficial ha sobredimensionado la problemática de la inmigración; de este modo, cuando alude a “inmigrantes”, a “invasión”, al “problema de la inmigración”, se hace referencia concretamente a inmigrantes extracomunitarios. Estas retóricas de exclusión construidas, tanto en aspectos culturales como económicos, están avaladas por alambradas jurídicas y reales que agudizan la precariedad de los trabajadores que nacieron extramuros de la Europa Fortaleza y crean un contexto sociopolítico adverso para la integración de inmigrantes.

Una ley que retacea derechos básicos, dividiendo a las personas entre legales e ilegales y consigna algunas “cláusulas benévolas” para parecer progresista, refleja la falta de voluntad para debatir una verdadera política de inmigración que contemple los desafíos que actualmente presentan los flujos migratorios con destino a la Unión Europea y, particularmente, a España, asociados a la nueva estructuración mundial de la sociedad y de la economía.

Entre el fundamentalismo cultural y la necesidad de mano de obra, políticos y empresarios intentan dirigir los destinos de miles de personas sin tener en cuenta que cada uno de los migrantes, además de tener sus propios sueños y expectativas, forman parte de un proyecto migratorio que involucra el bienestar de cada una de sus familias. Es justamente en esta última idea que sustentamos nuestra investigación, abordando la migración internacional con un fenómeno predominantemente social, con la finalidad de contraponerla a las diversas retóricas de exclusión elaboradas desde el poder e internalizadas por una buena parte de las sociedades receptoras.

Sin embargo, no debemos dejar de preguntarnos cuál es el camino adecuado para profundizar en esta problemática y aportar elementos válidos para su comprensión, puesto que, desde las ciencias sociales, corremos el peligro de construir, sobre la base de otras metáforas, una retórica y una política de la inclusión en la ardua tarea de contraponernos a las retóricas de exclusión.

Por ello, para concluir, nos gustaría referirnos a las posibles soluciones que los ámbitos académicos comprometidos con la problemática en cuestión y algunos sectores de la oposición política han instalado en el debate. De este modo, numerosos especialistas opinan que una sólida política de inmigración debe sustentarse en un modelo de gestión migratorio coordinado por una Secretaría de Estado que abandone la idea de un tratamiento de la inmigración sólo ceñido a lo laboral o al orden público, y que coordine y oriente los recursos a proyectos de cooperación y desarrollo con los países emisores.

Sin embargo, en este discurso, aún, no se profundizan las situaciones socioeconómicas específicas de cada uno de nuestros países. Desde estas propuestas, muchas veces, se vuelve a mirar al Tercer Mundo, a América Latina, como grandes regiones homogéneas caracterizadas por la pobreza estructural y el subdesarrollo económico, social y cultural. Esta postura no tiene en cuenta la heterogenidad estructural de su denominado "Tercer Mundo", "América Latina" y "El Magreb", y las diferencias no sólo entre países, sino entre regiones de un mismo país.

Desde una perspectiva transatlántica observamos que desde los ámbitos políticos y académicos comprometidos con la problemática se están creando estrategias con respecto a los proyectos de cooperación y codesarrollo como una salida al problema de la inmigración sin un análisis profundo de lo que estos planes han significado históricamente para nuestros países; muchos de estos proyectos se han constituido en herramientas del neocolonialismo que avala la instauración del modelo neoliberal en los países pobres. Es oportuno preguntarnos, entonces, cómo funcionarían estos proyectos actualmente en medio

de la globalización, el neoliberalismo y gobiernos de centro-derecha y de derecha en ambas orillas del Atlántico.

Por último, también cabría preguntarse, si la Unión Europea y España se encuentran preparadas para deconstruir el racismo institucional que vincula indisolublemente ciudadanía con nacionalidad y para crear un nuevo modelo de ciudadanía, que contemple la integración social del inmigrante extracomunitario o si los países europeos seguirán viviendo de las glorias pasadas de haber aportado al mundo las nociones modernas de los Derechos Humanos y de la Democracia.

BIBLIOGRAFIA GENERAL

V. BIBLIOGRAFIA GENERAL

ACTIS, Walter; DE PRADA, Miguel Angel y PEREDA, Carlos (1996), "¿Cómo estudiar las migraciones internacionales?", en **MIGRACIONES**, nº 0. pp. 7-23.

ALVAREZ ROLDAN, Arturo (1994), "La invención del método etnográfico. Reflexiones sobre el trabajo de campo de Malinowski en Melanesia", en **ANTROPOLOGIA. Revista de Pensamiento Antropológico y estudios etnográficos**, Nº 97, pp. 83-100.

ALLEN, J. and Mc DOWELL, L. (1989), **Landlords and property: social relations in the private rented sector**. Cambridge University Press: Cambridge.

ANDIZIAN, S.; CATANI, M.; CICOUREL, A.; DITTMAR, N.; HARPER, D.; KUDAT, A.; MOROKVASIC, M.; ORIOL, M.; PARRIS, P.; STREIFF, J. y SWETLAND, C. (1983), **Vivir entre dos culturas. La situación sociocultural de los trabajadores migrantes y sus familias**. Serbal/UNESCO.

ANDREO TUDELA, Juan Carlos (1997), **La inmigración en Totana. Análisis y perspectivas**. Murcia Acoge: Murcia.

APPARDURAI (1988), "Introduction: Place and voice in anthropological theory, in **Cultural Anthropology**, Nº 3, pp. 16-20.

ARROYO, Aline; BOELEN, Rutgerd (1997), **Mujer campesina e intervención en el riego andino. Sistemas de riego y relaciones de género, caso Licto, Ecuador**. Quito: SNV; CESA; CAMAREN.

AUDENINO, P. (1990), **Un mestiere per partieri. Tradizione migratoria, lavoro e comunità in una vallata alpina**. Milán.

BAILEY, Cathy; WHITE, Catherine and PAIN, Rachel (1999), "Evaluating qualitative research: dealing with the tension between 'science' and 'creativity'", in **AREA**, Nº 31(2), pp. 169-178.

BAILEY, Cathy; WHITE, Catherine and PAIN, Rachel (1999), "Response", in **AREA**, Nº 31(2), pp. 169-178.

BAILY, S. (1988), "Cadenas migratorias de los italianos a la Argentina: algunos comentarios", en **Estudios Migratorios Latinoamericanos**, Año 3, Nº 8. pp. 125-134.

BALAN, Jorge (1980), **Migraciones temporarias y mercado de trabajo rural en América Latina**. Buenos Aires, CEDES. pp. 34.

BALAN, Jorge (1990), "La economía doméstica y las diferencias entre los sexos en las migraciones internacionales: un estudio sobre el caso de los bolivianos en la Argentina", en **Estudios Migratorios Latinoamericanos**, Nº 15-16, Año 5, pp. 269-293.

BARAHONA, Rafael (1975), Una tipología de haciendas en la sierra ecuatoriana", en DELGADO, O. (ed.), **Reformas agrarias en América Latina**. México: F.C.E.

BARRERA, Cristina (1986), "La migración femenina internacional: el caso de Colombia-Venezuela", en **Estudios Rurales Latinoamericanos**, Vol. 9, Nº 3. pp. 69-80.

BARSKY, Osvaldo (1988), **La reforma agraria ecuatoriana**. Quito: Corporación Agraria Nacional.

BAXTER, J. and EYLES, J. (1997) "Evaluating qualitative research in social geography: establishing 'rigour' in interview analysis", in **Transactions of the Institute of the British Geographers**, Nº 22 (4), pp.505-525.

BAXTER, J. and EYLES, J. (1999), "Prescription for research practice? Grounded theory in qualitative evaluation", in **AREA**, Nº 31(2), pp.179-181.

BAYLINA, M; CANOVES, G; GARCIA RAMON, M.; VILARINO, M. (1991), "La entrevista en profundidad como método de análisis en la geografía rural: mujeres agricultoras y relaciones de género en la costa gallega", **Actas del VI Coloquio de Geografía Rural**, Madrid, Departamento de Geografía, Universidad Autónoma de Madrid.

BAYLINA, Mireia (1997), "Metodología cualitativa y estudios de Geografía y Género", en **Documents d'Anàlisi Geogràfica**, Nº 30. pp. 123-138.

- BENENCIA, Roberto y KARASIK, Gabriela (1994), "Bolivianos en Buenos Aires: aspectos de su integración laboral y cultural", en **Estudios Migratorios Latinoamericanos**, Año 9, Nº 27. pp. 261-298.
- BENENCIA, Roberto y Alejandro GAZZOTTI (1995), Migración limítrofe y empleo: precisiones e interrogantes, en **Estudios Migratorios Latinoamericanos**, Nº 31, Año 10, pp. 573- 609.
- BENENCIA, Roberto (1997), De peones a quinteros. Movilidad social de familias bolivianas en la periferia bonaerense, en **Estudios Migratorios Latinoamericanos**, Nº 35, Año 12, pp. 63-102.
- BERNAL MEZA, Raúl (1996), "La globalización: un proceso y una ideología?", en **Revista Desarrollo Económico**, Nº 139. pp. 83-99.
- BERNAL, F. (ed.) (1991), **El campesinado contemporáneo. Cambios recientes en los países andinos**. Colombia: TERCER MUNDO EDITORES.
- BERNAL, Fernando (1991), "La aparcería contemporánea en el oriente de Cundinamarca", en BERNAL, F. (ed.), **El campesinado contemporáneo. Cambios recientes en los países andinos**. Colombia: TERCER MUNDO EDITORES, pp. 453-495.
- BERTAUX, D. y KOHLI, M. (1984), "The Life Story Approach: a Continental View", en **Annual Review of Sociology**, Vol. 10. pp. 215-235.
- BJERG, María (1992), "Como faros en la tormenta.... Los líderes étnicos de la comunidad danesa", en **Estudios Migratorios Latinoamericanos**, Año 13, Nº 38, pp. 291-307.
- BONNET, Alberto (1998), "Leyendo la 'globalización' políticamente", en **Herramienta. Debate y crítica marxista**.
- BORJAS, George (1989), "Economic Theory and International Migration", in **International Migration Review**, Fall, XXIII, 3.
- BRAGONI, Beatriz (1999), **Los hijos de la revolución. Familia, negocios y poder en Mendoza en el siglo XIX**. Taurus: Buenos Aires.
- BURGERS, J. and ENGBERSEN, G. (1996), "Globalization, migration and undocumented immigrants", in **New Community**, Nº 22 (3), pp. 619-635.
- CAPEL, Horacio (1985), "Geografía y arte apodémica en el siglo de los viajes", en **Geocrítica**, Nº56, pp. 3-57.
- CARRASCO, Hernán (1991), "Migración temporal en la sierra: una estrategia de recampanización", en BERNAL, F. (ed.), **El campesinado contemporáneo. Cambios recientes en los países andinos**. Colombia: TERCER MUNDO EDITORES, pp. 151-184.
- CASARAVILLA, Diego (1999), **Los laberintos de la exclusión. Relatos de inmigrantes ilegales en la Argentina**. Lumen Humanitas: Buenos Aires.
- CASTELLS, Manuel (1996), **La era de la información. Economía, sociedad y cultura. La sociedad red**. Vol 1, Alianza Editorial: Madrid.
- CASTELLS, Manuel (1997), **La era de la información. Economía, sociedad y cultura. La sociedad red**. Vol 2, Alianza Editorial: Madrid.
- CASTLES, Stephen and MILLER, Mark (1993), **The Age of Migration. International Population Movements in the Modern World**. London: MacMillan Press.
- CASTLES, Stephen, (1993), "La era de la inmigración", en **Nueva Sociedad**, Nº127, pp. 48-59.
- CASTRONOVO, V. (ed.) (1986-87), **L' emigrazione billese tra ottocento e novecento**. Milán, 3 v.
- CEBRIAN ABELLAN, Aurelio (1999), **La organización del espacio en Ecuador**. Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha.
- CICOUREL, Aaron (1983), "Vivir entre dos culturas: el universo cotidiano de los trabajadores migrantes", en ANDIZIAN, S.; CATANI, M.; CICOUREL, A.; DITTMAR, N.; HARPER, D.; KUDAT, A.; MOROKVASIC, M.; ORIOL, M.; PARRIS, P.; STREIFF, J. y SWETLAND, C. (1983), **Vivir entre dos culturas. La situación sociocultural de los trabajadores migrantes y sus familias**. Serbal/UNESCO. pp. 32- 92.

- CLYDE MITCHELL, J.(1969), **Social Networks in Urban Situations. Analyses of Personal Relationships in Central African Towns**. Intitute for African Studies University of Zambia: Oxford.
- CONAGHAN, Catherine y MALLOY, James (1997), "Democracia y neoliberalismo en Perú, Ecuador y Bolivia", en **Desarrollo Económico**, Vol. 36, Nº 144, pp. 867-890.
- CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL DE LA REGION DE MURCIA (1997), **La inmigración en la Región de Murcia**. Diputación de Murcia: Murcia.
- CORTI, Paola (1990), **Paesi d' emigranti. Mestieri, itinerari, identità collettive**. Milán.
- COTLEAR, Daniel (1998), **Desarrollo capesino en los Andes. Cambio tecnológico y transformación social en las comunidades de la sierra del Perú**. Lima: IEP .
- CRUMMETT, María de los Angeles (1986), "La mujer rural y la migración en América Latina: investigación, políticas y prespectivas", en DEERE, Carmen y LEON, Magdalena (eds.), **La mujer y la política agraria en América Latina**. Colombia: SIGLO XXI. pp. 209-227.
- CHECA, Francisco; CHECA, Juan Carlos y ARJONA, Angeles (2000) (coords.), **Convivencia entre culturas. El fenómeno migratorio en España**. Sevilla: Signatura Demos.
- CHIRIBOGA, Manuel (1984), "Campesinado andino y estrategias de empleo: el caso Salcedo", en en PACHANO, Simón (1988) (ed.), **Población, migración y empleo en el Ecuador**. ILDIS: Quito. pp. 225-242.
- CHONCHOL, Jacques (1994), **Sistemas agrarios en América Latina. De la etapa prehispánica a la modernización conservadora**. Santiago de Chile: F.C.E.
- DANDLER, Jorge y MEDEIROS, Carmen (1991), "migración temporaria en Cochabamba, Bolivia, a la Argentina: patrones e impacto en las áreas de envío", en PESSAR, Patricia (comp.), **Fronteras permeables**. Buenos Aires: Planeta. pp. 19-54.
- de LUCAS, Javier (1996), **Puertas que se cierran. Europa como fortaleza**. Barcelona: Icaria-Antrazyt.
- de STOOP, Chris (1999), **Los "Otros". La deportación de los "sin papeles" en Europa**. Barcelona: Edicions Bellaterra.
- Declaración de fundación del Grupo de Estudios Subalternos Latinoamericanos (1997), en **PROCESOS. Revista Ecuatoriana de Historia**. Nº 10, Corporación Editora Nacional, Quito-Ecuador, pp. 135-145.
- DEVOTO, Fernando (1991), "Algo más, sobre las cadenas migratorias de los italianos a la Argentina", en **Estudios Migratorios Latinoamericanos**, Año 6, Nº 19, pp. 323-343.
- DONMINGO VALLS, A.; CLAPES ESTRADA, J. y PRATS FERRET, M. (1995), **Condicions de vida de la població d'origen africà y llatinoamericà a la Regió Metropolitana de Barcelona. Una aproximació cualitativa**. Barcelona: Diputació de Barcelona.
- DOS SANTOS, Theotonio (1998), "La teoría de la dependencia y el sistema mundial", en **Herramienta. Debate y crítica marxista**.
- ENGLAND, Kim (1994), " Getting Personal: Reflexivity, Positionality, and Feminist Research", in **The Profesional Geographer**, Vol. 46, Nº 1, pp. 80-89.
- ESCRIVA, Angeles (1997), "Cntrol, composition and character of new migration to south-west Europe: the case of Peruvian women in Barceloan", in **New Community**, Nº 23 (1). pp. 43-57.
- ESPINOSA, Víctor (1998), **El dilema del retorno. Migración, género y pertenencia en un contexto internacional**. México: El Colegio de Jalisco-El Colegio de Michoacán.
- EYLES, J. and SMITH, D. (1988), **Qualitative Methods in Human Geography**, Cambridge: Polity Press and Blackwell: Oxford.
- EYLES, John (ed.) (1988), **Research in Human Geography**. Blackwell:Oxford.
- FALABELLA, Gonzalo (1990), "Trabajo temporal y desorganización social", en **Estudios Rurales Latinoamericanos**, Vol. 13, Nº 3. pp.275-298.

- FARRELL, Gilda (1988), "Migración campesina y mercado de trabajo urbano", en PACHANO, Simón (1988) (ed.), **Población, migración y empleo en el Ecuador**. ILDIS: Quito. pp. 287-304.
- FAURE, Michel, (1999), "Los deportados de la doble pena", en **Le Monde Diplomatique**, noviembre '99, pp. 29-30.
- FERRER, Christian (1993), "Los intrusos. Frontera y cicatriz", en **Nueva Sociedad**, N° 127, pp. 60-67.
- FLOWERDEW, Robin & David MARTIN (ed.) (1997), **METHODS IN HUMAN GEOGRAPHY. A guide for students doing a research project**. LONGMAN: Edimburg-England.
- FORNI, Floreal y BENENCIA, Roberto (1988), "Asalariados y campesinos pobres: el recurso familiar y la producción de mano de obra. Estudios de casos en la provincia de Santiago del Estero", en **Desarrollo Económico**, Vol. 28, N° 110, pp.245-280.
- FORNI, Floreal y ROLDAN, Laura (1996), "Trayectorias laborales de residentes en áreas urbanas pobres. Un estudio de caso en el conurbano bonaerense", en **Desarrollo Económico**, Vol. 35 N° 140, pp. 585-600.
- FREIDIN, Betina (1999), "El uso del enfoque biográfico para el estudio de las experiencias migratorias femeninas", en SAUTU, Ruth (comp.), **El método biográfico. La reconstrucción de la sociedad a partir del testimonio de los actores**. Buenos Aires: De. de Belgrano.pp. 61-99.
- FRENCH, H. M. y RACINE, J. B. (de.) (1971), **Quantitative and Qualitative Geography: La Necessité d' un Dialogue**, Editions de l'Université: Ottawa.
- FRIEDMAN, Jonathan (1994), **Cultural Identity & Global Process**. London-New Delhi, SAGE Publications.
- GARCIA BALLESTEROS, Aurora (coord) (1998), **Métodos y técnicas cualitativas en geografía social**. Barcelona: oikos-tau, pp. 239.
- GARCIA BILBAO, Pedro (1993), "Sobre la Comunidad europea y su política de inmigración", en **Sociedad y Utopía: Revista de Ciencias Sociales**, N° 1. pp. 101-116.
- GARCIA CANCLINI, Néstor (1999), **La globalización imaginada**. Barcelona: Paidós.
- GARCIA RAMON, María Dolores (1989), "Para no excluir del estudio a la mitad del género humano: un desafío pendiente en Geografía Humana", en **Boletín de la Asociación de Geógrafos Españoles**, N° 9. Madrid. pp. 27-48.
- GHOSH, Baimal (1998), "La migración económica y los países emisores", en MALGESINI, Graciela (comp.) **Cruzando fronteras. Migraciones en el sistema mundial**. Icaria- Fundación Hogar del empleado: Barcelona. pp. 147-186.
- GILBERT, Melissa (1994), "The Politics of Location: Doing Feminist Research al "Home" ", in **The Profesional Geographer**, Vol. 46, N° 1, pp. 90-96.
- GOLDBERG, A. y PEDONE, C. (2000), "Cadenas y redes migratorias internacionales. Aproximación a un análisis comparativo de dos casos: senegaleses en Barcelona y ecuatorianos en Murcia. Ponencia presentada en: **IV Congreso del CEALC "América Latina, sumado visiones ante el nuevo milenio"**, Tarragona, mayo de 2000.
- GOMEZ, Alcides y DIAZ, Luz (1984), "La migración colombiana a Venezuela. Los trabajadores azucareros y condiciones de trabajo", en **Estudios Rurales Latinoamericanos**, Vol. 7, N° 1. pp. 59-78.
- GOMEZ, Sergio (1989), "Nuevos sectores dominantes en la agricultura latinoamericana", en **Estudios Rurales Latinoamericanos**, Vol. 12, N° 1. pp. 7-30.
- GOMEZ, Sergio y W.L. GOLDFRANK (1991), "Evolución del mercado agrario mundial: el caso de Chile neoliberal", en **Agricultura y Sociedad**. N° 60, pp.13-26.
- GONZÁLVEZ, V. (1995), **Inmigrantes marroquíes y senegaleses en la España Mediterránea**. Conselleria de Treball y Afers Socials de la Generalitat de Valencia: Valencia;
- GRASSILLI, Mariagiulia (1998), " 'Expansion'-'Contraction'. A Framework for the Analysis of the Processes of Identification", in **Second European Urban and Regional Studies Conference**, Durham.

- GUHA, Ranajit and SPIVAK, Gayatri (1998), **Selected Subaltern Studies**, New York: Oxford University Press.
- HARNEY, R. (1984), **Dalla frontiera alle Little Italies**, Roma.
- HARVEY, David (2000), **Space of Hope**. Edingburgh: Univer.Press.
- HERIN, Robert (1982), "Herencias y perspectivas en la goeografía social francesa", en **Geocrítica**, Nº 49, pp. 3-38.
- HERRANZ, Yolanda (1998), "La inmigración latinoamericana en distintos contextos de recepción", en **MIGRACIONES**, Nº 3, pp. 31-51.
- HIDALGO FLOR, Francisco (1999), "Ecuador: modos de resistencia popular", en **La Marea. Revista de Cultura, Arte e Ideas**, Año 5, Nº 14. pp. 10-14.
- KAPLAN, A. (1998), **De Senegambia a Cataluña. Procesos de aculturación e integración social**. Fundación "La Caixa": Barcelona.
- KATZ, Cindi (1992), "All the world is staged: intellectuals and the projects of ethnography", in **Environment and Planning D: Society and Espace**, Vol. 10, pp. 495-510.
- KATZ, Cindi (1994), "Jugando en el campo. Cuestiones referidas al trabajo de campo en Geografía", in **The Professional Geographer**, Vol. 46, Nº 1, pp. 67-72. Traducción de Perla Zusman, mimeo de manejo interno en la Cátedra de Metodología de la Investigación, Carrera de Geografía, Facultad de Filosofía y letras, U.B.A., pp. 14.
- KATZ, Cindi (1996), "Towards minor theory", in **Environment and Planning D: Society and Space**, Vol. 14, pp. 487-499.
- KATZ, Cindi (1996), The Expeditions of Conjerers: **Ethnography, Power, and Pretense**", in WOLF, Diane (1996) (ed.), **Feminist Dilemmas in Fieldwork**, Westview Press, pp. 171-185.
- KEITH, Michael & Steve PILE (ed.) (1993), **Place and the Politics of Identity**. London-New York, Routledge.
- KOBAYASHI, Audrey (1994), "Coloring the Filed: Gender, "Race", and the Politics of Fieldwork", in **The Professional Geographer**, Vol. 46, Nº 1, pp. 73-80.
- KUDAT, Ayse (1983), "Consecuencias familiares, personales y sociales de la migración de las mujeres turcas a Europa", en ANDIZIAN, S.; CATANI, M.; CICOUREL, A.; DITTMAR, N.; HARPER, D.; KUDAT, A.; MOROKVASIC, M.; ORIOL, M.; PARRIS, P.; STREIFF, J. y SWETLAND, C., **Vivir entre dos culturas. La situación sociocultural de los trabajadores migrantes y sus familias**. Serbal/UNESCO.
- LEHMAN, D. (1986), "La mediería y la transición capitalista en la agricultura: una investigación en la Sierra Ecuatoriana", en **Estudios Rurales Latinoamericanos**, Nº 3, pp. 5-28.
- LEVI, Giovanni (1989), "Les usages de la biographie", en **ANNALES**, Nº 6.
- LEWIS, W. (1954), "Economic Development with Unlimited Supplies of Labor", in **The Manchester School of Economic and Social Studies**. Nº 22. pp. 139-192.
- LIVINGSTONE, David N., (1992) "Una breve historia de la Geografía", en **The Student's Companion to Geography**. Blackwell. Traducción Perla Zusman, pp. 20.
- LOTFI, V.; LUCERO, G.; PEDONE, C. y SAENZ, A. (1999), **Quiero Contarte Historias....** Documental, duración 45 minutos. De Sur Producciones, editado con un subsidio otorgado por concurso por el Fondo de Cultura de Mendoza. Instituto Provincial de la Cultura, Gobierno de Mendoza. Mendoza, Argentina.
- LLAMBI, Luis (1990), "La economía política del campesinado: apuntes para una nueva agenda teórica y de investigación", en **Estudios Rurales Latinoamericanos**, Vol. 13, Nº 3. pp.209-242.
- LLOVET, Ignacio (1987), "Estructura social y campesinado: peculiaridad de la diferenciación campesina en el Ecuador", en **Estudios Rurales Latinoamericanos**, Vol. 10, Nº 2. pp. 223-244.
- Mac DONALD, J. S. and Mac DONALD, L. D., (1964), "Chain Migration, Ethnic Neighborhood Formation and Social Networks", in **The Milbank Memorial Fund Quarterly**, XLII, Nº 1, pp. 82-96.

MALGESINI, Graciela (1994), "Dilemas de la movilidad. Inmigración y refugiados en España y la CE", en VARIOS AUTORES, **Extranjeros en el Paraíso**. Barcelona: Virus, pp. 11-26.

MAALOUF, Amin (1999), **Identidades Asesinas**. Madrid: Alianza

MALGESINI, Graciela (1998) (comp.), **Cruzando fronteras. Migraciones en el sistema mundial**. Icaria- Fundación Hogar del empleado: Barcelona.

MARSHALL, Adriana y ORLANSKY, Dora (1981), "Las condiciones de expulsión en la determinación del proceso migratorio desde países limítrofes hacia la Argentina", en **Desarrollo Económico**, Vol. 20, Nº 80. pp. 491-510.

MARSHALL, Adriana (1991), "Empleo temporario y empleo incierto: dos caras del trabajo 'temporario' en la Argentina", en **Desarrollo Económico**, Vol. 31, Nº 122. pp. 265-278.

MARTINEZ, Luciano (1990), "Empleo rural y campesinado: el caso ecuatoriano", en **Estudios Rurales Latinoamericanos**, Vol. 13, Nº 3. pp. 121- 152.

MARTINEZ, Luciano (1991), "Iniciativas campesinas frente a las presiones del mercado", en BERNAL, F. (ed.), **El campesinado contemporáneo. Cambios recientes en los países andinos**. Colombia: TERCER MUNDO EDITORES, pp. 185-204.

MASSEY, Douglas; ARANGO, Joaquín; HUGO, Graeme; KOUAOUCHI, Ali; PELLERINO, Adela y TAYLOR, Edward (1998), "Una evaluación de la teoría de la migración internacional: el caso de América del Norte", en MALGESINI, Graciela (comp.), **Cruzando fronteras. Migraciones en el sistema mundial**. Barcelona: Icaria- Fundación Hogar del empleado. pp. 189-264.

MASSEY, Douglas; GOLDRING, Luin y DURAND, Jorge (1994), "Continuities in transnational migration: An analysis of 19 Mexican communities", en **American Journal of Sociology**, Nº 96. pp. 1492-1534.

MATE DE CASTRO, Víctor (1992), **La estructura social de la Región Andina**. Sociología IV, Madrid, Ediciones Akal, pp. 54.

MATTSON, Kirk (1977), "Una introducción a la geografía radical", en **Geocrítica**, Nº 13, pp. 5-15.

MAURO, Amalia y UNDA, Mario (1988), "Las migraciones temporales de los obreros de la construcción en Quito", en PACHANO, Simón (1988) (ed.), **Población, migración y empleo en el Ecuador**. ILDIS: Quito. pp. 319-342.

Mc DOWELL, Linda (1988), "Coming in from the Dark: Feminist Research in Geography", in EYLES, John (ed.) (1988), **Research in Human Geography** Blackwell, Oxford, pp. 155-173.

Mc DOWELL, Linda (1989), "Women Gender and the Organization of Space", in GREGORY, D. et. al. (1989), **Horizons in Human Geography**, London: MacMillan, pp. 136-151.

Mc DOWELL, Linda (1992), "Valid Games?. A response to Erica Schoenberger", in **The Professional Geographer**. Nº 44, pp. 212-215.

MIGUEZ, Eduardo (1992), "Tensiones de identidad: reflexiones sobre la experiencia italiana en la Argentina", en DEVOTO, F. y MIGUEZ, E. J. (comp.), **Asociacionismo, Trabajo e Identidad Etnica. Los italianos en América Latina en una perspectiva comparada**. Buenos Aires: CEMLA-CSER-IEHS. pp. 333-358.

MILES, Miranda and CRUSH, Jonathan (1993), "Personal Narratives as Interactive Texts: Collecting and Interpreting Migrant Life-Histories", in **The Professional Geographer**, Vol. 45, Nº 1, pp. 84-94.

MILES, Robert and THRÄNHARDT, Dietrich (1995) (ed.), **Migration and European Integration. The Dynamics of Inclusion and Exclusion**. London: Fairleigh Dickinson University Press.

MORALES LEZCANO, Víctor (1993), **Inmigración africana en Madrid: marroquíes y guineanos**, Madrid, U.N.E.D., pp. 121.

MOUTOUKIAS, Zacarías (1992), "Narración y análisis en la observación de vínculos y dinámicas sociales: el concepto de red personal en la historia social y económica", en DEVOTO, F. y MIGUEZ, E. J. (comp.), **Asociacionismo, Trabajo e Identidad Etnica. Los italianos en América Latina en una perspectiva comparada**. Buenos Aires: CEMLA-CSER-IEHS. pp. 221-241.

- NAÏR, Sami (1992), **Le regard des vainquerurs. Les enjeux français de l'emigration**. Paris: Grasset.
- NAST, Heidi (1994), "Women in the Field: Critical Feminist Methodologies and Theoretical Perspectives", in **The Professional Geographer**, Vol. 46, Nº 1, pp. 54-66.
- ORTIZ de D'ARTERIO, Julia (1998), **Las migraciones internacionales en la provincia de Tucumán**. Tesis de Maestría, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Tucumán. (inédito).
- PACECCA, María Inés (1999), "Perverso circuito de ilegalidad", en **Le Monde Diplomatique**, noviembre '99, pp. 30-31.
- PACHANO, Simón (1988) (ed.), **Población, migración y empleo en el Ecuador**. ILDIS: Quito.
- PACHANO, Simón (comp.) (1988), **Población, migración y empleo en el Ecuador**. Quito: ILDIS.
- PACHANO, Simón (ed.), **Población, migración y empleo en el Ecuador**. Quito: ILDIS. pp. 225-242.
- PALERM VIQUEIRA, Jacinta (1997), "El trabajo de campo y la formación de investigadores en antropología social", en **Nueva Antropología. Revista de Ciencias Sociales**. Nº 51. México, pp. 133-146.
- PATZÖLD, Brigitte (1999), "Cabezas de turco en Alemania", en **Le Monde Diplomatique**, noviembre '99, pp. 28-29.
- PEDONE, C. (1994), "Illegal Settlements: Participation oh The Population and Proccess of Legalization of the Land, Maipú, Mendoza, Argentina", en **International Geographical Union, Regional Conference "Environment and Quality of Life in Centre Europe: Problems of Transition"**, Prague, publicado y editado en CD Rom.
- PEDONE, C. (1997), **Territorios marginales y Globalización. Respuestas productivas y organización social agraria en el margen del Oasis Norte, Mendoza (Argentina)**. Maestría sobre "Desarrollo Económico en América Latina", Universidad Internacional de La Rabida-CEPAL-ILPES. pp. 200.
- PEDONE, C. (1999), "Globalización económica y modernización agrícola conservadora: vigencia de la aparcería en un área del margen del Oasis Norte de Mendoza (Argentina)", en **Documents d' Anàlisi Geogràfica**, Nº35, Universidad Autónoma de Barcelona y Universidad de Girona, Barcelona. (en prensa)
- PEDONE, Claudia (1999), "Territorios marginales y globalización. Organización social agraria en un área del margen del Oasis Norte, Mendoza (Argentina)", en **Scripta Nova**, Nº 45 (12).
- PEDONE, Claudia. (1999), "Globalización económica y modernización agrícola conservadora: vigencia de la aparcería en un área del margen del Oasis Norte de Mendoza (Argentina)", en **Documents d' Anàlisi Geogràfica**, Nº35, Universidad Autónoma de Barcelona y Universidad de Girona, Barcelona. (en prensa).
- PEDONE, C.(2000), "El trabajo de campo y los métodos cualitativos. Necesidad de nuevas reflexiones desde la geografía latinoamericana", en **Scripta Nova. Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales**, Nº 57, Barcelona.
- PESSAR, Patricia (ed.), (1991), **Fronteras permeables. Migración laboral y movimientos de refugiados en América**. Buenos Aires: Planeta.
- PHILIP, L. J. (1998), "Combining quantitative and qualitative approaches to social research in human geography, an impossible mixture?", in **Environment and Planning: A**, Vol. 30, pp. 261-276.
- PHILO, C. (1999), "Más palabras, más mundos: reflexiones en torno al 'giro cultural' y a la geografía social", en **Documents d' Anàlisi Geogràfica**, Nº 34, Universitat Autònoma de Barcelona, pp. 81-99.
- PHILO, C.; MITCHELL, R. and MORE, A. (1998), "Reconsidering quantitative geography: the things that count", in **Environment and Planning A**, Vol. 30, pp. 191-201.
- PORTES, Alejandro y BÖRÖCZ, József (1989), "Contemporary immigration: theoretical perspectives on its determinants and modes of incorporation", in **International Migration Review**, Vol. 13, Nº 3. pp. 606-630.

PORTES, Alejandro y BÖRÖCZ, József (1998), "Migración contemporánea. Perspectivas teóricas sobre sus determinantes y sus modalidades de incorporación", en MALGESINI, Graciela (comp.), **Cruzando fronteras. Migraciones en el sistema mundial**. Barcelona: Icaria- Fundación Hogar del empleado. pp. 43-74.

PRATS FERRET, Maria (1999), Geografía feminista y metodología: reflexió sobre un procés d'aprendentatge paral·lel, en **Cuadernos de Geografía**, Valencia.

PRESTON, David, (1988), "Emigración rural y desarrollo agrícola en la sierra ecuatoriana (estudio de caso Guamote, Provincia de Chimborazo-1976)", en PACHANO, Simón (ed.), **Población, migración y empleo en el Ecuador**. Quito: ILDIS. pp. 73-102.

PRICE, Marie and LEWIS, Martin (1993), "The Reinvention of Cultural Geography", in **Annals of the Association of American Geographers**, Vol. 83, Nº 1, pp. 1-17.

RABINOW, Paul (1992), **Reflexiones sobre un trabajo de campo en Marruecos**. Júcar Universidad: Madrid.

RADCLIFFE, Sarah (1996), "Imaginative Geographies, Postcolonialisms, and National Identities: Contemporary Discourses of the Nation in Ecuador", in **Ecumene**, Nº 3 (1), pp. 42.

RAMELLA, Franco (1995), "Por un uso fuerte del concepto de red en los estudios migratorios", en BJERG, María y OTERO, Hernán (comp.), **Inmigración y redes sociales en la Argentina Moderna**. Buenos Aires: CEMLA-IEHS.

RAMIREZ, Alonso (1992), "Estratificación, clase y parentesco: empresarios libaneses en el Sudeste de México", en **Nueva Antropología. Revista de Ciencias Sociales**. Nº 43. México, pp. 123-138.

RAMOS RIOJA, Isabel (1999), "Introducción", de STOOP, Chris, **Los "Otros". La deportación de los "sin papeles" en Europa**. Barcelona: Edicions Bellaterra. pp. 7-15.

RIQUELME, Horacio (1993), "Nuestra xenofobia de cada día. Aproximación psicocultural a la segregación en Europa", en **Nueva Sociedad**, Nº 127, pp. 68-79.

ROBINSON, Vaughan (ed) (1996), **Geography and Migration**, Cheltenham, UK/ Brookfield, US, Elgar Reference Collection.

ROCHA-TRINDADE, Maria Beatriz (1995) (de.), **Sociologia das migrações**. Lisboa: Universidade Aberta.

ROSENTAL, Paul-André (1998), "Formas espaciales de la movilidad: fragmentos para la larga historia de una no-recepción", en **Estudios Migratorios Latinoamericanos**, Año 13, Nº 38, pp. 137-165.

ROSOLI, Gianfausto (1993), "Migraciones internacionales, nuevas identidades étnicas y sociedades multiculturales", en **Estudios Migratorios Latinoamericanos**, Nº 25, pp. 337-350.

RUNDSTROM, Robert and KENZER, Martin (1989), "The Decline of Fieldwork en Human Geography", in **The Professional Geographer**, Vol. 41, Nº 3, pp. 294-303.

RUPPERT, Karl y SCHAFFER, Franz (1979), "La polémica de la geografía social en Alemania: sobre la concepción de la geografía social", en Nº 23, 28 p.

RUTHERFORD, Jonathan (ed.) (1990), **IDENTITY. Community, Culture, Difference**. London, Lawrence & Wishart.

S.O.S. Racismo (1998), **Informe anual 1999. Sobre el racismo en el Estado Español**. Icaria: Barcelona.

SABATE MARTINEZ, Ana; RODRIGUEZ MOYA, Juana María y María Angeles DIAZ MUÑOZ (1995), **Mujeres, Espacio y Sociedad. Hacia una Geografía del Género**. Madrid, Editorial Síntesis, Serie Mayor, Nº5. pp. 347.

SAID, Edward (1978), **Orientalism**. New York: Pantheon.

SAMERS, Michael (1998), "Inmigration, 'ethnic minorities', and 'social exclusion' in the European Union: a critical perspective", in **Geoforum**, Vol. 29, Nº 2, pp. 123-144.

SANCHEZ-PARGA, José (1999), "Ecuador. Un país que no toca fondo", en **Nueva Sociedad**, Nº163, pp. 23-30.

- SANTOS, Milton (1996), **El espacio banal, una epistemología de la existencia**. Discurso pronunciado en la Universidad de Barcelona al otorgársele la investidura de Doctor Honoris Causa.
- SANTOS, Milton (2000), **Por uma outra globalização do pensamento único à consciência universal**. Río de Janeiro-Sao Paulo: Editora Record.
- SASSEN, Saskia (1994), "Why Migration?. Tesis contra los modelos de explicación al uso", en VARIOS AUTORES, **Extranjeros en el Paraíso**. Barcelona: Virus, pp. 53-62.
- SAUER, Carl (1956) "La educación del Geógrafo" Discurso inaugural de la reunión anual de la A.A.G. (abril, 1956), en GARCIA RAMON, María Dolores (1985), **Teoría y Método en la Geografía Humana Anglosajona**, Barcelona: Ariel. pp. 38-51.
- SAUTU, Ruth (1999), "Estilos y prácticas de la investigación biográfica", en SAUTU, Ruth (comp.), **El método biográfico. La reconstrucción de la sociedad a partir del testimonio de los actores**. Buenos Aires: De. de Belgrano. pp. 21- 60.
- SAYER, A. and MORGAN, K. (1985), "A modern industry in a declining region. Links between method, theory and policy", in MASSEY, D. and MEEGAN, R. (eds.), **Politics and method: contrasting studies in industrial geography**, Methuen: London. pp. 147-168.
- SCHOENBERGER, Erica (1991), "The corporate interview as research method in economic geography", in **The Professional Geographer**. Nº 43, pp. 180-190.
- SCHOENBERGER, Erica (1992), "Self-Criticism and self-awareness in research: A reply to Linda Mc Dowell", in **The Professional Geographer**. Nº 44, pp. 215-218.
- SHIELDS, Rob (1991), **Places on the Margin. Alternative geographies of modernity**. London-New York, Routledge.
- SIBLEY, David (1995), **Geographies of Exclusion**. London.New York, Routledge.
- SIDAWAY, James Derrick (1992), "In other worlds: on the politics of research by 'First World' geographers in the 'Third World', in **AREA**, Vol. 24, Nº 4. pp. 403-408.
- SIGNORELLI, Amalia (1994), "La construcción de los local como valor y como ideología: la experiencia de los emigrantes italianos", en NIVON, Eduardo (comp.), **De lo local a lo global: perspectivas desde la Antropología**. México: UAM.
- SOTALIN, G. (1991), "Sistemas de producción y regionalización del proceso agropecuario nacional", en .pp. 67-77.
- SPIVAK, G. (1988), "Can the subaltern speak?", in NELSON, C. and GROSSBERG, L., **Marxism and the Interpretation of Culture**, Urbana: University of Illinois Press, pp. 271-313.
- STAEHELI, Lynn and LAWSON, Victoria (1994), "A Discussion of "Women in the Field": The Politics of Feminist Fieldwork", in **The Profesional Geographer**, Vol. 46, Nº 1, pp. 96-102.
- STASIULIS, Daiva (1997), "International migration, rights, and the decline of 'actually existing liberal democracy", in **New Community**, Nº 23 (2), pp. 197-214.
- STOLCKE, Verena (1994), "Europa: nuevas fronteras, nuevas retóricas e exclusión", en VARIOS AUTORES, **Extranjeros en el Paraíso**. Barcelona: Virus, pp. 11-26.
- STUBBS, J. (1984), "Some thoughts on the life story in labour history and research on rural women", in **Institute of Development Studies Bulletin**, Nº 15. pp. 34-37.
- TAYLOR, S. and BOGDAN, J. (1994), **Introducción a los métodos cualitativos de investigación**. Barcelona: Paidós.
- TODARO, Michael (1976), **International Migration in Developing Countries**. Ginebra: OIT.
- TODARO, Michael and MARUSZKO, Lydia (1987), "Illegal migration and US immigration reform: A conceptual framework", in **Population and Development Review**, Nº13. pp. 101-114.
- TORNOS, A.; APARICIO, R.; LABRADOR, J.; GARCIA, M. y MUÑOZ, H. (1997), **Los Peruanos que vienen**. Madrid: Universidad Pontificia Comillas.

TRAORÉS, S. (1994), "Les modèles migratoires Souvinté et Poular de la Vallée du Fleuve Sénégal", en **REMI**, Vol. 9, Nº 1. pp. 67-93.

URRUTIA BARROSO, Lourdes (1997), "Aproximación a un análisis del proceso migratorio cubano", en **PAPERS. Revista de Sociología. Estructura Social de Cuba**, Nº 52, pp. 49-56.

VALLS, Andreu Domingo; CLAPES ESTRADA, Jaume i PRATS FERRER, Maria (1995), **Condiciones de vida de la població d'origen africà i llatinoamericà a la Regió Metropolitana de Barcelona**. Diputació de Barcelona: Barcelona.

VELASCO, Juan León (1988), "Las migraciones internas en el Ecuador: una aproximación geográfica", en PACHANO, Simón (ed.), **Población, migración y empleo en el Ecuador**. ILDIS: Quito. pp. 243-266.

VIVES, Núria (1999), "Europa, nuevo marco de la lucha contra el racismo", en S.O.S. Racismo (1998), **Informe anual 1999. Sobre el racismo en el Estado Español**. Icaria: Barcelona. pp. 94-101.

WATERS, W. y BUTTEL, F. (1987), "Diferenciación sin descampesinización: acceso a la tierra y presistencia del campesinado andino ecuatoriano", en **Estudios Rurales Latinoamericanos**, Vol. 10, Nº 3. pp 355-381.

WHITE, Catherine (1998), "An Examination of social exclusion with reference to the Algerian community in France and the Turkish community in Germany", in **Second European Urban and Regional Studies Conference**, Durham.

WINCHESTER, Hilary (1996), "Ethical Issues in Interviewing as a Research Method in Human Geography", in **Australian Geographer**, Vol. 2, Nº1, pp.117-131.

WIRTH, Eugen (1979), "La geografía social alemana en su concepción teórica y en su relación con la sociología y la "Geographie des Menschen", en **Geocrítica**, Nº 22, pp. 5-31.

WOLF, Diane (1996) (ed.), **Feminist Dilemmas in Fieldwork**, Westview Press.

WOLF, Eric; MITCHELL, J. Clyde y otros (1980), **Antropología social de las sociedades complejas**. Alianza Universidad: Madrid.

YAEGER, Patricia (ed.) (1996), **The Geography of Identity**. University of Michigan Press, RATIO: Institute for the Humanities.

ZAMOSC, León (1990), "Luchas campesinas y reforma agraria: un análisis comparado de la sierra ecuatoriana y la Costa Atlántica Colombiana", **Agricultura y Sociedad**. Nº 56, pp.201-274.

ZUSMAN, Perla (1998), **Repensar el papel de la teoría en las ciencias sociales de los '90. Reflexiones en torno a las contribuciones de Derek Gregory y Cindy Katz**. (Inédito)

5.1. Fuentes jurídicas

Ley Orgánica 1/7/1985, Nº 7/1985. De los derechos y libertades de los extranjeros en España. Boletín Oficial Español, Nº 158. pp. 20824.

Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social. Boletín Oficial Español, Nº 10. pp. 1139-1150.

Dr. Marco Aparicio Wilhelmi. **Los avances en materia de derechos para los extranejeros en la nueva Ley de Extranjería**. Prof. de Derecho Constitucional de la U.A.B. Entrevista en profundidad realizada el 26/1/2000. Barcelona, España.

5.2 Fuentes periodísticas

Diario "EL PAIS". **La expulsión de 11 ecuatorianos en Murcia desata la protesta vecinal**. España, 13/8/1998.

Diario "EL PAIS". **Un pueblo en defensa de 500 inmigrantes ecuatorianos**. España, 14/8/1998.

Diario "EL PAIS". **La Ley rompe el sueño de 500 ecuatorianos**. España, 15/8/1998.

Diario "EL PAIS". **El Gobierno advierte a los inmigrantes de Totana que necesitarán visado.** España, 19/8/1998.

Diario "EL PAIS". **Paralizadas las expulsiones de los 17 residentes en Totana.** España, 20/8/1998.

Diario "EL PAIS". **La derecha y los Verdes se enfrentan en Alemania por la ley de inmigración.** España, 24/1/1999.

Diario "EL PAIS". **La fiscalía insiste en la desantención médica a los hijos de inmigrantes.** España, 24/1/1999.

Diario "EL PAIS". **Cuando un inmigrante enferma.... Cada comunidad aplica normas de asistencia médica distintas, tanto para menores como para adultos.** España, 31/1/1999.

Diario "EL PAIS". **Los centros de Insalud advierten de que no se atenderá sin tarjeta sanitaria.** España, 31/1/1999.

Diario "EL PAIS". **El Insalud pide a Trabajo que conceda tarjetas sanitarias a niños "sin papeles".** España, 2/2/1999.

Diario "EL PAIS". **Trabajo se compromete a entregar una tarjeta sanitaria a cada niño "sin papeles".** España, 3/2/1999.

Diario "EL PAIS". **El Insalud demandó a un ecuatoriano por no pagar la atención hospitalaria a su bebé.** España, 4/2/1999.

Diario "EL PAIS". **El Gobierno anuncia que también entregará tarjeta sanitaria a todos los adultos "sin papeles".** España, 4/2/1999.

Diario "EL PAIS". **Los magrebíes de Terrasa se encierran en sus casas por miedo a agresiones racistas.** España, 16/07/1999.

Diario "EL PAIS". **Grupos de vecinos recorren Can' Anglada de noche amedrentando a los magrebíes.** España, 16/07/1999.

Diario "EL PAIS". **Tendremos más libertad pero menos democracia.** Entrevista a Amin Maalouf. España, 08/08/1999.

Diario "EL PAIS". **Gobierno y oposición quieren que la nueva Ley de Extranjería se apruebe antes del fin de año.** España, 15/08/1999.

Diario "EL PAIS". **Otro verano sin papeles en Totana.** España, 16/08/1999.

Diario "EL PAIS". **¿Ley de Extranjería de la UE?** Editorial de Miguel Pajares. España, 15/10/1999.

Diario "EL PAIS". **La reunión de Tampere fijará hoy las líneas de la política europea sobre inmigración y acogida. El consejo refuerza la vigilancia fronteriza en la UE y crea un sistema único de asilo.** España, 16/10/1999.

Diario "EL PAIS". **CiU, el PP y la reforma de la Ley de Extranjería.** España, 2/11/1999.

Diario "EL PAIS". **"La Unión debe mejorar la protección de los inmigrantes".** Entrevista a Gil Carlos Rodríguez Iglesias, Presidente del Tribunal de la UE. España, 2/11/1999.

Diario "EL PAIS". **Aznar da la razón a Mayor frente a Cascos y ordena al PP que enmiende la Ley de Extranjería.** España, 2/11/1999.

Diario "EL PAIS". **Ley de Extranjería, el fiasco de CiU.** Editorial de Xavier Rius-Sant. España, 2/11/1999.

Diario "EL PAIS". **La inmigración, sus leyes y algo más.** Editorial de Xavier Bru de Sala. España, 2/11/1999.

Diario "EL PAIS". **Juego posicional.** Editorial de Josep Ramoneda. España, 2/11/1999.

Diario "EL PAIS". **CiU fuerza al PP a respaldar la tramitación urgente de la reforma de la Ley de Extranjería.** España, 11/11/1999.

Diario "EL PAIS". **De la precariedad a la integración social. La situación de los inmigrantes.** España, 12/11/1999.

Diario "EL PAIS". **Cascos garantiza la aprobación de la Ley de Extranjería, pese a la oposición de Mayor.** España, 18/11/1999.

Diario "EL PAIS". **Un estudio pone de relieve la discriminación laboral de los inmigrantes.** España, 19/11/1999.

Diario "EL PAIS". **El derecho a papeles tras dos años de estancia en España, clave de la disputa.** España, 19/11/1999.

Diario "EL PAIS". **El Gobierno bloqueará en el Senado la Ley de Extranjería con las enmiendas de Interior.** España, 20/11/1999.

Diario "EL PAIS". **CiU se opone a rebajar "el espíritu progresista" de la Ley de Extranjería.** España, 20/11/1999.

Diario "EL PAIS". **CiU, denuncia presiones del Gobierno para cambiar la Ley de Extranjería.** España, 21/11/1999.

Diario "EL PAIS". **CiU, no tolerará las maniobras de "filibusterismo" del Gobierno para bloquear la Ley de Extranjería.** España, 21/11/1999.

Diario "EL PAIS". **La última alambrada de Mayor Oreja.** España, 21/11/1999

Diario "EL PAIS". **Matutes sugiere en el Congreso que la Ley de Extranjería quedará para la próxima legislatura.** España, 24/11/1999.

Diario "EL PAIS". **El PP se abstiene en la votación del articulado de la Ley de Extranjería que pretende cambiar.** España, 26/11/1999.

Diario "EL PAIS". **La Europa fortaleza fue un eslogan de los años 80.** Entrevista a Pascal Lamy, Negociador Europeo en Seattle. España, 29/11/1999.

Diario "EL PAIS". **CiU se desmarca del PP y dice que no apoyará sus enmiendas a la Ley de Extranjería.** España, 4/12/1999.

Diario "EL PAIS". **"Samaritanos" en el Estrecho. Una red ciudadana en el litoral gaditano esconde a los inmigrantes que logran cruzar en patera.** España, 5/12/1999.

Diario "EL PAIS". **Interior quiere endurecer las sanciones a las empresas que traigan "sin papeles".** España, 6/12/1999.

Diario "EL PAIS". **Los empresarios de Tarragona buscan 6.000 empleados en el resto de España y otros países. Los contratos de trabajadores extranjeros durarán como máximo nueve meses y se evitará la mano de obra barata.** España, 6/12/1999.

Diario "EL PAIS". **El PP se queda solo al recortar al máximo la Ley de Extranjería. El PP sólo reconoce a los inmigrantes "sin papeles" derecho a la sanidad y la educación.** España, 9/12/1999.

Diario "EL PAIS". **Las enmiendas del PP modifican 56 de los 77 preceptos del proyecto y añaden 7 nuevos.** España, 9/12/1999.

Diario "EL PAIS". **Extranjería: las razones del rechazo.** Editorial de Javier de Lucas. España, 9/12/1999.

Diario "EL PAIS". **Coalición Canaria denuncia presiones del PP por la Ley de Extranjería.** España, 18/12/1999.

Diario "EL PAIS". **Los abogados advierten que la nueva Ley de Extranjería puede ser inconstitucional.** España, 22/12/1999.

Diario "EL PAIS". **Cascos dice que CiU, CC y el PNV se arrepentirán de votar contra el Ejecutivo.** España, 24/12/1999.

Diario "EL MUNDO". **El Gobierno augura que se intensificará la llegada de "ilegales". Prevé que la nueva Ley de Extranjería hará "inmanejable" la política de visados.** España, 24/12/1999.

Diario "EL PAIS". **España necesitará 12 millones de inmigrantes de aquí al año 2050, según la ONU.** España, 7/1/2000.

Diario "EL PAIS". **El Gobierno acepta cada año sólo 30.000 inmigrantes.** España, 7/1/2000.

Diario "EL PAIS". **La UE pide políticas migratorias más abiertas para conservar el actual Estado de Bienestar.** España, 8/1/2000.

Diario "EL PAIS". **Europa debate la gran frontera. La Comisión pretende que los Quince definan en cinco años una política común de inmigración.** España, 7/1/2000.

Diario "EL PAIS". **Mahud amenaza con el caos si no se aprueba su plan para dolarizar Ecuador.** España, 16/1/2000.

Diario "EL PAIS". **Me gusta la Ley de Extranjería.** Entrevista a Manuel Pimentel, Ministro de Trabajo y Asuntos Sociales de España. España, 16/1/2000.

Diario "EL PAIS". **Aznar acerca posiciones con el primer ministro belga sobre inmigración.** España, 20/1/2000.

Diario "EL PAIS". **Asalto indígena al poder.** España, 23/1/2000

Diario "EL PAIS". **El ejército de Ecuador eleva al poder a Noboa contra la voluntad de los instigadores del golpe.** España, 23/1/2000.

Diario "EL PAIS". **Inmigrantes para vivir mejor.** Editorial de Sami Naïr. España, 27/1/2000.

Diario "EL PAIS". **Europa debate la Gran Frontera.** España, 27/01/2000.

Diario "EL PAIS". **El Ejido y el cambio del modelo migratorio.** Editorial de Antonio Izquierdo Escribano. España, 18/03/2000.

Diario "EL PAIS". **Mayor: "La inmigración será el primer problema de convivencia en España".** España, 17/05/2000.

Diario "LA VERDAD". **La manifestación contra la inseguridad ciudadana acaba con graves altercados por parte de jóvenes incontrolados.** España, 27/05/2000.

Diario "LA VERDAD". **El alcalde exige que Peñarubia de la cara por los altercados del Ayuntamiento.** España, 28/05/2000.

Diario "LA VERDAD". **Seis detenidos en Totana por el asalto al ayuntamiento.** España, 31/05/2000.

Diario "EL PAIS". **Efecto sin causa: sobre el "efecto llamada".** Editorial de Javier de Lucas. España, 10/06/2000.

Diario "EL PAIS". **El comercio de personas es ya más rentable que el de hachís para las redes de Marruecos.** España, 25/06/2000.

Diario "EL PAIS". **Democracia e inmigración.** Editorial de José Luis Sánchez; Antonio Gutiérrez y Gregorio Peces Barra. España, 07/07/2000.

Diario "LA VANGUARDIA". **Todo el peso de la ley sobre las mafias. El Consejo aprueba hoy un proyecto rectificado para regular la inmigración.** España, 07/07/2000.

Diario "EL PAIS". **El Gobierno aprueba una reforma restrictiva de la Ley de Extranjería suavizada con ligeros retoques.** España, 08/07/2000.

APENDICE

Modelo de entrevista en profundidad

I. Origen y procedencia. Motivos de la migración

- ¿De qué parte de Ecuador procede? ¿Cuánto hace que llegó?
- ¿Que lo motivó venir a Totana?
- ¿Qué tipo de trabajo realiza aquí? ¿A qué se dedicaba en Ecuador?
Si era agricultor: ¿trabajaba su propia tierra o trabajaba como asalariado?
- ¿Por qué decidió migrar? ¿Es una decisión familiar o personal?

II. Historia migratoria

- ¿Antes de migrar a España, intentó migrar a otro lugar? ¿Dentro de Ecuador o al exterior?
- ¿Cómo realizó ese primer contacto?
- ¿Cuál fue su primera escala en España?
- ¿Por qué Totana? ¿Cuáles fueron los medios por los que conocieron las posibilidades de trabajo aquí? ¿Por qué no migrar a una ciudad grande? (Hacer hincapié en este tema principalmente si nunca se dedicaron a la agricultura).
- ¿Cómo organizaron el viaje? ¿Cuáles fueron los primeros contactos que debieron realizar para emprender el desplazamiento?
- ¿Cómo financiaron el viaje, por un organismo estatal mediante un crédito, o existían personas que prestaban el dinero o proporcionaban los pasajes ?
- ¿Cómo es su estructura familiar en Ecuador? ¿Qué miembro de la familia emigró? ¿Hay alguien más de la familia nuclear o extendida en Totana o en alguna parte de España?
- ¿En el lugar de llegada, existen redes de ayuda horizontales o verticales? ¿Quiénes las articulan, coinciden con los migrantes de mayor antigüedad en Totana? Si funcionan ambas, se relacionan, de qué manera?
- ¿El resto de la familia que se quedó en Ecuador, tiene trabajo?
- ¿Piensan regresar a su país o les gustaría quedarse en Totana, o en otra parte de España? ¿Creen que tienen posibilidades de quedarse y mandar a buscar a sus familiares?

III. Trabajo: condiciones socio-económicas

- ¿Qué tipo de trabajo realiza en Totana?
- ¿Cómo se recluta la mano de obra?
- ¿Cuánto dinero reciben por jornal? ¿Las tarifas varían? ¿Cuáles son las causas por las que las tarifas varían?

- ¿Desde su llegada ha conseguido algún contrato de trabajo? ¿Cuánto tiempo tardó en conseguirlo?
- ¿Existe disposición de los empresarios para hacer contratos de trabajo?
- ¿Con la llegada de mayor cantidad de ecuatorianos, se ha tornado más difícil encontrar empleo? ¿El trato para conseguir trabajo es directamente con los empresarios o existen intermediarios? ¿Algunos de estos intermediarios es ecuatoriano?
- ¿Hay alguna especialización en los cultivos o trabajan en diversas cosechas?
- ¿Se diferencia el trabajo del hombre y de la mujer? ¿Los empleadores prefieren a los hombres? ¿Por qué?
- ¿Trabajan sólo en las explotaciones o también en pueden acceder a trabajar en los establecimientos de acopio?
- ¿El problema de los papeles sirve de excusa para bajar el pago del jornal?
- ¿En qué tipos de trabajos se ubican cuando quieren mejorar la situación con respecto al trabajo en la agricultura?
- ¿Los inmigrantes marroquíes son una competencia a la hora de buscar trabajo?
- ¿Existe alguna diferencia en cuánto a la preferencia o contratación con respecto al colectivo marroquí?
- ¿Se diferencian los trabajos a realizar entre los colectivos?

IV. Envío de remesas

- ¿Cuándo pudo mandar por primera vez dinero a su familia en Ecuador?
- ¿Cuándo decidieron migrar, realizaron un acuerdo económico con algunos familiares que se quedaban a cargo de los niños, la vivienda, la tierra o los negocios? (Estrategias migratorias combinadas).
- ¿A quiénes confían el envío de dinero? ¿Utilizan los bancos españoles o recurren a los mismos ecuatorianos que organizan los envíos mediante pequeñas agencias? ¿Estas agencias generalmente están asociadas a los locutorios?
- ¿En Ecuador los familiares que reciben el dinero, han realizado alguna inversión con él? ¿Cuáles?

V. Documentación, residencia, contratos de trabajo

- ¿Cómo iniciaron los trámites de obtención de papeles?
- ¿Los gestionaron a través de alguien? ¿Quiénes fueron las personas que los ayudaron? ¿Debieron pagar alguna tarifa para iniciar la tramitación?

- ¿Obtuvo ya la residencia? ¿Cuál es el obstáculo que le impide lograrla?
- ¿Se efectivizaron las expulsiones anunciadas el año pasado? ¿Este año han habido casos de expulsión?
- Desde que el caso se hizo público ¿es más problemático llegar a Totana a trabajar? ¿Existen casos de familiares que hayan sido expulsados antes de llegar a Totana?
- ¿Cómo es el trato de las autoridades para con los inmigrantes?
- ¿Se han informado sobre la Ley de Extranjería o alguien cumple esta función por ustedes?

V. Vivienda

- ¿Es difícil acceder a la vivienda en Totana? ¿Cuáles son los inconvenientes?
- ¿Cuáles son los mecanismos que se deben emplear para conseguir una vivienda?
- ¿Existen redes organizadas para acceder a los alquileres? ¿Quiénes forman estas redes?

VI. Servicios sociales: salud y educación

- ¿Cuál es la situación con respecto al acceso al servicio sanitario?
- ¿Han encontrado ayuda de alguna institución?

VII. Perspectivas: migración definitiva, retorno

- ¿Tiene en sus planes regresar a Ecuador o preferiría quedarse a vivir en España? ¿En Totana o la idea es ir a una ciudad más grande?
- ¿Tienen algún familiar, amigo o conocido en otra parte de España?
- ¿Han tenido que cambiar muchos hábitos o costumbres para adaptarse a vivir en Totana?
- ¿Cuáles son las pautas de convivencia se han visto obligados a cambiar?
- ¿Se relacionan con los totaneros o se juntan sólo entre ustedes?. ¿Por qué?.
- ¿Ha sido difícil la adaptación a la vida del pueblo?